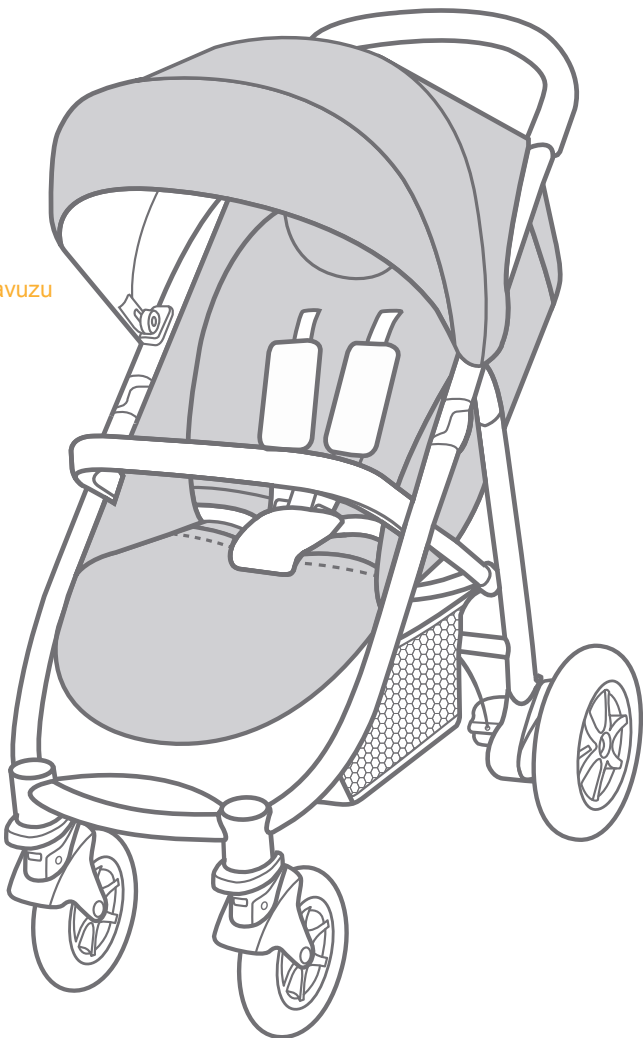


Joie™

birth to 15kg/(birth - 36 months)

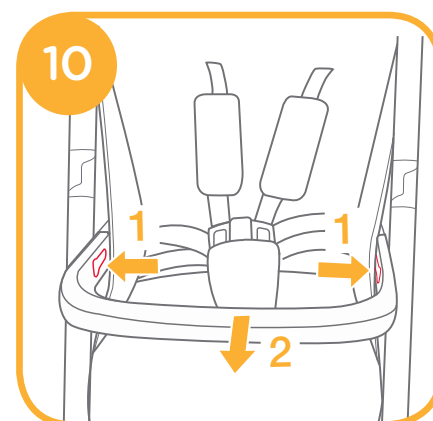
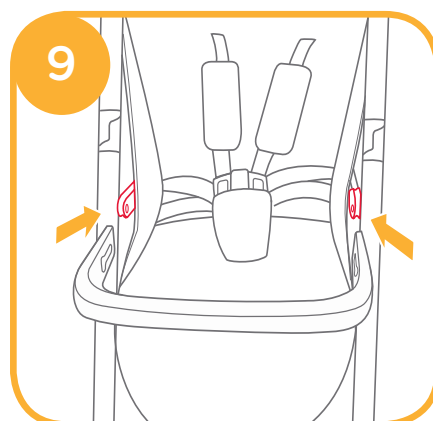
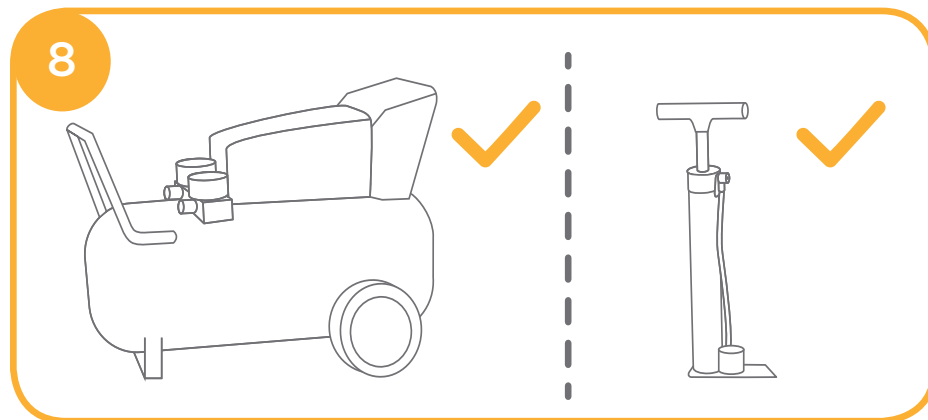
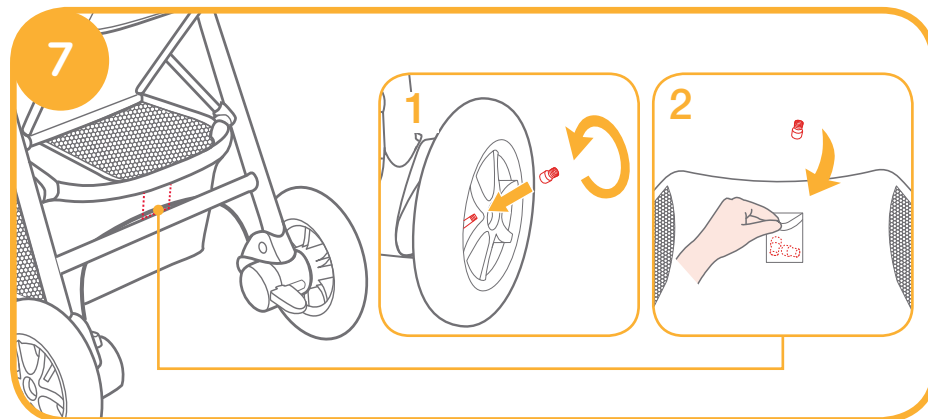
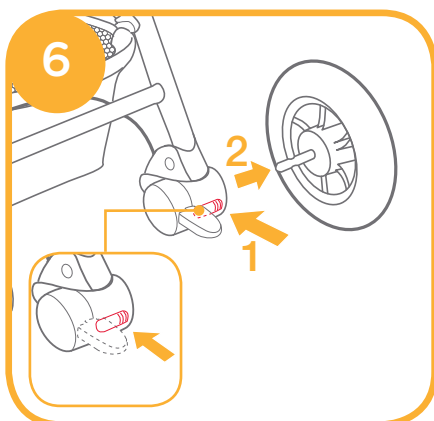
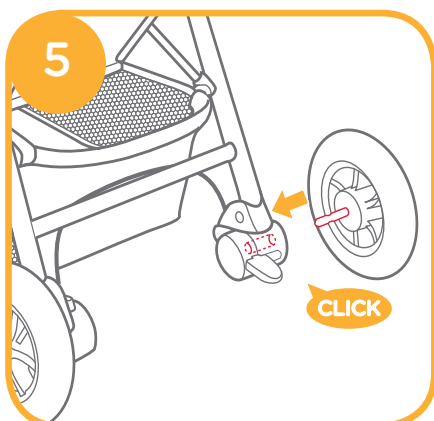
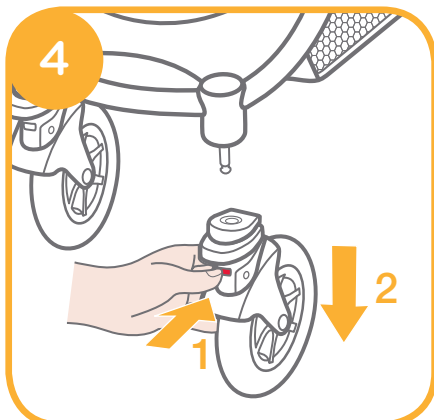
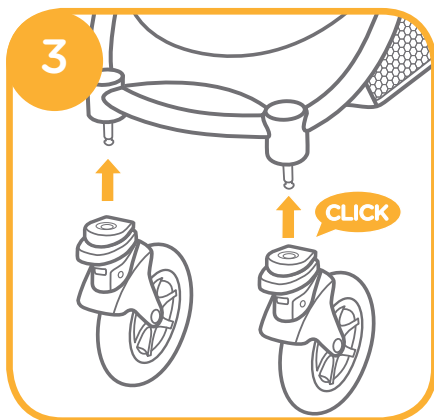
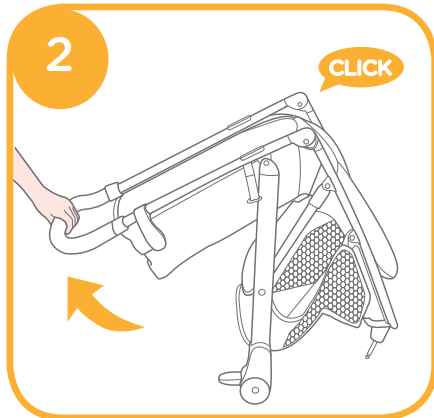
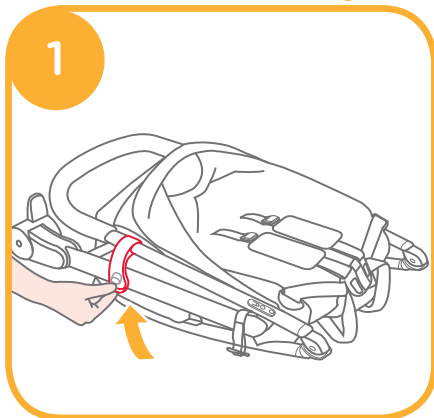
litetrax™ 4 air stroller

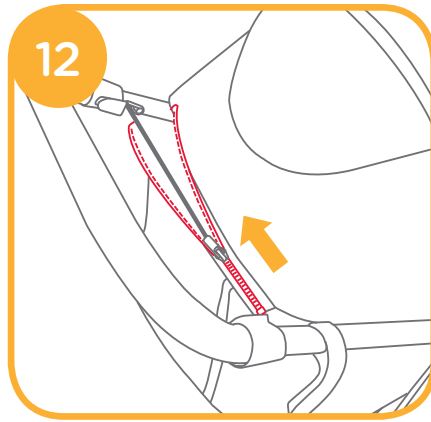
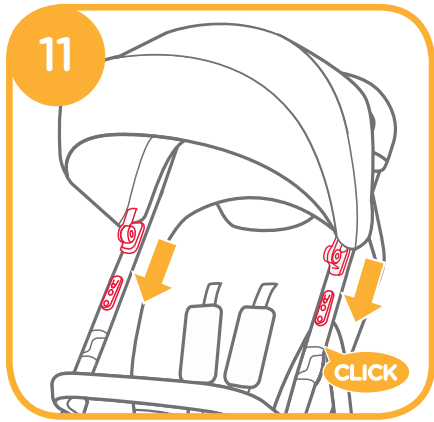
- GB Instruction Manual
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- TR Bebek arabasi Kullanma kilavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- AR دليل التعليمات
- HU Kezelési kézikönyv
- IT Manuale di Istruzioni



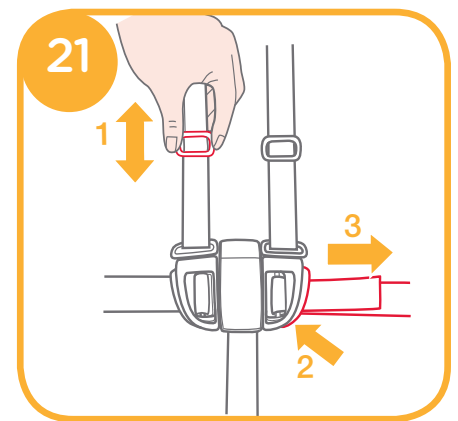
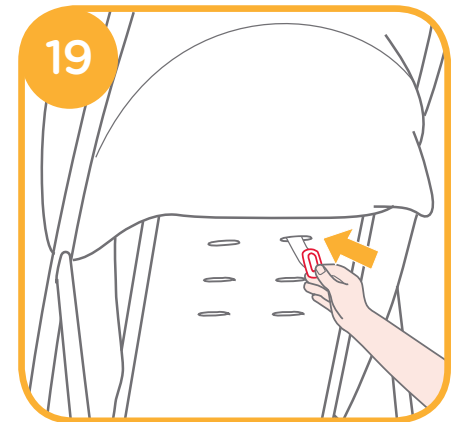
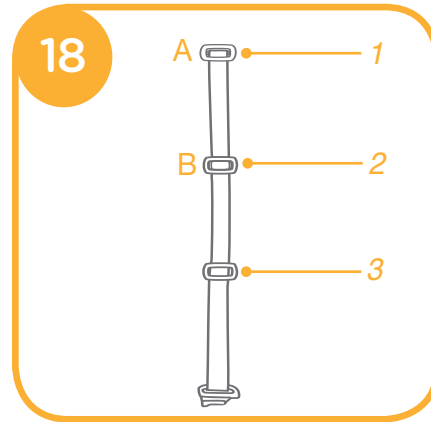
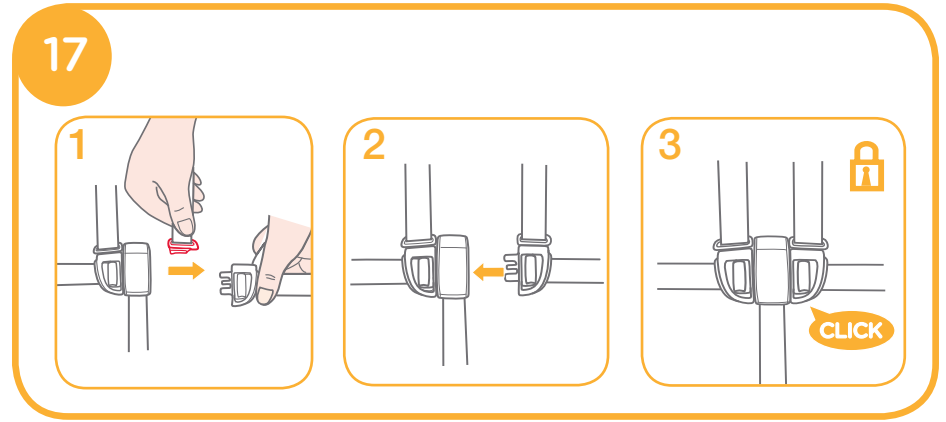
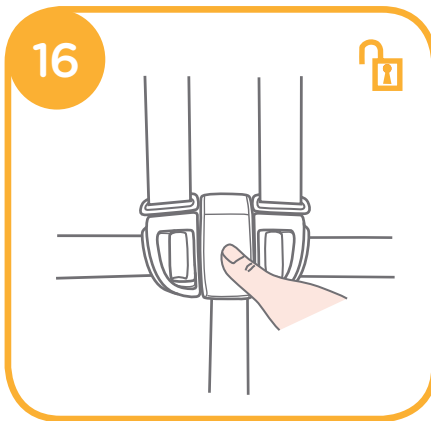
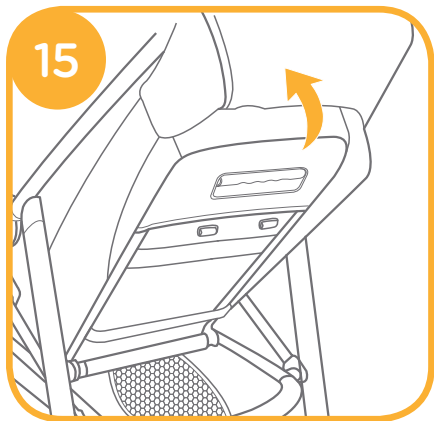
IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

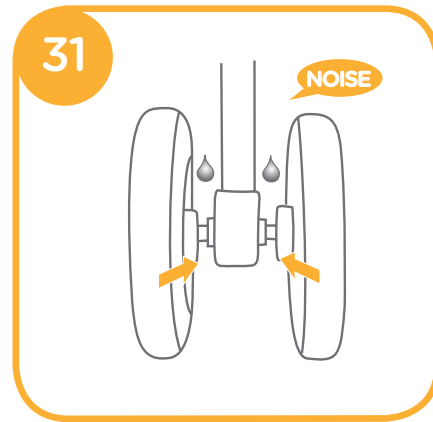
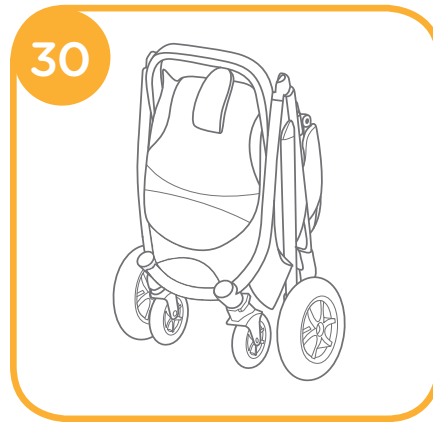
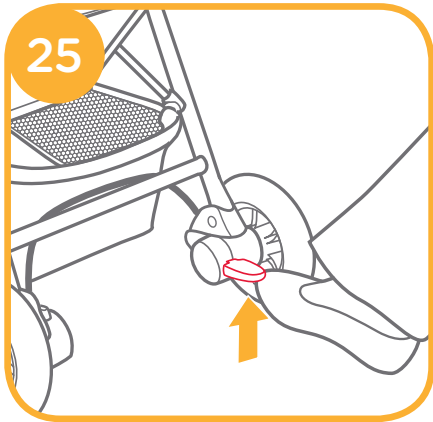
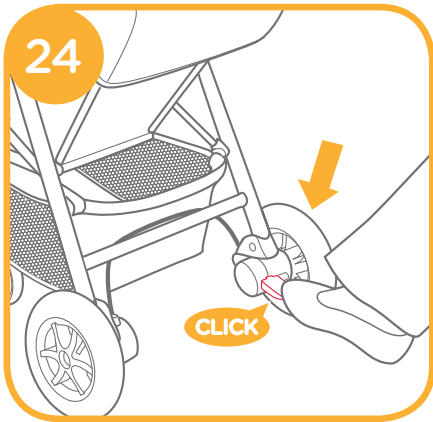
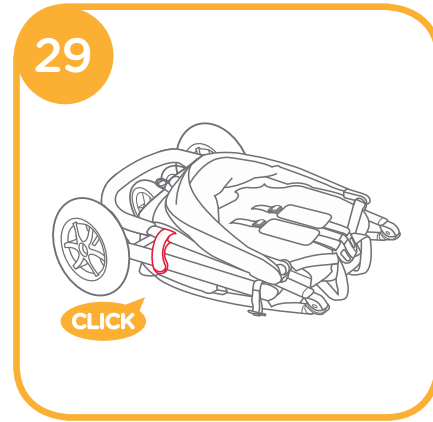
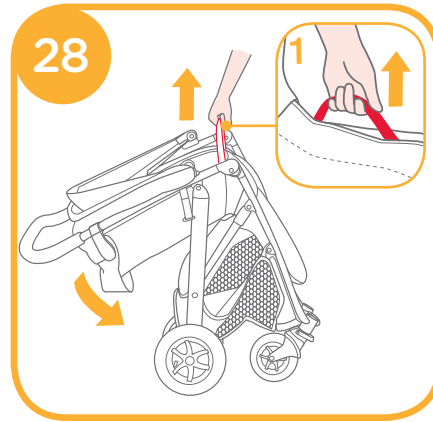
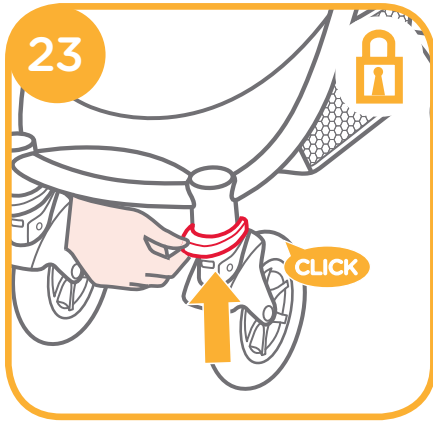
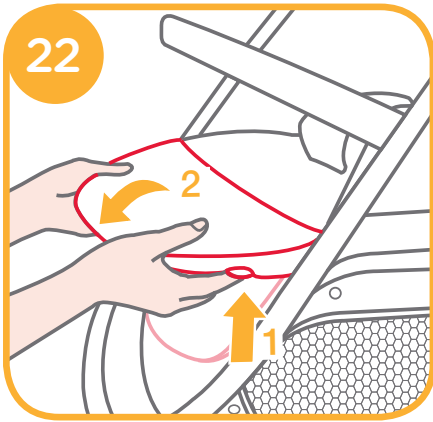
Stroller Assembly



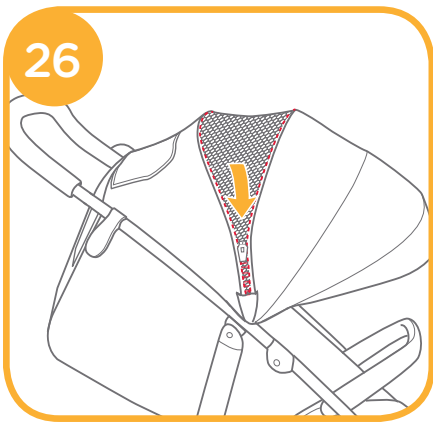


Stroller Operation



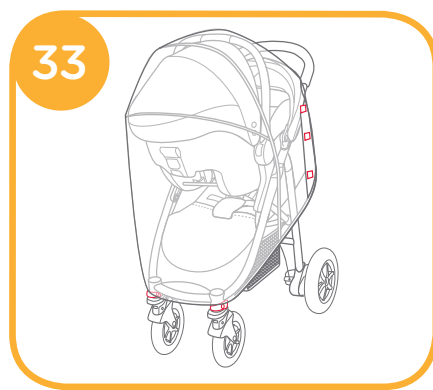


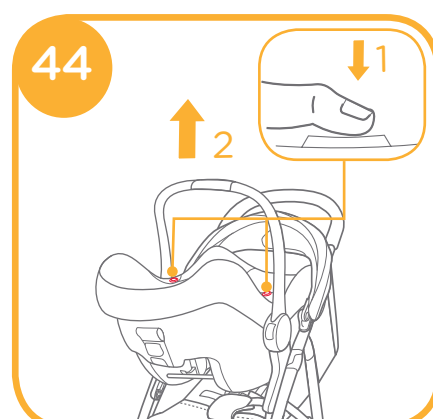
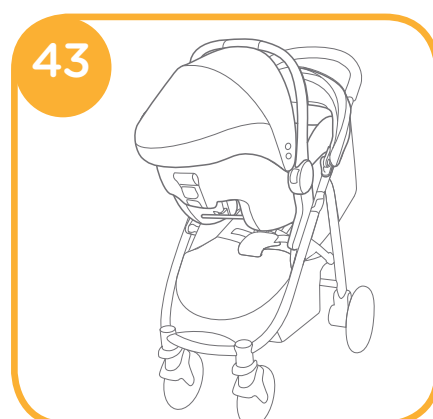
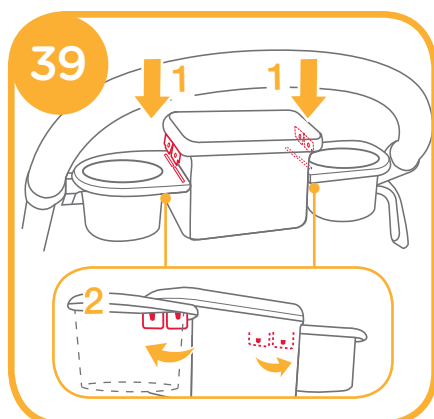
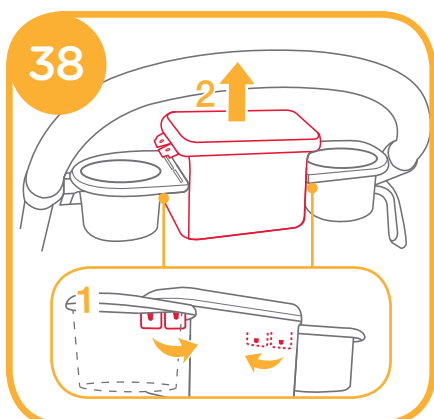
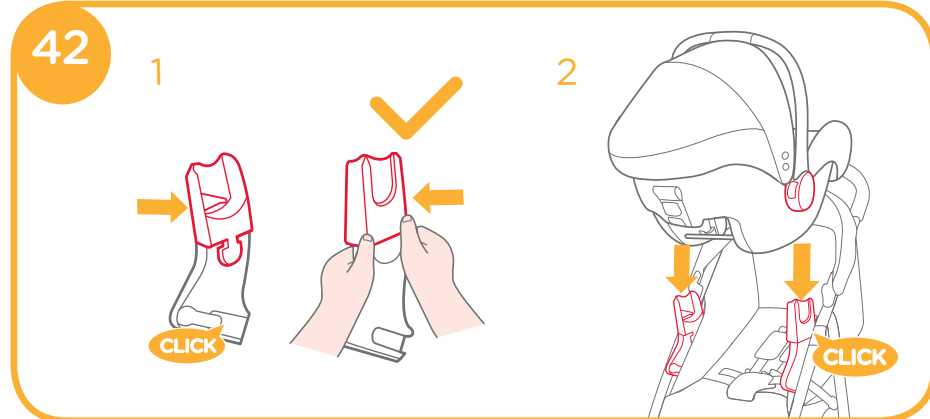
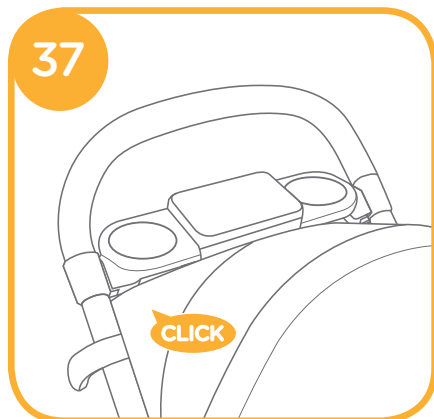
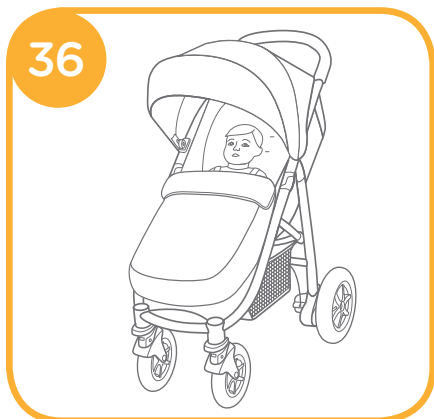
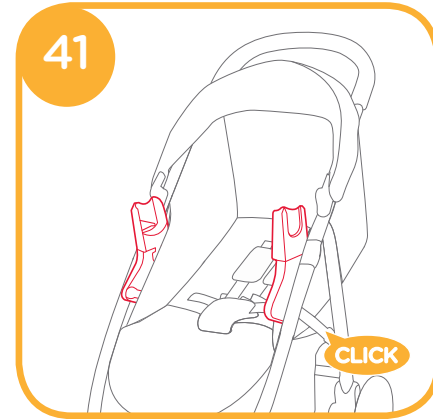
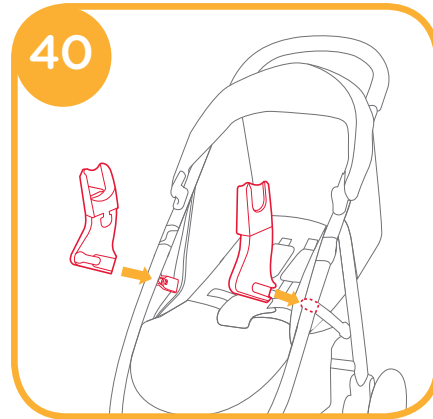
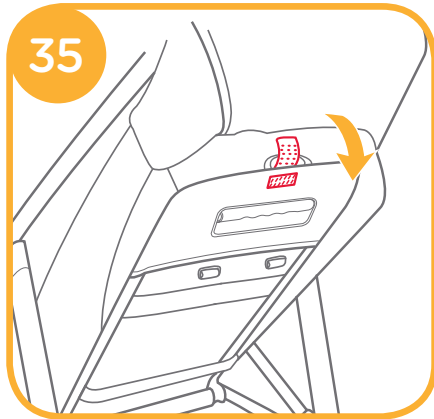
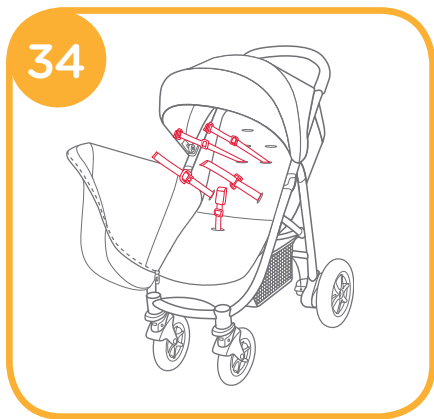
Care and Maintenance

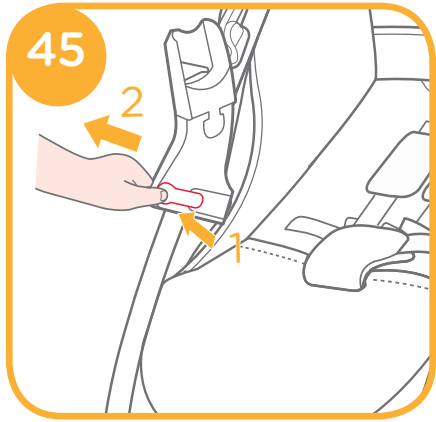


Accessories (May not be included in purchase)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.







Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie LITETRAX™4 AIR, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-1:2018. This product is suitable for use with children weighing under 15kg. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

Contents

Figures	1-9
WARNING	13
Stroller Assembly	14
Open Stroller	14
Assemble & Detach Front Wheel	14
Assemble & Detach Rear Wheels	14
Assemble & Detach Armbar	15
Assemble Canopy	15
Stroller Operation	15
Adjust Backrest	15
Use Buckle	15
Use Shoulder & Waist Harnesses	15
Adjust Calf Support	16
Use Front Swivel Lock	16
Use Brake	16
Use Canopy	16
Fold Stroller	17
Use Accessories	17
Care and Maintenance	18

Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

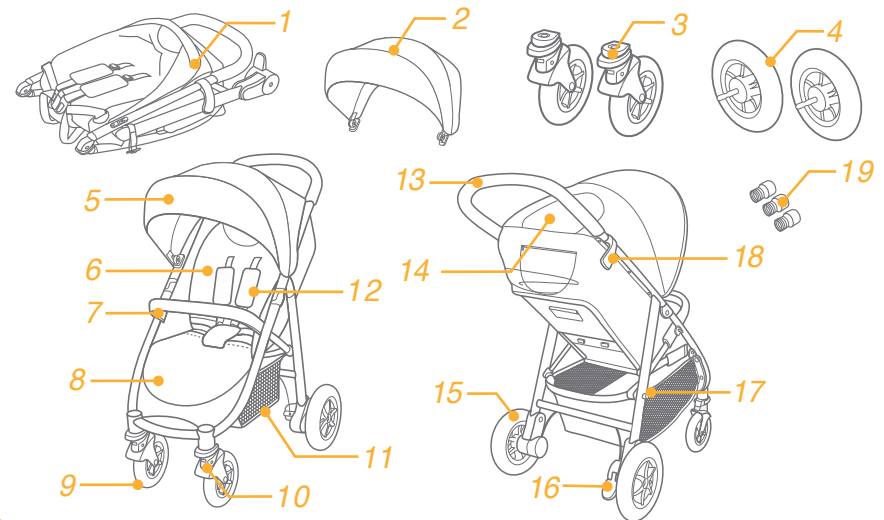
Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

Product	Litetrax™4 Air Stroller
Suitable for	Child weighing under 15kg (birth - 36 months)
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Brand Name	Joie
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Allison Baby UK Ltd

Parts List

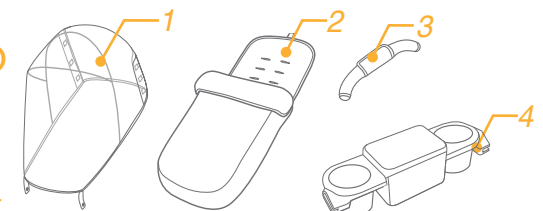
Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

1 Stroller Frame	6 Seat Pad	11 Storage Basket	16 Brake Lever
2 Canopy	7 Armbar	12 Shoulder Harness	17 Storage Mount
3 Front Wheel	8 Calf Support	13 Handle	18 Storage Latch
4 Rear Wheels	9 Front Wheel	14 Window	19 Adapters
5 Canopy	10 Swivel Lock	15 Rear Wheel	



Accessories (May not be included)

- 1 Rain cover (on certain models)
- 2 Footmuff (on certain models)
- 3 Armbar Cover (on certain models)
- 4 Parent Tray (on certain models)



Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

WARNING

- ! WARNING Always use the restraint system.
- ! WARNING Always use the crotch combination with the waist belt. It is suggested that the shoulder harnesses be used as well.
- ! WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! WARNING Do not let the child play with this product.
- ! WARNING Check that the pram body or child restraint attachment devices are correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! Use the stroller with a child weighing less than 15kg. It will cause damage to the stroller with an unfitted child.
- ! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
- ! The maximum recommended weight of the parent tray is 3lbs (1.36kg).
- ! WARNING Never leave the child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- ! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- ! Overloading, folding incorrectly, or using component parts from other manufacturers may cause the stroller to be damaged, broken or unsafe. Please read the instruction manual carefully.
- ! Never use accessories, parts or components not produced or approved by the manufacturer. Please read the instruction manual carefully.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer / distributor shall be used.
- ! Please read all the instructions in the manual before using the product. Please save instruction manual for future use. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious injury or death.
- ! Safety belts and restraint systems must be used correctly.
- ! To avoid serious injury from falling or sliding out, always use seat belt.
- ! Make sure your child's body is clear from the moving parts when adjusting the stroller.
- ! Child may slip into leg openings and be strangled if the harness is not used.
- ! Never use stroller on stairs or escalators.
- ! Keep away from high temperature objects, liquids, and electronics.
- ! Never allow your child to stand on the stroller or sit in the stroller with head toward front of stroller.
- ! Never place the stroller on roads, slopes or dangerous areas.
- ! Do make sure all mechanisms are fixed before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- ! Any load attached to the handle and /or on the back of the backrest and /or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

- ! DO NOT lift stroller while child is in stroller.
- ! DO NOT use storage basket as a child carrier.
- ! To prevent tipping, never let child climb the stroller. Always lift the child in and out of the stroller.
- ! To avoid finger entrapment, use care when folding and unfolding the stroller.
- ! WARNING To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! To ensure your child's safety, please make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
- ! To avoid strangulation, do make sure your child is clear from the canopy.
- ! Always engage the brakes when parking the stroller.
- ! Discontinue using stroller if it is damaged or broken.
- ! Stroller to be used only at walking speed. This product is not intended for use while jogging.
- ! Do not place any item that may do harm to the baby and stroller in the parent tray.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing children.
- ! Do not attach items to the handle, seat back or sides of the stroller. Any additional load will affect the stability of the stroller and could cause the stroller to tip.
- ! For infant child restraints used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- ! Carry cot is only suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.
- ! DO NOT use or add any mattress other than the one supplied with the carry cot.

Stroller Assembly

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

Open Stroller

see images ① - ②

Separate storage latch from storage mount ①, and then lift the handle upwards ②, a click sound means the stroller is open completely.

- ! Check that the stroller is completely latched before continuing to use.

Assemble & Detach Front Wheel

see images ③ - ④

Assemble & Detach Rear Wheels

see images 5 - 8

! Operating adapters for turning Dunlop valve to Shrader valve is shown as 7. Store the adapters shown as 7 - 2 if not use them.

! CHECK the tire pressure before using the stroller. DO NOT INFLATE above the maximum recommended inflation pressure that is written on the side of the tire. 8

! Over-inflation may cause wheel and/or tire to blowout and could result in serious injury.

Assemble & Detach Armbar

see images 9 - 10

Assemble Canopy

see images 11 - 12

The completely assembled stroller is shown as 13

Stroller Operation

Adjust Backrest

see images 14 - 15

There are 4 recline angles for the backrest.

Recline Backrest

To recline the backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat, pull down on the backrest. 14

Raise Backrest

To raise the backrest, push up. 15

! Make sure the recline is set properly for use.

Use Buckle

see images 16 - 17

Release Buckle

Press the center button to release the buckle. 16

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle 17 - 1, and click into the center buckle. 17 - 2

A "click" sound means the buckle is locked completely. 17 - 3

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on a child's neck.

Use Shoulder & Waist Harnesses

see images 18 - 21

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

18 - 1 Shoulder harness anchor A

18 - 2 Shoulder harness anchor B

18 - 3 Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor A and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor B and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front. 19 Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. 20

Use slide adjuster to change the harness length. 21 - 1

Press the button 21 - 2, while pulling the waist harness to proper length. 21 - 3

Adjust Calf Support

see images 22

The calf support has 2 positions.

To raise the calf support, push it upwards. A "click" sound means the calf is locked completely.

To lower calf support, press the adjustment buttons on both sides of the calf support 22 - 1, and rotate the calf support downwards. 22 - 2

Use Front Swivel Lock

see images 23

Push up the front swivel locks to maintain the moving direction. 23

Tip It is recommended to use swivel locks on uneven surfaces.

Use Brake

see images 24 - 25

To lock wheels, step the brake lever downwards. 24

To release wheels, just lift the brake lever upwards. 25

Tip Always set the parking brake when stroller is not moving.

Use Canopy

see images 26

The canopy can be opened or folded, pull it toward front or back.

The canopy can be opened completely to protect your child from the sun uttermostly, just unzip the hook 26, and then pull the canopy toward front.

There is a window on the canopy, through which you can view your baby.

! Total maximum weight of canopy pocket MUST not exceed 0.5kg.

Fold Stroller

see images 27 - 30

! Please fold the canopy before folding the stroller.

1. Pull the folding webbing upward, the frame will automatically fold backward. 28 - 1
2. The storage latch will automatically hook onto the storage mount, then the stroller is folded and locked completely. 29
3. The stroller can stand when folded. 30

Use Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

Use with Joie Carry Cot

see images 32

When using with Joie carry cot ramble, please refer to the following instructions.

- ! If you have any problems about using the carry cot, please refer to their own instruction manuals.
- ! Always use the mattress when using the carry cot.
- ! Please don't fold stroller when attaching the carry cot.

Use Rain Cover

see images 33

To assemble the rain cover, place it over the stroller, and then attach the 8 pairs of hook and loop fasteners on the rain cover. 33

- ! Before using the rain cover, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.
- ! When using the rain cover, please always check its ventilation.
- ! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.
- ! Do not fold the stroller after assembling the rain cover.
- ! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

Use Footmuff

see images 34 - 36

Use Parent Tray

see images 37 - 39

- ! Do not place any item that may do harm to the baby and stroller in the parent tray.

Use with Joie Child restraint

see images 40 - 46

When using with Joie child restraint gemm, i-Snug, iLevel please refer to the following instructions.

- ! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.
- ! Please don't fold stroller when attaching the child restraint.

Care and Maintenance

- ! Removable seat pad may be washed in cold water and drip-dried. No bleach.
- ! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent.
- ! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
- ! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.
- ! If stroller becomes wet, open canopy and allow to dry thoroughly before storing.
- ! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. 31
- ! When using your stroller at the beach, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns para tornar-se parte da família Joie! Estamos muito felizes de participar a sua viagem com sua criança. Enquanto viajar com Joie LITETRAX™4 AIR, use um carinho de alta qualidade para as crianças, inteiramente certificado, aprovado pelas normas europeias de segurança EN 1888-1:2018. Este produto é adequado para crianças com um peso de até 15 kg. Leia com atenção este manual e siga todos os passos para garantir uma viagem confortável e a melhor proteção para sua criança.

Importante - Leia cuidadosamente e guarde para futura referência.

Visite-nos a joiebaby.com para baixar manuais e para aver mais produtos maravilhosos Joie !

Para informações de garantia, visite nosso website em joiebaby.com

Conteúdo

Figuras	1-9
AVISOS	21
Montagem carrinho	22
Abertura carrinho	22
montagem e desmontagem rodas dianteiras	22
montagem e desmontagem rodas traseiras	23
montagem e desmontagem cabo	23
Montagem da capota	23
Funcionamento carrinho	23
Ajuste encosto	23
Utilização fivela	23
Utilização cintos para ombro e cintura	23
Ajuste suporte para pernas	24
Utilização dispositivo de bloqueio eixo frontal	24
Utilização do freio	24
Utilização capota	24
Dobramento carrinho	25
Utilização acessórios	25
Cuidado e manutenção	26

Emergências

Em caso de emergência ou acidente, o mais importante é cuidar da sua criança dando os primeiros socorros imediatos e tratamento médico.

Informações sobre o produto

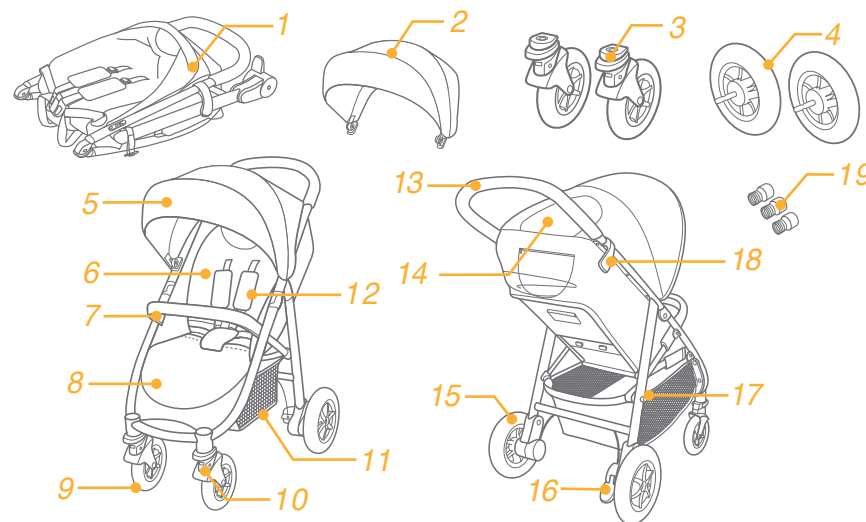
Leia todas as instruções deste manual antes de usar o produto. Se tiver outras perguntas, contacte o seu comerciante. Alguns componentes podem variar segundo o modelo.

Produto	Carrinho para crianças Litetrax™4 Air
Adequado para	criança com peso de até 15 kg (desde o nascimento - 36 meses)
Materiais	Materiais plásticos, metal, tecidos
No. Patente	Pendente
Produzido em	China
Nome marca	Joie
Site-web	www.joiebaby.com
Fabricante	Allison Baby UK Ltd

Lista peças componentes

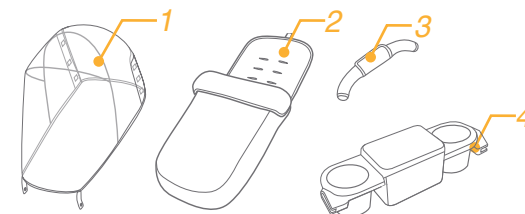
Antes da montagem certifique-se que todas as peças estão disponíveis. Em caso de falta de peças, entre em contato com seu distribuidor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | | | |
|-------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1 Quadro carrinho | sentar-se | 11 Cesto de armazenamento | 16 Pedal freio |
| 2 Capota | 7 Cabo | 12 Cinto para ombro | 17 Dispositivo de montagem echo |
| 3 Roda dianteira | 8 Apoio para pernas | 13 Cabo | 18 Fecho armazenamento |
| 4 Rodas traseiras | 9 Roda dianteira | 14 Janela | 19 Adaptador do |
| 5 Capota | 10 Dispositivo de bloqueio eixo | 15 Roda dianteira | |
| 6 Almofada para | | | |



Acessórios (Podem não estar inclusos na compra)

- 1 Capa de chuva
- 2 Cobre pés
- 3 Cobertura da barra de segurança
- 4 Bandeja



AVISOS

- ! AVISO Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! ATENÇÃO Use sempre o divisor entrepernas com a cintura. Sugerimos que você use também os arnês para ombro.
- ! AVISO Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- ! AVISO Não deixe a criança brincar com este produto.
- ! AVISO Verifique que a alcofa, o assento reversível ou a cadeira auto estão corretamente encaixados antes de usar o product.
- ! É necessário o montagem por um adulto.
- ! Utilize o carrinho para uma criança com um peso inferior a 15 kg. O uso com uma criança com um peso inadequado pode danificar o assento.
- ! Para evitar situações de risco, instáveis, não coloque mais de 4,5 kg na caixa de armazenamento.
- ! O peso máximo recomendado da bandeja é de 1.36kg/3lbs
- ! Nunca deixe a criança sozinha. Sempre que seu filho está no carrinho não deixe-o sem supervisão. Utilize o carrinho para só uma criança
- ! Nunca coloque malotes, sacos de compras, pacotes ou acessórios sobre a alça ou capota.
- ! Em caso de sobrecarga, o dobramento incorreto ou o uso de elementos constituintes de outros fabricantes, isso pode causar danos, ou prejudicar o carrinho.
- ! Leia atentamente o manual de instruções.
- ! Nunca use o carrinho com peças de outros fabricantes.
- ! Leia todas as intruções do manual antes de usar o produto.
- ! Guarde o manual de instruções para referência futura.
- ! A falta de respeito destes avisos e instruções pode levar a lesões graves ou morte.
- ! Os cintos de segurança e os sistemas de fixação devem ser corretamente usados.
- ! Para evitar ferimentos graves causados por quedas ou deslizamento, use sempre cintos de segurança.
- ! Certifique-se que, ao ajustar o carrinho, a criança não esteja ao lado das parte móveis.
- ! A criança pode deslizar através das aberturas para as pernas e pode ser estrangulado, se os cintos de segurança não são usados.
- ! Nunca use o carrinho nas escadas ou nas escadas rolantes.
- ! Mantenha o carrinho longe de objetos de alta temperatura, líquidos e aparelhos eletrônicos. Nunca permita que uma criança levanta-se de pé ou seja sentada com a cabeça orientada para a frente do carrinho.
- ! Nunca deixe o carrinho na rua, em declive ou em áreas de risco.
- ! Certifique-se que todos os mecanismos são fixados antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, NÃO coloque objetos com a cordas ao redor do pescoço da criança, elementos pendentes do produto e não anexe cordas aos brinquedos.
- ! Qualquer carga pendurada à alça e/ou na parte traseira do encosto e/ou nas laterais do veículo afetarão a estabilidade do veículo.

- ! Não levante o carrinho, quando a criança estiver nele.
- ! NÃO utilize o cesto para carregar a criança.
- ! Para evitar a derrubada, nunca deixe sua criança a subir no carrinho.
- ! Levante sempre sua criança quando você estiver remove-o quando coloque-no carrinho.
- ! Para evitar a preensão dos dedos, abrir e dobrar com cuidado o carrinho.
- ! Para evitar lesões, assegure-se de que a criança está afastada do produto enquanto o abre e fecha.
- ! Para garantir a segurança da criança, certifique-se de todas as peças estiverem montadas e fixadas bem antes de usar o carrinho.
- ! Para evitar estrangulamento, certifique-se que a criança não estiver perto da capota.
- ! Quando você parar o carro, sempre ativar os freios.
- ! Pare de usar o carrinho se ele estiver danificado ou quebrado.
- ! O Carrinho pode ser utilizado apenas para velocidade da marcha normal. O produto não é destinado para uso durante a corrida.
- ! Para evitar sufocamento, remova todos os sacos e embalagens de plástico antes de usar o produto.
- ! Os sacos e as embalagens em plástico devem ser mantidos longe de bebês e crianças.
- ! Não é conveniente utilizar este produto para correr ou patinar.
- ! O carrinho é projetado para ser usado desde o nascimento, e para os recém-nascidos é recomendada a posição de inclinação máxima.
- ! O dispositivo de estacionamento deve ser activado quando colocar ou retirar a criança. Para as cadeiras de carro utilizadas junto com o chassi, este veículo não substitui uma cama portátil para crianças ou uma cama.
- ! Se seu filho precisa dormir, coloque-o em um carrinho, cama portátil para crianças ou cama adequado.
- ! Não coloque nenhum artigo que possa causar o dano ao bebê e ao carrinho na bandeja.
- ! O mosés é adequado só para uma criança que não pode levar-se sem ajuda, rolar-se ou levar-se com a ajuda das mãos ou dos joelhos. O peso máximo da criança: 9 kg
- ! NÃO acrescente ou utilize outro colchão que aquilo fornecido junto com o mosés.

Montagem do carrinho

Leia todas as instruções contidas neste manual antes de montar e usar este produto.

Abertura do carrinho

ver imagens ① - ②

Separe o fecho de armazenamento do suporte de armazenamento, e leve o cabo acima ①, um clique ② significa que o carrinho está completamente aberto.

! Antes de continuar, verifique se o carrinho está completamente aberto.

montagem e desmontagem das rodas dianteiras

ver imagens ③ - ④

montagem e desmontagem das rodas traseiras ver imagens 5 - 6

- ! Adaptadores operacionais para transformar válvula Dunlop em válvula Schrader exibidos como em 7
Armazene os adaptadores exibidos como 7 - 2 se não for utilizá-los.
- ! VERIFIQUE a pressão dos pneus antes de utilizar o carrinho de bebê. NÃO INFLE acima da pressão de insuflação máxima recomendada que está escrita na lateral do pneu. 8
- ! A insuflação em excesso poderá fazer a roda e/ou o pneu estourar e pode resultar em ferimentos graves.

montagem e desmontagem cabo ver imagens 9 - 10

Montagem da capota ver imagens 11 - 12

À figura 13 está apresentado o carrinho completamente montado

Funcionamento do carrinho

Ajuste encosto ver imagens 14 - 15

O encosto tem 4 ângulos.

Para inclinar o encosto aperte a alça de ajuste da parte posterior do assento após puxe do encosto. 14

Para levar o encosto, empurre-o acima. 15

- ! Certifique-se de que a inclinação está ajustada adequadamente para uso.

Uso fivela ver imagens 16 - 17

Liberação fivela

Pressione o botão central para liberar a fivela. 16

Bloqueio fivela

Ajuste a fivela para a cintura com aquila para ombro 17 - 1, e insira-os na fivela central. 17 - 2. Um clique significa o bloqueio completo da fivela. 17 - 3

- ! Sempre fixe a criança com os cintos de segurança, para evitar lesões graves que podem ocorrer em caso de cair ou escorregar.
- ! Ofereça segurança à sua criança adequadamente. O espaço entre a criança e os cintos de ombro é da espessura de uma mão.
- ! Não cruze os cintos de ombros. Isso produzirá pressão sobre o pescoço da criança .

Utilização dos cintos para ombro e cintura ver imagens 18 - 21

- ! Para proteger a criança de cair, depois de colocá-lo no assento, verifique se os cintos de ombro e cintura são à altura e comprimento adequados.

- 18 - 1 Dispositivo de fixação Arnês para ombro A
- 18 - 2 Dispositivo de fixação cinto para ombro B
- 18 - 3 Dispositivo de ajuste por deslizamento

Para uma criança maior, use o dispositivo de fixação do cinto de ombro A e as fendas para ombro as mais altas. Para uma criança menor, use o dispositivo de fixação do cinto de ombro B e as fendas para ombro mais baixas para ombro.

Para ajustar a posição do dispositivo de ajuste do cinto, leve o dispositivo de ajuste ao nível com a parte lateral, orientada para a frente. Tire o dispositivo através do orifício para os cintos de trás para a frente © Ele passe novamente através da ranhura mais próxima altura da criança ombro. 20

Use o dispositivo de ajuste para mudar o comprimento do Arnês. 21 - 1

Pressione o botão 21 - 2, enquanto afixe o Arnês para cintura ao comprimento adequado. 21 - 3

Ajuste do suporte para pernas ver imagens 22

O suporte para pernas tem 2 posições. Levar o suporte para pernas

Para levar o suporte para pernas, puxe-o acima. Um clique indica o bloqueio completo do suporte. Baixe o suporte para pernas

Pressione os botões de ajuste nas duas partes do suporte para pernas para baixo 22 - 1, e gire o suporte para pernas para baixo. 22 - 2

Utilização dispositivo de bloqueio eixo dianteiro ver imagens 23

Puxe os dispositivos de bloqueio do eixo frontal para manter a direção de movimento. 23

Ponta Recomenda-se a utilização do dispositivo de bloqueio do eixo em superfícies irregulares.

Utilização do freio ver imagens 24 - 25

Para bloquear as rodas, pressione o pedal de freio para baixo. 24

Para liberar as rodas, puxe o pedal de freio. 25

Ponta Use o freio sempre que o carrinho está parado.

Utilização capota ver imagens 26

A capota pode ser aberta ou fechada, puxe a capota para a frente ou trás.

A capota pode ser aberta completamente para proteger sua criança por sol, tanto quanto possível, deve apenas desfazer o gancho 26 , e após puxe da capota para a frente.

A capota tem uma janela através da qual você pode ver sua criança.

- ! O peso máximo total do bolso da cobertura NÃO deve exceder 0,5 kg

Dobramento do carrinho

ver imagens 27 - 30

! Por favor dobre a capota antes de dobrar o carrinho.

1. Puxe a rede de dobramento acima, a moldura vai se dobrar automaticamente atrás. 28 - 1
2. O fecho para armazenamento vai se prender automaticamente do suporte de armazenamento, e após o carrinho pode ser dobrado e bloqueado completamente. 29
3. O carrinho de bebê pode ficar em pé quando dobrado. 30

Utilização acessórios

Os acessórios podem ser comercializadas separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

Use com moisés do carrinho Joie

ver imagens 32

Ao usar com o moisés do carrinho Joie ramble, por favor consulte as instruções a seguir.

- ! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o moisés do carrinho, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.
- ! Sempre use o colchão quando utilizar o moisés do carrinho.
- ! Por favor não dobre carrinho quando anexar o moisés.

Utilização capa de chuva

ver imagens 33

Para montar a capa de chuva, coloque-a sobre o carrinho e fixe os 8 pares de ganchos, laços e ilhós na capa de chuva. 33

- ! Antes de usar a capa de chuva, certifique-se que o encosto foi ajustado para a posição mais baixa e que o assento de carro foi fixado.
- ! Ao utilizar a capa de chuva, por favor verifique sempre sua ventilação.
- ! Enquanto a capa de chuva não for utilizada, verifique se foi limpa e seca antes de dobramento.
- ! Não dobre o carrinho após o montagem da capa de chuva.
- ! Não coloque sua criança no carrinho com a capa de chuva montada na temporada quente.

Utilização cobre pés

ver imagens 34 - 36

Montagem da bandeja

ver imagens 37 - 39

- ! Não coloque nenhum artigo que possa causar o dano ao bebê e ao carrinho na bandeja.

Utilização cadeira de carro Joie

ver imagens 40 - 46

À utilização junto com a cadeira de carro Joie gemm, i-Snug, iLevel consulte as instruções de baixo.

- ! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o dispositivo de retenção infantil, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.
- ! Não dobre o carrinho á afixação da cadeira de carro.

Cuidado e manutenção

- ! O acolchoado para o assento removível pode ser lavado com água fria e pode ser secado naturalmente. Sem branqueamento.
- ! Para limpar o quadro do carrinho, use somente sabão para uso doméstico e água quente. Sem lixívia ou detergentes.
- ! Verifique periodicamente o carrinho para o desgaste de peças, parafusos soltos, materiais quebrados ou costura. Se necessário, substituir ou reparar as peças.
- ! A exposição excessiva ao sol ou calor pode produzir descoloração ou a deformidade. ! Se carrinho de criança se torna capô, molhado aberta e deixe secar completamente antes de armazenar.
- ! Se as rodas rangam, utilize óleo mais leve (por exemplo spray de silicone, óleo anti-ferrugem ou óleo de máquina de costura). É importante introduzir óleo no eixo e no sistema de rodas. 31
- ! Ao usar o carrinho na praia, limpe-o inteiramente depois da utilização para remover toda a areia e sal dos mecanismos e das assâmbliás das rodas.

ES Bienvenido a Joie™

Gracias por ser parte de la familia Joie, estamos muy felices de ser parte de este viaje con tu pequeño. Mientras viajas con el Coche Joie Litetrax™4 AIR, usted estará utilizando la más alta calidad. Completamente certificada y aprobada por los estándares Europeos EN 1888-1:2018. Este producto es ajustable para niños por debajo de los 15 kg. Por favor lea este manual y siga las instrucciones paso a paso para asegurar un viaje seguro y la mejor protección para su bebé

Importante- Lea detenidamente y conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales de instrucciones y para ver más productos extraordinarios Joie!

Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web joiebaby.com

Contenido

Fiuguras	1-9
ADVERTENCIAS	29
AJUSTE DEL COCHE	31
Abra el coche	31
Montaje y desmontaje las ruedas frontales	31
Montaje y desmontaje las ruedas traseras	31
Montaje y desmontaje la barra frontal	31
Ensamble de la cubierta	31
OPERACIÓN DEL COCHE	31
Ajuste el respaldo	31
Utilice la hebilla	31
Uso del arnés de los hombros y la cintura	32
Ajuste del soporte	32
Utilice el seguro de la rueda frontal giratoria	32
Uso del freno	32
Uso del toldo	33
Plegado del Coche	33
Uso de los accesorios	33
Cuidado y Mantenimiento	34

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, lo mas importante es darle a su bebé, primero auxilios y atención médica Inmediata

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

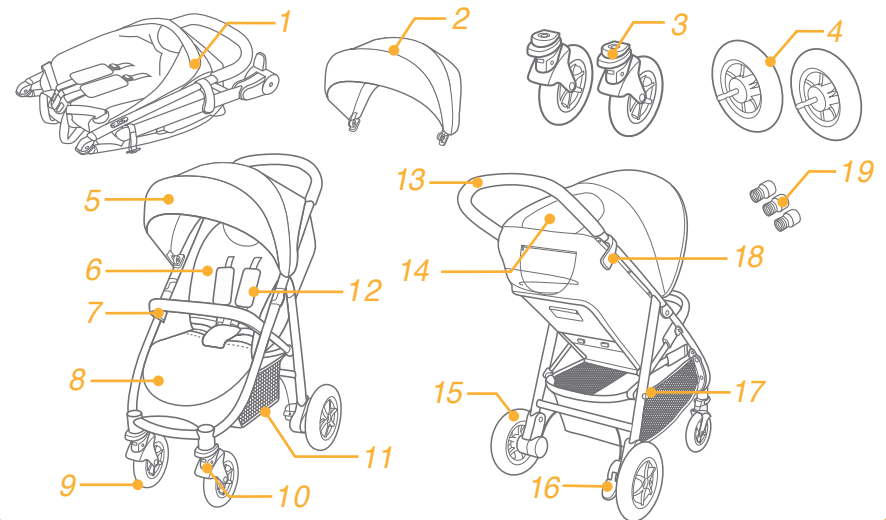
Lea y entienda el siguiente instructivo y conserve para futuras referencias, si tiene alguna pregunta adicional sobre el producto consulte al fabricante. Algunos accesorios o características del producto pueden variar levemente según el modelo.

Producto:	Coche Litetrax™4 Air
Recomendado:	Niños que pesen menos de 15 kg (0 . 36 m)
Materiales:	Plástico, metal, tela
Número de Patente:	Pendiente
Hecho en:	China
Marca:	Joie
Website:	www.joiebaby.com
Fabricante:	Allison Baby UK Ltd

Lista de partes

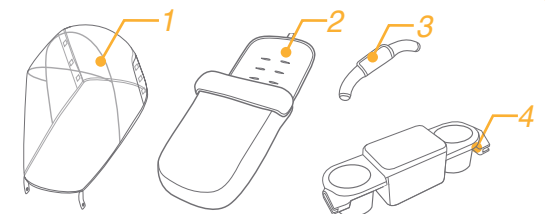
Asegúrese que todas las piezas para el ensamble están disponibles. Si faltan piezas, contacte el comerciante local. No se necesitan utensilios para el ensamblaje.

1 Marco del coche	6 Funda giratoria	11 Canastilla	15 Llanta trasera
2 Cubierta	7 Barra frontal	12 Arnés de los hombros	16 Freno
3 Llanta frontal	8 Posa Piernas	13 Mango	17 Montura de anclaje
4 Llanta trasera	9 Llanta Frontal	14 Ventanilla	18 Seguro de Plegado
5 Cubierta	10 Seguro para llanta		19 Adaptador



Accesorios (es posible que no se incluyan con la compra)

- 1 Cubre lluvia
- 2 Cubierta para los pies
- 3 Protector del reposabrazos
- 4 bandeja para padres



ADVERTENCIA

- ! ADVERTENCIA Use siempre el sistema de retención.
- ! ADVERTENCIA Utilice siempre el arnés de la entrepierna junto con el cinturón de la cintura. Asimismo, le recomendamos que utilice también los arneses de los hombros.
- ! ADVERTENCIA Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- ! ADVERTENCIA No permita que el niño juegue con este product.
- ! ADVERTENCIA Compruebe que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de auto están correctamente engranados antes del uso.
- ! El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.
- ! Este cochecito está diseñado para niños con un peso inferior a 15 kg. Con niños de más peso el cochecito puede romperse.
- ! Para evitar riesgos y la inestabilidad del producto, no deberá colocar objetos que sumen en total un peso superior a 4,5 kg en la cesta portaobjetos.
- ! El peso máximo recomendado para la bandeja para los padres es de 1,36 kg (3 lb).
- ! ¡ADVERTENCIA! No deje nunca al niño desatendido. Vigílelo en todo momento mientras esté montado en el cochecito.
- ! No utilice el cochecito para transportar a más de un niño a la vez. Nunca coloque bolsos, bolsas de la compra, paquetes ni ningún otro objeto en el manillar ni en la capota.
- ! Nunca utilice accesorios, piezas o componentes no fabricados o aprobados por el fabricante. Lea el manual de instrucciones detenidamente.
- ! Utilice únicamente las piezas de recambio proporcionadas o recomendadas por el fabricante o distribuidor.
- ! Lea todas las instrucciones incluidas en el manual antes de utilizar el producto. Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Si no sigue estas advertencias e instrucciones, podrían producirse graves lesiones o, incluso, la muerte.
- ! Los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción se deben utilizar correctamente.
- ! Para evitar lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el cinturón de asiento en todo momento.
- ! Asegúrese de mantener a los niños alejados de las partes móviles cuando realice ajustes en el cochecito.
- ! El niño podría resbalarse por las aberturas para las piernas y estrangularse si no está sujeto con el arnés.
- ! Nunca utilice el cochecito en escaleras convencionales o mecánicas.
- ! Manténgalo alejado de objetos a altas temperaturas, líquidos y aparatos electrónicos.
- ! Nunca deje que su hijo se ponga de pie sobre el cochecito ni se siente en él con la cabeza orientada hacia delante del cochecito.
- ! Nunca coloque el cochecito en carreteras, cuestas o zonas peligrosas.

- ! Asegúrese de que todos los mecanismos están bien sujetos antes de utilizar el cochecito.
- ! Para evitar el riesgo de estrangulamiento, NO coloque objetos con cordones alrededor del cuello del niño, no deje que cuelguen cordones de este producto ni ate los cordones a ningún juguete.
- ! Si cuelga algún objeto del manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o de los laterales del cochecito, la estabilidad del cochecito se verá afectada.
- ! NO levante el cochecito mientras el niño esté montado en él.
- ! NO utilice la cesta portaobjetos como portabebés.
- ! Para evitar que pueda volcar, nunca permita que el niño trepe por el cochecito. Siempre suba y baje al niño del cochecito.
- ! Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando pliegue y despliegue el cochecito.
- ! Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este product.
- ! Para garantizar la seguridad del niño, asegúrese de que todas las piezas están montadas y bien sujetas antes de utilizar el cochecito.
- ! Para evitar el riesgo de estrangulamiento, asegúrese de que su hijo se mantiene alejado de la capota.
- ! Accione siempre los frenos cuando aparque el cochecito.
- ! Deje de utilizar el cochecito si presenta daños o roturas.
- ! El cochecito solo se debe utilizar a una velocidad de paseo. Este producto no es adecuado para utilizarlo mientras se corre.
- ! No coloque ningún artículo en la bandeja de los padres que pueda dañar al bebé y al cochecito.
- ! Para evitar el riesgo de asfixia, retire la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar este producto. A continuación, deberá mantener la bolsa de plástico y los materiales de embalaje fuera del alcance de bebés y niños.
- ! Este producto no es adecuado para correr o patina.
- ! En el caso de los recién nacidos, le recomendamos que el asiento diseñado para utilizarse desde el nacimiento lo coloque en la posición lo más reclinada posible.
- ! El dispositivo de estacionamiento deberá estar engranado cuando coloque y retire al niño.
- ! En los dispositivos de sujeción para niños que se utilicen con un chasis, este vehículo no sustituye a una cuna ni una cama. Si su hijo necesita dormir, deberá colocarlo sobre una cuna, una cama o un capazo adecuado.
- ! El capazo es adecuado únicamente para niños que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni levantarse sobre sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- ! NO se debe utilizar con ningún colchón (ni añada ningún otro) que no sea el que se incluye con el capazo.

ARMADO DEL COCHE

Por favor lea y entienda todas las instrucciones de este manual antes de operar el producto.

ABRIR EL COCHE

consulte las imágenes 1 - 2

Libere el seguro 1 y levante el mango hacia arriba 2 cuando suene un "Click" significará que el producto está correctamente ajustado.

! Verifique que el coche se encuentre completamente abierto antes de continuar.

Montaje y desmontaje LAS LLANTAS FRONTALES

consulte las imágenes 3 - 4

Montaje y desmontaje LAS LLANTAS TRASERAS

consulte las imágenes 5 - 6

! La figura 7 muestra el compartimento donde se encuentran los adaptadores de válvula "Dunlop" a válvula "Shrader" Guarde los adaptadores tal y como se muestra en la figura 7 - 2 cuando no los utilice

! Verifique la presión de los neumáticos antes de utilizar la silla. NUNCA HINCHE los neumáticos por encima de la presión recomendada que está indicada en el lateral del neumático. 8

! Hinchar más de la cuenta puede causar pinchazos que pueden provocar lesiones importantes.

Montaje y desmontaje la barra frontal

consulte las imágenes 9 - 10

Ensamble de la cubierta

consulte las imágenes 11 - 12

En la figura 13 se presenta la carriola ensamblada

FUNCIONAMIENTO DEL COCHE

Reclinación del respaldo

consulte las imágenes 14 - 15

Existen 4 ángulos para el respaldo.

Para inclinar el respaldo tire el mango de ajuste del lado trasero del asiento y tire el respaldo. 14

Para levantar el respaldo, tire hacia arriba. 15

! Verifique que la reclinación es correcta para su uso.

UTILICE LA HEBILLA

consulte las imágenes 16 - 17

Libere la hebilla

Presione el botón central para liberar la hebilla. 16

Ajuste la hebilla

Coloque ambos lados de los seguros de los hombros 17 - 1 y ajuste en la hebilla central 17 - 2

Cuando escuche un "Clic" significa que está ajustada correctamente. 17 - 3

! Para evitar accidentes serios por caídas o resbalones siempre utilice el arnés

! Asegúrese que el sistema de arnés está cómodamente ajustado el espacio entre el cinturón y el cuerpo del niño debe ser aproximadamente del grosor de un dedo.

! Nunca cruce los cinturones de los hombros ya que causarán presión al cuello del niño.

UTILICE EL ARRNÉS DE LOS HOMBROS Y LA CADERA

consulte las imágenes 18 - 21

! Para proteger al su bebé por caídas o resbalones, después de que su hijo esté colocado en la silla de auto, verifique que el arnés esté correctamente colocado.

18 - 1 Ancho del arnés de los hombros A

18 - 2 Ancho del arnés de los hombros B

18 - 3 Ajuste

Para un niño más alto utilice el "Ancho del arnés de los hombros A" y la posición más alta de los orificios de los hombros. Para un niño más chico Utilice el "ancho del arnés de los hombros B" y la posición más baja de los orificios de los hombros.

Para ajustar la posición del "ancho del arnés de los hombros" gire para ajustar en la posición mirando al frente. Ajuste a través de el orificio del ajuste del arnés de atrás hacia a delante 19 ajuste a la altura más cercana a los hombros del bebé. 20

Utilice el ajuste lateral para cambiar el largo del arnés 21 - 1

Presione el botón 21 - 2 Mientras Jala el arnés del la cadera a la posición correcta 21 - 3

AJUSTE EL POSAPIÉS

consulte las imágenes 22

El ajuste para pies tiene 2 posiciones

Levante el posapiés

Para levantar el posapiés, solo presione hacia arriba. Y al escuchar un "Click" significa que está ajustado

Bajar el posapiés

Para realizar el ajuste hacia abajo del posapiés presione los botones en ambos lados del posapiés 22 - 1 y rote hacia abajo para su ajuste. 22 - 2

UTILICE EL SEGURO PARA LA LLANTA FRONTAL GIRATORIA

consulte las imágenes 23

Presione el seguro para mantener una dirección en la llanta frontal giratoria. 23

Consejo Se recomienda que se utilice el seguro de la rueda giratoria en superficies inestables.

UTILICE LOS FRENOS

consulte las imágenes 24 - 25

Para asegurar los frenos pise el pedal para el freno. 24

Para liberar levante el pedal del freno. 25

Consejo Siempre utilice los frenos cuando el producto esté detenido.

UTILICE EL TOLDO

consulte las imágenes 26

El toldo puede abrirse o cerrarse, si lo empuja o jala hacia el frente o hacia atrás

Si necesita que el toldo este completamente cerrado para proteger a su hijo, libere el cierre para cubrir más 26

El toldo cuenta con una ventanilla que sirve para poder observar al niño durante el paseo .

! El peso máximo del bolsillo de capucha NO deberá exceder los 0,5 kg

PLEGADO DEL COCHE

consulte las imágenes 27 - 30

! PPara plegar el coche, primero cierre el toldo.

1. jale la cinta de plegado en el asiento y éste se plegará automáticamente 28 - 1
2. El seguro de plegado se activa automáticamente verifique finalmente si el coche está plegado por completo. 29
3. El cochecito puede mantenerse de pie cuando se pliega. 30

USO DE ACCESORIOS

Los accesorios pueden ser vendidos por separado o puede no estar disponible dependiendo de la región.

Uso con el capazo Joie

consulte las imágenes 32

Cuando se utilice con el capazo Joie Ramble consulte las siguientes instrucciones.

- ! Si tiene alguna duda al utilizar el capazo debe consultar el manual de instrucciones del mismo.
- ! Utilice siempre el capazo con el colchón suministrado.
- ! Por favor, no pliegue la silla de paseo con el capazo instalado.

UTILICE EL COBERTOR DE LLUVIA

consulte las imágenes 33

Para ensamblar la cubierta contra la lluvia, póngala sobre la carriola y después adjunte 8 parejas de ganchos y anillos de sujeción y 2 parejas de grapas para la cubierta contra la lluvia. 33

- ! Antes de utilizar el protector de lluvia verifique que el respaldo ha sido colocado en su posición más baja y la silla de auto bien ajustada y asegurada
- ! Cuando utilice el protector de lluvia siempre verifique la ventilación
- ! Cuando no la utilice verifique que esta completamente seca y limpia
- ! No pliegue el coche con el protector de lluvia colocado

! No coloque al niño en el coche, con el protector de lluvia cuando sea un día soleado o caluroso

USO DEL PROTECTOR DE PIES

consulte las imágenes 34 - 36

Montaje de la bandeja para padres

consulte las imágenes 37 - 39

! En la bandeja para padres, no ponga ningún objeto que puede provocar daños al niño o que puede deteriorar la carriola.

Uso con la silla de seguridad Joie

consulte las imágenes 40 - 46

Cuando utilice esta silla con la silla infantil Gemm, i-Snug, iLevel de Joie siga estas instrucciones

- ! Si tiene dudas acerca de cómo utilizar la silla de seguridad consulte su propio manual.
- ! No pliegue la silla con la silla infantil de seguridad instalada.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- ! El cojinete para el asiento se puede lavar con agua fría y secado rápidamente. Sin blanqueador.
- ! Para limpiar el cuadro de la carriola, use solamente jabón de casa y agua caliente. Sin blanqueador o detergente.
- ! De vez en cuando, verifique su carriola si hay tornillos sueltos, piezas usadas, materiales rotos o puntadas. Reemplace o repare las piezas si es necesario.
- ! Una exposición excesiva al sol o al calor puede causar la degradación o la deformación de las piezas.
- ! Si la carriola se moja, abra la cubierta y déjela secarse muy bien antes de almacenamiento.
- ! Si las ruedas chirrían, use un aceite ligero (por ejemplo, espray con silicio, aceite antioxidante, o aceite por máquina de coser). Es importante poner el aceite dentro del eje y el ensamble de la rueda. 31
- ! Cuando se usa la carriola en la playa, limpie completamente su carriola después del uso y quite la arena y la sal de los mecanismos y de los ensambles de la rueda.

Félicitations pour être devenu partie de la famille Joie ! Nous sommes très heureux de faire partie de la vie avec votre enfant. Lorsque vous voyagez avec Joie Litetrax™4 AIR, vous utilisez une poussette de bonne qualité, complètement attestée, approuvée aux standards européens de sécurité EN 1888-1:2018. Ce produit correspond à l'usage pour les enfants qui pèsent moins de 15kg. Lisez attentivement ce manuel et suivez chaque étape pour assurer un voyage confortable et la meilleure protection à votre enfant.

Important – A lire attentivement et conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

Visitez-nous sur joiebaby.com pour télécharger des manuels et pour visualiser plusieurs produits extraordinaires de Joie!

Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.joiebaby.com

Table des matières

Figures	1-9
MISES EN GARDE	37
Ensemble de la poussette	38
Ouverture de la poussette	38
Assembler et Détacher la roué avant	39
Assembler et Détacher la roue arrière	39
Assembler et Détacher l'accoudoir	39
Assembler le baldaquin	39
Utilisation de la poussette	39
Régler le dossier	39
Utilisation de la boucle	39
Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture	40
Régler le Repose-Jambes	40
Utiliser le loquet pour le pivot avant	40
Utiliser le frein	40
Utiliser le baldaquin	40
Plier la poussette	41
Utiliser les accessoires	41
Soins et entretien	42

Cas d'urgence

Au cas d'une émergence ou d'un accident, la chose la plus importante est le soin de votre enfant par lui offrir les premiers soins ou un traitement médical immédiat.

Informations sur le produit

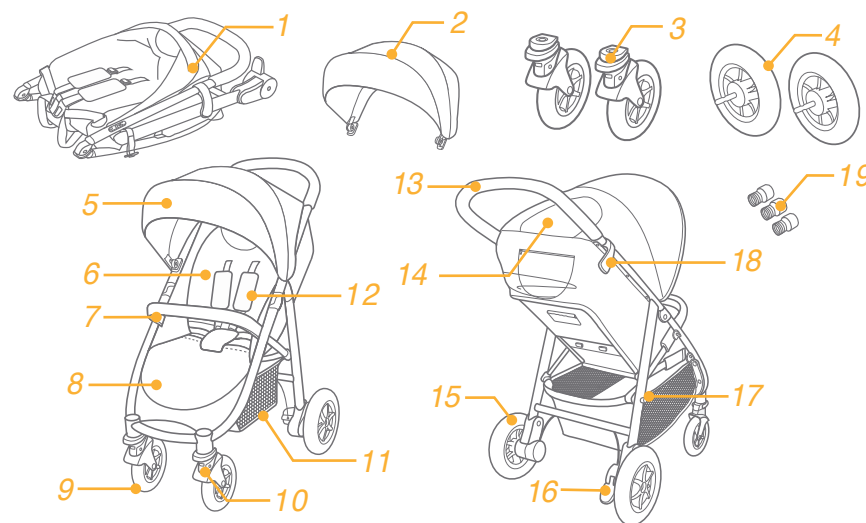
Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit. Si vous avez d'autres questions, consultez s'il vous plaît, le commerçant. De telles caractéristiques peuvent varier d'un produit à l'autre.

Produit	Poussette Litetrax™4 Air
Adéquat pour	Des enfants au poids moins de 15kg (naissance - 36 mois)
Matériaux	Plastique, métal, tissus
No. brevet	Brevet en cours d'agrément
Fabriqué en	Chine
Nom de la marque	Joie
Page Web	www.joiebaby.com
Fabricant	Allison Baby UK Ltd

Liste des composants

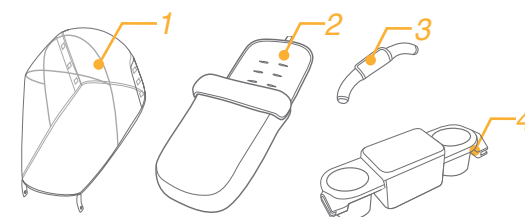
Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce manque, contactez le fabricant local. Les outils ne sont requis pour l'assemblage.

1 Armature poussette	6 Coussin	11 Porte-bagages	16 Levier freins
2 Baldaquin	7 Accoudoir	12 Harnais épaules	17 Armature rangement
3 Roues avant	8 Repose-jambes	13 Poignée	18 Loquet rangement
4 Roues arrière	9 Roue avant	14 Fenêtre	19 Adaptateur
5 Baldaquin	10 Loquet du pivot	15 Roue arrière	



Accessoires (Peuvent ne pas être inclus lors de l'achat)

- 1 Housse pour la pluie
- 2 Housse pour les pieds
- 3 Housse bar à mains
- 4 Plateau pour les parents



MISES EN GARDE

- ! MISE EN GARDE Toujours utiliser le système de retenue (harnais).
- ! MISE EN GARDE Utilisez toujours la combinaison d'entrejambes avec la ceinture. Le harnais pour les épaules doit être aussi utilisé.
- ! MISE EN GARDE S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- ! MISE EN GARDE Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- ! MISE EN GARDE Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- ! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
- ! Utilisez la poussette avec un enfant qui pèse moins de 15 kg. L'utilisation avec un enfant plus grand peut endommager la poussette.
- ! Pour prévenir une condition dangereuse, instable, ne rangez plus de 4,5 kg dans le porte-bagages.
- ! Le poids maximum recommandé est de 1.36kg/3lbs.
- ! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Surveillez toujours l'enfant lorsqu'il se trouve dans la poussette.
- ! Utilisez la poussette seulement avec un enfant à la fois. Ne rangez pas des sacs à main, des bourses d'achats, des colis ou d'autres accessoires sur la poignée ou le baldaquin.
- ! Le surcharge, le pliage incorrecte, ou l'utilisation des composants d'autres fabricants peut endommager, briser ou rendre instable la poussette. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- ! Ne l'utilisez jamais avec des composants d'autres fabricants.
- ! Veuillez lire toutes les instructions du manuel avant d'utiliser ce produit. Veuillez garder le mode d'emploi pour consultation dans l'avenir. Manquer de suivre ces mises en garde et ces instructions peut entraîner des blessures graves ou le décès.
- ! Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue doivent être utilisés correctement.
- ! Afin d'éviter des blessures graves à cause des chutes ou des glissements, utilisez toujours la ceinture pour le siège.
- ! Assurez-vous que le corps de votre enfant n'est pas dans la proximité des parties mobiles lorsque vous réglez la poussette.
- ! L'enfant peut glisser dans les ouvertures pour les jambes et peut s'étrangler si le harnais n'est pas utilisé.
- ! N'utilisez jamais la poussette sur des marches ou des ascenseurs.
- ! Gardez à distance des objets à températures hautes, des liquides et des objets électroniques.
- ! Ne permettez jamais à votre enfant de rester debout dans la poussette ou de rester assis dans la poussette la tête vers la partie avant de la poussette.
- ! Ne stationnez jamais la poussette sur les rues, les pentes inclinées ou les zones dangereuses.
- ! Assurez-vous que tous les mécanismes sont fixés avant d'utiliser la poussette.
- ! Pour éviter l'étranglement, NE mettez pas des objets avec des ficelles

autour du cou de l'enfant, suspendez les ficelles de ce produit ou attachez les ficelles aux jouets.

- ! Pour prévenir le renversement, NE rangez rien sur la poignée.
- ! NE levez pas la poussette lorsque l'enfant se trouve dans la poussette.
- ! N'utilisez pas le porte-bagages pour porter l'enfant.
- ! Pour prévenir le renversement, ne laissez jamais l'enfant monter dans la poussette. Levez toujours l'enfant de et dans la poussette.
- ! Pour éviter de coincer les doigts, prenez soin lorsque vous pliez ou dépliez la poussette.
- ! Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- ! Pour assurer la sécurité de l'enfant, assurez-vous que toutes les composants sont assemblées et enclenchées proprement avant d'utiliser la poussette.
- ! Pour éviter l'étranglement, assurez-vous que vous tenez l'enfant loin du baldaquin.
- ! Activez toujours les freins lorsque vous parquez la poussette.
- ! Arrêtez l'usage de la poussette si elle devient endommagée ou brisée.
- ! Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en roller. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied.
- ! Pour éviter l'étouffement, enlever la bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage avant d'utiliser le produit. La bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage doivent puis être tenus hors de la portée des bébés et des enfants.
- ! Ce produit n'est pas adéquat pour usage pendant une course à pied ou pendant une promenade avec les patines.
- ! La poussette pour les nouveau-nés est recommandée à être utilisé dans la position inclinée la plus basse pour les nouveau-nés.
- ! Le dispositif de stationnement doit être activé pour asseoir ou lever l'enfant.
- ! Ne rangez pas d'articles qui peuvent blesser l'enfant ou endommager la poussette sur le plateau pour les parents.
- ! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant doit dormir, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.
- ! La nacelle correspond seulement pour un enfant qui ne peut pas se tenir droit sans aide, qui ne peut pas rouler et se lever lui-même sur ses bras et genoux. Le poids maximum de l'enfant: 9 kilos
- ! N'utilisez et n'ajoutez pas un matelas autre que celui fourni avec la nacelle.

Assemblage de la poussette

Veuillez lire tous les instructions de ce manuel avant d'assembler et utiliser ce produit.

Ouverture de la poussette voir les images ① - ②

Séparez le loquet de rangement du support de rangement ①, et puis levez la poignée en haut ②, un clac signifie que la poussette est maintenant complètement ouverte.

- ! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte avant de continuer.

Assembler et Détacher la roué avant voir les images 3 - 4

Assembler et Détacher la roue arrière voir les images 5 - 6

- ! L'utilisation des adaptateurs pour passer de la valve Dunlop à la valve Shrader est montrée sur le croquis 7. Rangez les adaptateurs si vous ne les utilisez pas comme cela est décrit dans le dessin 7 - 2.
- ! VERIFIER la pression des pneus avant d'utiliser la poussette. NE PAS GONFLER les pneus au-delà de la pression qui est indiquée sur le côté du pneu. 8.
- ! Une sur pression peut endommager la roue ou provoquer l'éclatement du pneu et entraîner des blessures sérieuses.

Assembler et Détacher l'accoudoir voir les images 9 - 10

Assembler le baldaquin voir les images 11 - 12

La poussette complètement assemblée est montrée dans 13.

Utilisation de la poussette

Réglage du dossier voir les images 14 - 15

Il y a 4 angles pour le dossier.

Pour l'inclinaison du dossier, resserrez la manche d'inclinaison sur l'arrière du siège tirez vers le bas le dossier. 14.

Para levantar el respaldo, tire hacia arriba. 15.

- ! Assurez-vous que l'angle d'inclinaison est proprement réglé pour être utilisé.

Utilisation de la boucle voir les images 16 - 17

Dégagement de la boucle

Pressez le bouton central pour dégager la boucle. 16.

Enclenchement de la boucle

Ajustez la boucle de la ceinture de retenue avec celle pour les épaules 17 - 1, et introduisez-les dans la boucle au milieu. 17 - 2. Un « clic » signifie le verrouillage complet de la boucle. 17 - 3.

- ! Pour éviter des blessures graves à cause de la chute ou du glissement de la poussette, attachez toujours l'enfant avec le harnais.
- ! Assurez-vous que l'enfant est bien attaché de manière confortable. L'espace entre l'enfant et la ceinture pour les épaules est d'environ l'épaisseur de la paume.
- ! Ne croisez pas les ceintures pour les épaules. Ceci entraîne de la pression sur le cou de l'enfant.

Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue voir les images 18 - 21

- ! Pour protéger l'enfant afin de ne pas tomber de la poussette, après avoir assis l'enfant dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue ont la hauteur et la longueur correspondante.

18 - 1 Ancre A du harnais pour les épaules

18 - 2 Ancre B du harnais pour les épaules

18 - 3 Dispositif pour régler le glissement

Pour un enfant plus grand, utilisez ancre A du harnais pour les épaules et les espaces les plus hauts pour les épaules. Pour un enfant plus petit, utilisez ancre B du harnais pour les épaules et les espaces les plus bas pour les épaules.

Pour régler la position de l'ancre pour le harnais pour les épaules, tournez l'ancre pour arriver au même niveau avec la partie face avant. Passez-le par l'espace pour le harnais pour les épaules de la partie derrière vers la partie avant 19. Passez-le de nouveau par l'espace le plus proche de la hauteur des épaules de l'enfant. 20.

Utilisez le dispositif de réglage du glissement pour modifier la longueur du harnais. 21 - 1.

Serrez le bouton 21 - 2, en tirant au même temps de la ceinture de retenue jusqu'à la longueur adéquate. 21 - 3.

Régler le support pour les jambes voir les images 22

Le support pour les jambes a 2 positions.

Lever le support pour les jambes

Pour lever le support pour les jambes, seulement pousser-le en haut. Un clac signifie que le support pour les jambes est complètement enclenché.

Descendre le support pour les jambes

Pressez les boutons de réglage des deux cotés du support pour les jambes 20 - 1, et tournez le support pour les jambes en bas. 20 - 2.

Utiliser le loquet pour le pivot avant voir les images 23

Poussez en bas le loquet pour le pivot avant pour maintenir la direction de mouvement. 23.

Conseil Il est recommandé d'utiliser les loquets pour les pivots sur des surfaces irrégulières.

Utilisez les freins voir les images 24 - 25

Pour bloquer les roues, appuyez le pied sur la pédale des freins. 24.

Pour libérer les roues, seulement levez la pédale des freins. 25.

Conseil Enclenchez toujours le frein lorsque la poussette est en position de stationnement.

Utilisez le baldaquin voir les images 26

Le baldaquin peut être ouvert ou plié, tirez-le en avant ou en arrière.

Le baldaquin peut être complètement ouvert pour protéger votre enfant du soleil le plus possible, simplement

ouvrez la fermeture en éclair du crochet 26 , et puis tirez le baldaquin en avant.

Il y a une fenêtre sur le baldaquin, par laquelle vous pouvez voir votre enfant.

! Le poids maximal de la poche de la capote ne DOIT pas dépasser 0,5 kg

Plier la poussette

voir les images 27 - 30

! Veuillez plier le baldaquin avant de plier la poussette.

1. Tirez les sangles pour le pliage en haut, l'armature pliera automatiquement en arrière. 28 - 1
2. Le loquet pour rangement s'accrochera automatiquement sur le support pour le rangement, puis la poussette est pliée et bloquée complétement. 29
3. La poussette peut tenir debout quand elle est pliée. 30

Utiliser les accessoires

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou peuvent ne pas être disponibles selon la région.

Utilisation avec une nacelle Joie

voir les images 32

Reportez-vous aux instructions suivantes pour l'utilisation de la nacelle Joie ramble.

- ! Si vous rencontrez des problèmes concernant l'utilisation de la nacelle, veuillez consulter son manuel d'utilisation.
- ! Utilisez toujours le matelas avec la nacelle.
- ! Veuillez ne pas plier la poussette lors de la fixation de la nacelle.

Utiliser la housse pour la pluie

voir les images 33

Pour assembler la housse pour la pluie, rangez-la sur la poussette et puis attachez les 8 paires de bandes Velcro sur la housse pour la pluie. 33

- ! Avant d'utiliser la housse pour la pluie, assurez-vous que le dossier a été réglé dans la position la plus basse et que le siège pour l'enfant a été enclenché.
- ! Lorsque vous utilisez la housse pour la pluie, veuillez toujours vérifier sa ventilation.
- ! Lorsque vous n'utilisez pas la housse, vérifiez si la housse pour la pluie a été nettoyée et séchée avant d'être pliée.
- ! Ne pliez pas la poussette après avoir assemblé la housse pour la pluie.
- ! Ne mettez pas l'enfant dans la poussette assemblée avec la housse pour la pluie lors du temps chaud.

Utiliser la chancelière

voir les images 34 - 36

Utiliser le plateau pour les parents

voir les images 37 - 39

! Ne rangez pas d'articles qui peuvent blesser l'enfant ou endommager la poussette sur le plateau pour les parents.

Utiliser avec le siège de voiture de Joie

voir les images 40 - 46

Lorsque vous utilisez le Siège de Voiture de Joie gemm, i-Snug, iLevel, veuillez consulter les instructions suivantes.

- ! Si vous rencontrez des difficultés pour l'utilisation de la coque, merci de vous reporter au manuel d'instructions.
- ! Ne repliez pas la poussette lorsque vous fixez la coque.

Soins et maintien

- ! Le coussin détachable pour le siège peut être lavé dans l'eau froide et séché sans avoir des plis. Sans blanchisseur.
- ! Pour nettoyer l'armature de la poussette, utilisez seulement du savon de ménage ou de l'eau chaude. Sans blanchisseur ou détergent.
- ! Vérifiez périodiquement la poussette pour des vis desserrées, pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez les composants au besoin.
- ! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut déterminer la décoloration ou la déformation des composants.
- ! Au cas où la poussette est humide, ouvrez le baldaquin et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- ! Si les roues grincent, utilisez une huile légère (par exemple, pulvérisation avec silicone, huile contre la rouille, ou huile pour la machine à coudre). Il est important de mettre de l'huile dans le système de roues ou l'essieu. 31
- ! Lorsque vous utilisez la poussette sur la plage, nettoyez-la complètement après pour enlever le sable et le sel des mécanismes et les systèmes de roues.

DE Willkommen bei Joie™

Glückwunsch, dass Sie ein Mitglied der Joie-Familie sind! Wir freuen uns, nun ein Teil Ihres Lebens mit Nachwuchs zu sein. Mit dem Joie Litetrax™4 Air nutzen Sie einen erstklassigen und umfassend zertifizierten Kinderwagen, der gemäß dem europäischen Sicherheitsstandard EN 1888-1:2018 zugelassen ist. Dieses Produkt eignet sich für Kinder mit einem Gewicht von unter 15 kg. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere tolle Joie-Produkte kennenzulernen!

Inhalt

Abbildungen	1-9
WARNHINWEISE	45
Kinderwagen montieren	47
Kinderwagen aufklappen	47
Vorderräder montieren und demontieren	47
Hinterräder montieren und demontieren	47
Spielbügel montieren und demontieren	47
Verdeck montieren	47
Kinderwagen bedienen	47
Rückenlehne anpassen	47
Schnalle verwenden	48
Schulter- und Taillengurte anlegen	48
Beinauflage einstellen	48
Vorderräder feststellen	48
Bremsen verwenden	49
Verdeck verwenden	50
Kinderwagen zusammenklappen	50
Zubehör verwenden	50
Pflege und Wartung	50

Notfall

Bei einem Unfall oder Notfall leisten Sie Ihrem Kind unverzüglich Erste Hilfe oder begeben Sie sich mit ihm in ärztliche Behandlung.

Produktinformationen

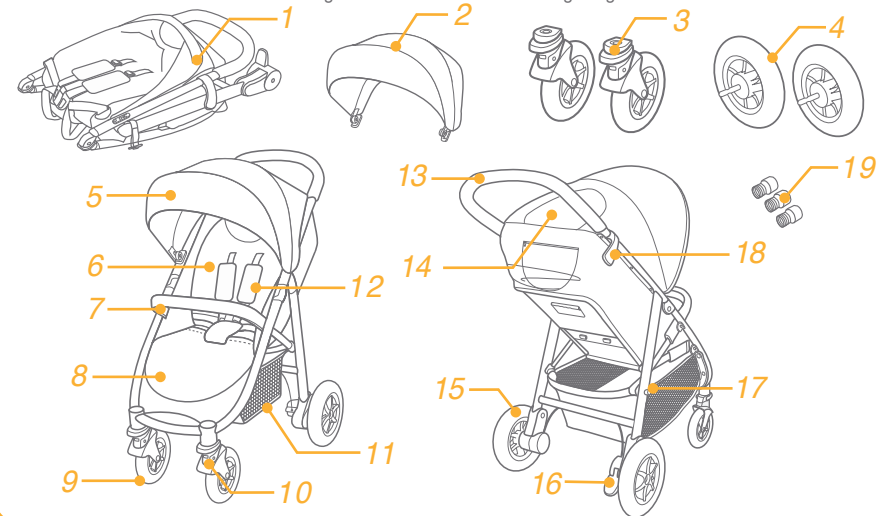
Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Einige Merkmale können je nach Modell variieren.

Produkt	Litetrax™4 Air Kinderwagen
Geeignet für	Kinder mit einem Gewicht unter 15 kg (Geburt bis circa 36 Monate)
Materialien	Kunststoff, Metall, Stoffe
Patent Nr.	angemeldetes Patent
Hergestellt in	China
Markenname	Joie
Webseite	www.joiebaby.com
Hersteller	Allison Baby UK Ltd

Teileliste

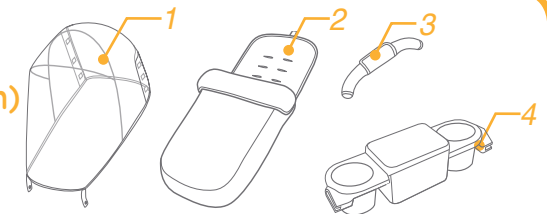
Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

- | | | | |
|----------------------|-----------------|--|----------------------------|
| 1 Kinderwagengestell | 7 Spielbügel | 13 Schiebepögel | 18 Verriegelungslasche |
| 2 Verdeck | 8 Beinauflage | 14 Sichtfenster | 19 Adapter für Luftventile |
| 3 Vorderräder | 9 Vorderrad | 15 Hinterrad | |
| 4 Hinterräder | 10 Lenksperre | 16 Bremshebel | |
| 5 Verdeck | 11 Staukorb | 17 Befestigungspunkt für
Faltverriegelung | |
| 6 Sitzkissen | 12 Schultergurt | | |



Zubehör (im Lieferumfang eventuell nicht enthalten)

- | |
|--------------------|
| 1 Regenverdeck |
| 2 Fußsack |
| 3 Bezug Spielbügel |
| 4 Parent's Tray |



WARNUNGSHINWEISE

- ! ACHTUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- ! Verwenden Sie immer Hüft-, Taillen- und Schultergurt gleichzeitig.
- ! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- ! ACHTUNG: Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- ! ACHTUNG: Prüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig, ob sämtliche Arretierungsvorrichtungen (z.B. Gelenke, Adapter, Scharniere) ordnungsgemäß eingerastet sind.
- ! ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- ! Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ! Bei Verwendung für Kinder mit einem Gewicht höher als 15 kg kann der Kinderwagen beschädigt werden.
- ! Um eine gefährliche Instabilität zu vermeiden, beladen Sie den Staukorb nicht mit mehr als 4,5 kg.
- ! Die empfohlene Maximalbelastung des Parent's Tray beträgt 1,36 kg.
- ! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt. Behalten Sie ein Kind im Kinderwagen stets im Auge.
- ! Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in den Kinderwagen. Legen Sie niemals Geldbörsen, Einkaufstaschen, Pakete oder Zubehör auf den Griff oder das Verdeck.
- ! Überladen, falsches Zusammenklappen oder Verwendung von Teilen anderer Hersteller können den Kinderwagen beschädigen, unbrauchbar oder unsicher machen.
- ! Verwenden Sie es niemals Ersatzteile von anderen Herstellern. Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- ! Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- ! Die Sicherheits- und Befestigungsgurte müssen richtig eingesetzt werden.
- ! Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt, um Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen zu vermeiden.
- ! Achten Sie bei den Einstellungen am Kinderwagen darauf, dass der Körper Ihres Kindes nicht mit den beweglichen Teilen in Kontakt kommt.
- ! Das Kind kann in die Beinöffnungen rutschen und ersticken, wenn die Gurte nicht angelegt sind.
- ! Transportieren Sie den Kinderwagen niemals über Treppenstufen oder Rolltreppen.
- ! Halten Sie den Kinderwagen von heißen/Hitze erzeugenden Gegenständen, Flüssigkeiten und Elektrogeräten fern.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals im Kinderwagen stehen oder mit dem Kopf zur Vorderseite des Kinderwagens gerichtet sitzen.

- ! Stellen Sie den Kinderwagen niemals auf Straßen, an Hanglagen oder in Gefahrenbereichen ab.
- ! Achten Sie vor Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sachgemäß befestigt wurden.
- ! Platzieren Sie KEINE Gegenstände mit einem Band oder Faden um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie KEINE Bänder oder Fäden an dieses Produkt und bringen KEINE Bänder oder Fäden an Spielzeugen an, damit sich das Kind nicht strangulieren kann.
- ! Jegliche am Griff, an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.
- ! Heben Sie den Kinderwagen NICHT an, wenn sich ein Kind darin befindet.
- ! Verwenden Sie den Staukorb NICHT als Kindersitz.
- ! Der Kinderwagen kann umkippen, wenn Ihr Kind darauf klettert. Heben Sie das Kind stets in den bzw. aus dem Kinderwagen.
- ! Seien Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Kinderwagens vorsichtig, damit Sie sich die Finger nicht einklemmen.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- ! Zur Gewährleistung der Sicherheit Ihres Kindes achten Sie vor der Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Teile sachgemäß montiert und befestigt sind.
- ! Zur Vermeidung einer Strangulation darf sich das Kind nicht an das Verdeck anlehnen oder sich damit bedecken.
- ! Ziehen Sie stets die Bremsen an, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- ! Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn er defekt oder beschädigt ist.
- ! ACHTUNG Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet. Er ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- ! Entfernen Sie zur Vermeidung von Erstickungsgefahr den Kunststoffbeutel und sämtliche Verpackungsmaterialien vor dem ersten Einsatz. Halten Sie Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kindern fern.
- ! Für Kinder, die noch nicht selbständig sitzen können, sollte die Rückenlehne in die am stärksten geneigte Position gebracht werden.
- ! Nutzen Sie die Feststellbremse, wenn Sie das Kind hineinlegen oder herausnehmen.
- ! Legen Sie keine Gegenstände im Parent's Tray ab, die Ihr Kind gefährden oder den Kinderwagen beschädigen könnten.
- ! Auch wenn ein Kind in diesem Wagen gesichert durch Gurte liegen kann, ist er kein Ersatz für ein Bett. Falls Ihr Kind müde ist, sollten Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitter- bzw. Babybett legen.
- ! Die Babywanne eignet sich nur für Kinder, die nicht selbstständig sitzen, sich drehen und/oder mit Händen und Knien abstützen können. Maximalgewicht des Kindes: 9 kg.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babywanne gelieferte Matratze; fügen Sie KEINE weitere Matratze hinzu.

Kinderwagen montieren

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Zusammenbau und Gebrauch dieses Produkts durch.

Kinderwagen aufklappen

siehe Abbildungen 1 - 2

Lösen Sie die Verriegelungslasche vom Befestigungspunkt 1, und heben Sie den Schieberegler nach oben 2. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet ist.

! Prüfen Sie vor der weiteren Benutzung, ob der Kinderwagen vollständig gesichert ist.

Vorderräder montieren und demontieren

siehe Abbildungen 3 - 4

Hinterräder montieren und demontieren

siehe Abbildungen 5 - 6

! Die korrekte Benutzung der Ventiladapter (Wechsel von Fahrrad- auf Autoventil) ist in Abbildung 7 beschrieben. Verstauen Sie die Adapter nach Gebrauch in der zugehörigen Aufbewahrungstasche wie in Abb. 7 - 2 gezeigt wird.

! Kontrollieren Sie vor der Nutzung des Wagens den Reifendruck. Befüllen Sie den Reifen niemals über den maximal zulässigen Reifendruck. 8

! Das Befüllen über den zulässigen Maximaldruck hinaus kann den Reifen zum Platzen bringen, was im schlimmsten Fall schwere Verletzungen verursachen kann.

Spielbügel montieren und demontieren

siehe Abbildungen 9 - 10

Verdeck montieren

siehe Abbildungen 11 - 12

Der vollständig montierte Kinderwagen ist in Abbildung 13 dargestellt.

Kinderwagen bedienen

Rückenlehne anpassen

siehe Abbildungen 14 - 15

Es gibt 4 Neigungswinkel für die Rückenlehne.

Drücken Sie zum Neigen der Rückenlehne den Griff an der Rückseite des Sitzes nach oben und ziehen Sie die Rückenlehne nach unten. 14

Zum Hochstellen der Rückenlehne drücken Sie sie hoch. 15

! Stellen Sie sicher, dass die Neigung für das Kind im Wagen richtig eingestellt ist.

Schnalle verwenden

siehe Abbildungen 16 - 17

Verschluss öffnen

Drücken Sie die mittlere Taste, um die Schnalle zu öffnen. 16

Verschluss verriegeln

Schieben Sie die Schnalle des Schultergurts in die Schnalle des Taillengurts und befestigen Sie beide in der mittleren Schnalle. 17 - 1 - 17 - 2 Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Schnalle vollständig geschlossen ist. 17 - 3

! Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder -gleiten zu verhindern, legen Sie Ihrem Kind stets die Sicherheitsgurte an.

! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen Kind und dem Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

! Überkreuzen Sie die Schultergurte nicht, um keinen Druck auf den Hals des Kindes auszuüben.

Schulter- und Taillengurte anlegen

siehe Abbildungen 18 - 21

! Nachdem Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schulter- und Taillengurte in der richtigen Höhe verlaufen und lang genug sind, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

18 - 1 Schultergurtverankerung A

18 - 2 Schultergurtverankerung B

18 - 3 Schieberegler

Für ein größeres Kind müssen die Schultergurtverankerung A und der oberste Schulterschlitze verwendet werden.

Für ein kleineres Kind müssen die Schultergurtverankerung B und der unterste Schulterschlitze verwendet werden.

Zur Verstellung der Position der Schultergurtverankerung drehen Sie die Verankerung so, dass sie mit der nach vorne weisenden Seite auf einer Ebene liegt.

Führen Sie sie von hinten nach vorne durch den Schultergurtschlitze. 19 Führen Sie sie erneut durch den Schlitze, der der Schulterhöhe des Kindes am nächsten liegt. 20

Ändern Sie die Gurtlänge mit dem verschiebbaren Schieberegler. 21 - 1

Drücken Sie auf den Knopf 21 - 2, während Sie den Taillengurt auf die richtige Länge ziehen. 21 - 3

Beinauflage einstellen

siehe Abbildungen 22

Es gibt 2 Positionen für die Beinauflage.

Beinauflage heben

Drücken Sie die Beinauflage zum Anheben einfach nach oben. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Auflage eingerastet ist.

Beinauflage senken

Zum Absenken der Beinauflage betätigen Sie die Verstellknöpfe an beiden Seiten der Beinauflage 22 - 1 drehen die Beinauflage nach unten. 22 - 2

Vorderräder feststellen

siehe Abbildungen 23

Zum Feststellen der Vorderräder drücken Sie die vorderen Lenksperrn nach oben. 23

Tipp Auf unebenen Flächen sollten die Vorderräder festgestellt werden.

Bremse verwenden siehe Abbildungen 24 - 25

Zur Arretierung der Räder drücken Sie den Bremshebel mit dem Fuß nach unten. 24

Lösen Sie die Räder, indem Sie den Bremshebel einfach nach oben ziehen. 25

Tip Verwenden Sie immer die Bremse, wenn Sie mit dem Kinderwagen anhalten.

Verdeck verwenden siehe Abbildungen 26

Das Verdeck kann zum Schutz Ihres Kindes vor der Sonne erweitert werden. Öffnen Sie dazu einfach den Reißverschluss und ziehen Sie das Verdeck nach vorne. 26

Im Verdeck befindet sich ein Guckfenster, durch das Sie Ihr Kind beobachten können.

Kinderwagen zusammenklappen siehe Abbildungen 27 - 30

! Bitte klappen Sie das Verdeck zusammen, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

1. Ziehen Sie den Faltgurt nach oben, dann klappt sich das Gestell automatisch nach hinten. 28 - 1
2. Die Faltverriegelung rastet automatisch am Befestigungspunkt ein, danach ist der Kinderwagen komplett zusammengeklappt und verriegelt. 29
3. Der Kinderwagen kann zusammengeklappt frei stehen. 30

Zubehör verwenden

Zubehör wird ggf. separat verkauft. Die Verfügbarkeit kann je nach Region unterschiedlich sein.

Mit Joie-Babywanne verwenden siehe Abbildungen 32

Bitte beachten Sie beim Einsatz mit der Joie-Babywanne Ramble die nachstehenden Anweisungen.

- ! Bei Unklarheiten bezüglich der korrekten Nutzung der Babywann ziehen Sie hierfür bitte das zugehörige Handbuch heran.
- ! Verwenden Sie die Babwanne niemals ohne Matratze.
- ! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, wenn die Babywanne angebracht ist.

Regenschutz verwenden siehe Abbildungen 33

Legen Sie das Regenverdeck über den Kinderwagen und befestigen Sie es am Kinderwagengestell. 33

- ! Bevor Sie das Regenverdeck verwenden, stellen Sie sicher, dass das Kind im Kinderwagen angeschnallt ist.
- ! Bei Verwendung des Regenverdecks überprüfen Sie bitte regelmäßig die Belüftung.
- ! Wenn Sie das Regenverdeck nicht verwenden, stellen Sie sicher, dass es vor dem Zusammenfallen sauber und vollständig getrocknet ist.

! Lassen Sie das Regenverdeck nicht dauerhaft auf dem Kinderwagen, um Rissen oder Beschädigungen vorzubeugen.

! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, wenn das Regenverdeck montiert ist.

! Setzen Sie Ihr Kind bei heißen Temperaturen nicht in den Kinderwagen mit montiertem Regenverdeck.

Verwendung des Fußsacks siehe Abbildungen 34 - 36

Verwendung des Parent's Tray siehe Abbildungen 37 - 39

! Verstauen Sie keine Gegenstände im Parent's Tray, die Ihr Kind verletzen oder den Kinderwagen beschädigen könnten.

Mit Joie-Babyschale verwenden siehe Abbildungen 40 - 46

Beachten Sie bei Verwendung mit einer Joie-Babyschale Gemm, i-Snug, iLevel die folgenden Anweisungen.

- ! Bitte stellen Sie vor Verwendung der Babyschale sicher, dass die Rückenlehne auf die niedrigste Position eingestellt und die Babyschale sicher befestigt wurde.
- ! Bei Unklarheiten bezüglich der korrekten Nutzung der Babyschale ziehen Sie hierfür bitte das zugehörige Handbuch heran.
- ! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen während die Babyschale angebracht ist.

Pflege und Wartung

- ! Der Sitzbezug kann mit einem feuchten Lappen und etwas nicht bleichendem Textilwaschmittel gereinigt werden.
- ! Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln bearbeiten.
- ! Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile, falls erforderlich.
- ! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.
- ! Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn verstauen.
- ! Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein leichtes Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Es ist dabei wichtig, dass das Öl in die Achse und die Radverbindung gelangt. 31
- ! Gehen Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand spazieren, müssen Sie ihn hiernach komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

Gefeliciteerd dat u een deel van de familie Joie bent! We zijn erg blij om deel te nemen aan de reis met je baby terwijl u loopt met een Joie LITETRAX™4 AIR kinderwagen, maakt u gebruik van een hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd en goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-1:2018. Dit product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 15 kg. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap naar een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te waarborgen.

Belangrijk – Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

Bezoek ons op joiebaby.com om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien!

Bezoek voor de garantiebepalingen svp onze website joiebaby.com

Inhoud

Figuren	1-9
AANWEIJZINGEN	53
Kinderwagen montage	54
Opening van kinderwagen	54
Montage & demontage Voorwielmontage	55
Montage & demontage Achterwielmontage	55
Montage & demontage Armvarmontage	55
Luifel montage	55
Omgaan met de kinderwagen	55
Rugleuningverstelling	55
Gespegebruik	55
Gebruik van schouder an taille harnas	56
Beensteun verstelling	56
Gebruik van voorasvegredeling	56
Gebruik van rem	56
Luifelgebruik	56
Kinderwagen inklappen	57
Gebruik van accessoires	57
Gebruik van accessoires	58

Nodgeval

In geval van nood of ongeval, het belangrijkste is uw kinderopvang door het verstrekken van eerste hulp of medische behandeling.

Productinformaties

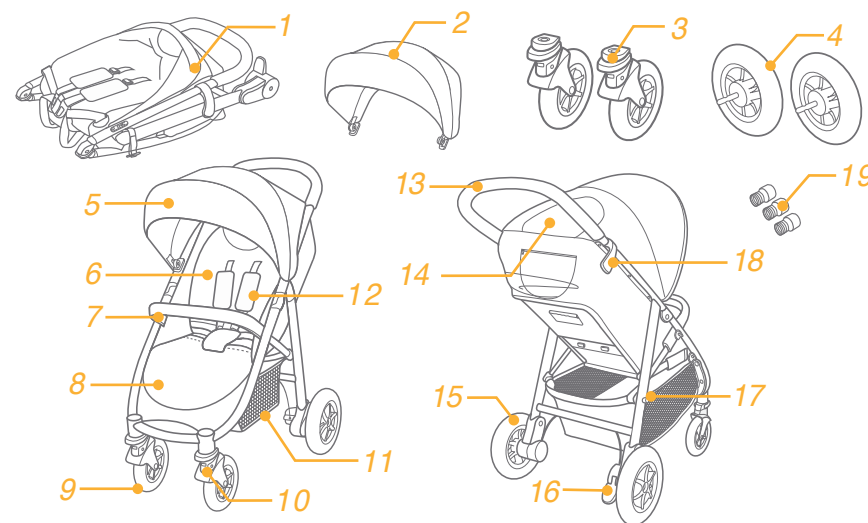
Lees alle instructies in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen heeft, raadpleeg dan de dealer. Sommige functies kunnen variëren per model.

Product	Kinderwagen Litetrax™4 Air
Geschikt voor	kinderen met een gewicht tot 15kg (vanaf geboorte tot - 36 maanden)
Materialen	Kunststof, metaal, textiel
Patent no	In afwachting ervan
Gefabriceerd in	China
Merknaam	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabrikant	Allison Baby UK Ltd

Lijst met onderdelen

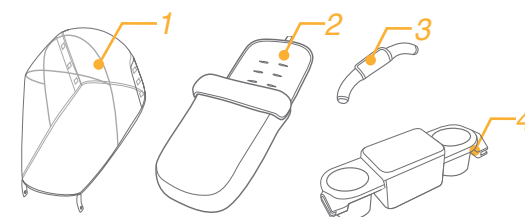
Vóór de montage, zorg ervoor dat alle onderdelen beschikbaar zijn. Als onderdelen ontbreken, neem dan contact met uw plaatselijke dealer. Voor de montage zijn er geen gereedschap nodig.

1 Kinderwagen ramen	6 Zitkussen	11 Opbergmaand	16 Tempedaal
2 Luifel	7 Armbar	12 Schouderharnas	17 Opslag daagframe
3 Vorwiel	8 Beensteun	13 Handgreep	18 Opberg klem
4 Achterwielen	9 Vorwiel	14 Venster	19 Adapter
5 Luifel	10 Asvergredeling	15 Achterwiel	



Toebehoren (zijn mogelijk niet meegeleverd)

- 1 Regenhoes
- 2 Hoes voor
- 3 Hoes voor hand bar
- 4 Draagarmen



AANWIJZINGEN

- ! ATTENTIE Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- ! ATTENTIE Gebruik altijd de combinatie tussen de benen met met een taille riem. Wij stellen voor ook de schoudergordels te gebruiken.
- ! ATTENTIE Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- ! ATTENTIE Laat het kind niet met dit product spelen.
- ! WAARSCHUWING: Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- ! Het is noodzakelijk dat een volwassene de montage verwezenlijkt.
- ! Gebruik de kinderwagen voor een kind met een gewicht van minder dan 15 kg. Als u hde wagen voor een kind met een ongepast gewicht gebruikt, zal dit leiden tot schade aan de wagen.
- ! Om een gevaarlijke, onstabiele toestand te voorkomen, plaats een gewicht van niet meer dan 4,5 kg in opslag korf.
- ! Maximaal aanbevolen gewicht is 1.36kg/3lbs.
- ! Nooit het kind zonder toezicht laten. Houdt toezicht op het kind terwijl het kind in kinderwagen is.! Gebruik de wagen alleen een kind te rijden en niet meer. Plaats nooit portemonnees, boodschappentassen, pakketten op handgreep of accessoires, verwerken op luifel.
- ! In geval van een te hoge belasting, verkeerd inklappen of gebruik van onderdelen van compoente van andere fabrikanten kunt dat de kinderwagen beschadigen of onveilig maken. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- ! Gebruik nooit met componenten van andere fabrikanten.
- ! Lees alle instructies in de handleiding voordat u dit product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als u deze waarschuwingen en instructies niet opvolgen, kunnen de gevolgen ernstig letsel of de dood zijn.
- ! Beschermende riemen en bevestigingssytemen moeten correct worden gebruikt.
- ! Om ernstig letsel als gevolg van uitglijden of vallen van de wagen te vermijden, gebruik dan altijd de veiligheidsgordels.
- ! Zorg ervoor dat als u de wagen aanpast uw baby uit de buurt van bewegende delen is.
- ! Het kind kan vervallen in de been openingen en kan stikken als u geen gebruik van de gordel maakt.
- ! Gebruik nooit de kinderwagen op trappen of roltrappen.
- ! Houd het product uit de buurt van hoge temperatuur voorwerpen, vloeistoffen of elektronische artikelen.
- ! Laat uw kind nooit in de kinderwagen of met hoof gerocht op de kinderwagen staan.
- ! Laat de kinderwagen nooit op de straat, hellende of gevaarlijke gebieden.
- ! Zorg ervoor dat alle mechanismen zijn ingesteld voor het gebruik van de wagen.
- ! Om de wurging te voorkomen, plaats GEEN objecten met een touwtje om de nek van het kind, aan de opgeschort elementen van het product en touw ggen hechten aan speelgoed.

- ! Plaats niets op de hendel om kantelen te.
- ! Tilt niet de kinderwagen met het kind binnen..
- ! Gebruik de opslagkorf NIET om kinderen de dragen.
- ! Om kantelen te voorkomen, staan niet toe dat kinderen op de kinderwagen rijden. U moet het kind in en van de kinderwagen tillen.
- ! Om het vangen van vingers te voorkomen, open en inklapp zorgvuldig de wandelwagen.
- ! Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- ! Voor de veiligheid van kinderen, zorg ervoor dat alle onderdelen worden vastgezet voordat u de kinderwagen gebruikt.
- ! Om verstikking te voorkomen, zorg ervoor dat er een aanzienlijke afstand tussen het kind en de luifel is.
- ! Wanneer u de winkelwagen stoppt altijd activeer de remmen.
- ! Stop met het gebruik van de kinderwagen als het defect of beschadigd is.
- ! Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
- ! Om verstikkingsgevaar te voorkomen, , verwijder de plastic zak en verpakkingsmaterialen, voordat u dit product gebruikt. Plastic zakken en verpakkingsmaterialen moeten uit de buurt van baby's en kinderen worden bewaard.
- ! Dit product is niet geschikt voor gebruik tijdens het joggen of een wandeling met rolschaatsen.
- ! Voor de wagen ontworpen viir gebruik vanaf de geboorte i ser anbevolen de baby in een gekantelde positie e plaatsen.
- ! Plaats in de ouders lade geen items die voor kind letsel of schade toe aan.
- ! De parkeerrem moet worden geactiveerd wanneer u plaatst of tilt het kind uit de kinderwagen.
- ! Voor de autostoeltje gebruikt met ondersteuning, in dit geval het voertuig is geen vervanging voor een babybedje of een bed. Als uw kind heeft rust nodig, dan zal het kind moet worden geplaatst in een kinderwagen, wieg of bed goed.
- ! Reiswieg is alleen geschikt voor een baby die nog niet rechtop kan zitten, om kan rollen, of zichzelf op handen en voeten kan duwen. Maximum gewicht van de baby: 9kg.
- ! Gebruik GEEN andere matras dan degene die met de reiswieg wordt meegeleverd.

Kinderwagen montage

Lees alle instructies zorgvuldig in deze handleiding voor montage en gebruik van dit product.

Opening van de kinderwagen

zie afbeeldingen ① - ②

Apart de afsluitbare berging van de opslagondersteuning ① een ratel betekent dat de wagen nu volledig open is. ②

! Alvorens verder te gaan controleer dat de kinderwagen volledig open is căruciorul

Montage & demontage Voorwielmontage zie afbeeldingen 3 - 4

Montage & demontage Achterwielmontage zie afbeeldingen 5 - 6

- ! Adapters gebruiken om Dunlop-ventiel om te zetten naar Schrader-ventiel is afgebeeld als 7. Berg de adapters afgebeeld onder 7 - 2 op als ze niet gebruikt worden
- ! CONTROLEER de bandendruk voordat u de wandelwagen gebruikt. POMP NIET HARDER OP dan de maximaal aanbevolen druk die op de zijkant van de band staat. 8
- ! Te hard oppompen kan de oorzaak zijn dat het wiel en/of de band beschadigt, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Montage & demontage Armbarmontage zie afbeeldingen 9 - 10

Luifel montage

zie afbeeldingen 11 - 12

De compleet gemonteerde wandelwagen wordt getoond als 13

Omgaan met de kinderwagen

Rugleuningverstelling zie afbeeldingen 14 - 15

De rugleuning heeft 4 hoeken

Om kantelen van de rugleuning af te stellen draai de hendel aan de achterkant van de stoel dan trek aan en rugleuning. 14

Om de rugleuning te verhogen, duw omhoog. 15

- ! Zorg ervoor dat de rugleuningstand goed is afgesteld voor gebruik.

Gebruik van gesp zie afbeeldingen 16 - 17

Gesp loskoppelen

Druk op de middelste knop om de gesp te verkopen. 16

Gesp sluiten

Past de gesp voor de schouder met de gesp voor de taille 17 - 1 en plaats deze in de gesp in het midden.

17 - 2 Een ratel betekent dat het nu volledig gesloten is.. 17 - 3

- ! Om ernstig letsel veroorzaakt door vallen of schuiven te voorkomen, altijd bescherm uw kind met de veiligheidsgordels.

! Zorg ervoor dat het kind stevig vast zit. De ruimte tussen het kind en de gordels is ongeveer een voet

! Steek niet de schouderbanden. Dit veroorzaakt druk op de hals van het kind.

Gebruik van schouder en taille harnassen zie afbeeldingen 18 - 21

- ! Om het kind tegen vallen te beschermen, nadat het kind zitt, controleer dat de schouder en taille harnassen op de juiste hoogte en lengte zijn

18 - 1 Bevestiging A voor schoudergordel

18 - 2 Bevestiging B voor schoudergordel

18 - 3 Dispositief de reglaren culisare

Aanpassing

Voor een ouder kind gebruik de vergrendeling voor schouder harnas schouder A en de hoogste spaties voor schouder. Voor een kleiner kind, gebruik de vergrendeling voor schouder harnas schouder B en de lagere spaties voor schouders.

Om de positie van de schoudergordel anker te passen, draait het anker op niveau met de zijde naar voren. Haal het door de schoudergordel slot van achter naar voren. 19 Rijg het door de sleuf die het dichtst bij de kindschouder. 20

Gebruik de schuifregelaar om de lengte van het harnas te wijzigen 21 - 1

Druk de knop 21 - 2 terwijl u de taille harnas op de gewenste lengte aanpasst. 21 - 3

Beensteun verstelling zie afbeeldingen 22

Het beensteun heeft 2 posities.

Het verhogen van beensteuning

Om de beensteuning te verhogen, stuw het ophoog.

Het verlagen van ondersteuning

Druk de regelingknoppen op beide zijden van de beensteuning 22 - 1 en draai de ondersteuning naar beneden.. 22 - 2

Gebruik van voorasvergredeling zie afbeeldingen 23

Trek de vooras vergrendelingen op de richting van beweging te houden. 23

Advies Het wordt aanbevolen om de asvergrendeling op oneffen oppervlakken te gebruikene.

Gebruik van rem zie afbeeldingen 24 - 25


Om de wielen te vergrendelen, stap op een van de rempedaal 24

Op de wielen vrij te geven, til de rempedaal 25

Advies Gebruik de rem altijd als de kinderwagen stilstaat..

Luifel gebruik zie afbeeldingen 26

Voor het openen of inklappen van het luifel, trek het naar voren en terug

Het luifel kan volledig geopen worden om de baby tegen de zon te beschermen, indien u de haak losdraait  en de luifel naar voren trekt





De luifel heeft een venster waarin u kunt de baby zien

! Maximaal gewicht in zak voor kap mag NIET meer zijn dan 0,5 kg

Kinderwagen inklappen

zie afbeeldingen  - 

! Voordat u de kinderwagen inklappen, klapp de luifel in

1. Trek de inlapmaas en de ram word automatisch inklapt  - 
2. De vergreling sluit automatisch aan de vergreling element, en de kinderwagen kan compleet ingeklapt en vergrendeld worden. 
3. De wandelwagen kan in opgevouwen stand rechtop staan. 

Gebruik van accessoires

De accessoires kunne ook seraparat worden gekocht of kunnen niet beschikbaar afhankelijk van de regio zijn.

Gebruik met Joie reiswieg

zie afbeeldingen 

Bij gebruik met de Joie Ramble reiswieg, volg svp de volgende aanwijzingen.

! Bij problemen met het gebruik van de reiswieg, lees dan de gebruiksaanwijzing van de reiswieg.

! Gebruik de reiswieg altijd samen met de matras.

! Klap de wandelwagen niet in als u de reiswieg erop bevestigt.

Gebruik van de regenhoes

zie afbeeldingen 

Voor het monteren van de regenhoes, plaats het over de kinderwagen en bevestig dan de 8 paar haken en montage ringen en 2 paar oogjes op regenhoes. 

! Voordat u de regenhoes gebruikt, zorg ervoor dat de rugleuning werd aangepast in de laagste stand en het kinderzitje is vastgesteld

! Voordat u de regenhoes gebruik, controleer of de reiswieg wordt bevestigd.

! Bij gebruik van de regenhoes, controleer dan altijd de ventilatie.

! Wanneer niet in gebruik, moet u controleren of de regenkhoes is schoongemaakt en gedroogd voordat u het inklapt.

! Inklap nooit de kinderwagen na het monteren van de regenhoes.

! Plaats uw kind nooit in de kinderwagen met de monterde regenhoes bij warm weer.

Gebruik van voetzak

zie afbeeldingen  - 

Gebruik van Draagarmen

zie afbeeldingen  - 

! Plaats in de ouders lade geen items die voor kind letsel of schade toe aan.

Gebruik in combinatie met autostoeltje Joie

zie afbeeldingen  - 

Voor gebruik met de autostoel Joie gemm, i-Snug, iLevel raadpleeg de volgende instructies

! Als u vragen heeft over het autostoeltje, neemt u dan de gebruiksaanwijzing van het autostoeltje erbij.

! Gelieve niet kinderwagen vouwen bij het bevestigen van het kinderzitje.

Verzorging en onderhoud

! Afneembare kussens kunnen worden gewassen met koud water en druppelen-gedroogd. Zonder bleken.

! Om de wagenram schoon te maken, gebruik dan alleen huishoudelijke zeep en warm water. Gebruik geen bleekmiddelen of detergents.

! Af en toe controleer de winkelwagen opdat er losse schroeven, beschadigde onderdelen, materialen of defecte naden. Vervang of repareer die delen.

! Overmatige blootstelling aan zonlicht of hitte kan tot verkleuring of vervorming van onderdelen leiden.

! Als zich de wagen bevochtigt, open de luifel en laat het goed drogen voordat u het opbergt.

! Als de wielen piepen, gebruik dan een lichte olie (bijv. bespoten met siliconen olie, olie tegen roest, of naaimachine olie). Het is belangrijk olie in het wiel of as-systeem te brengen. 

! Bij het gebruik van de kinderwagen op het strand, reinig volledig de kinderwagen na het gebruikt om zand en zout van de wielen mechanismen en structuren te verwijderen.

TR Joie™ Hosgeldiniz

Joie ailesine girdiginizin icin tebrik ederiz! Sizin cocugunuz seyhatina paylasmak icin cok mut-luyuz. Joie LITETRAX™4 AIR ile yurudugunuz zaman ve yuksek kaliteli bir cocuk arabasi kullanin, komple tasdikli, EN 1888-1:2018 avrupa standartlarına gore onayli. Urun en fazla 15 Kg cocugularin icin tasarlanmistir. Isbu kilavuz cok dikkatli okunuz ve cocugunuz en iyi korunmasi icin ve rahat bir gezmekicin tum adimlarin uygulanin.

Önemli ! Dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

Klavuzların yuklenmesi için Joiebaby.com adresine ziyaret edin ve daha fazla Joie ilginç ürünlerin görün

Garanti bilgisi için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin

İçindekiler

Fotograf lar	1-9
UYARILAR	61
Cocuk arabasi montaji	62
Cocuk arabasi acilmasi	62
Montaj & Sökme tekerlek montaji	62
Montaj & Sökme tekerlekler montaji	63
Montaj & Sökme cubugun montaji	63
Golgelik montaji	63
Cocuk arabasi calismasini	63
Sirtlik ayari	63
Toka kullanimi	63
Omuz ve bel kemerleri kullanimi	63
Destek ayagi ayari	63
On mili bloke kullanimi	64
Fren kullanimi	64
Golgelik kullanimi	64
Cocuk arabasi katlanmasi	64
Aksesuar kullanimi	65
Bakim ve onarim	66

Acil

Acil ve kaza durumlarda, ilk once cocugunuz bakin ve ilk yardim ve tedavi vermek cok önemlidir

Urun ile ilgili bilgileri

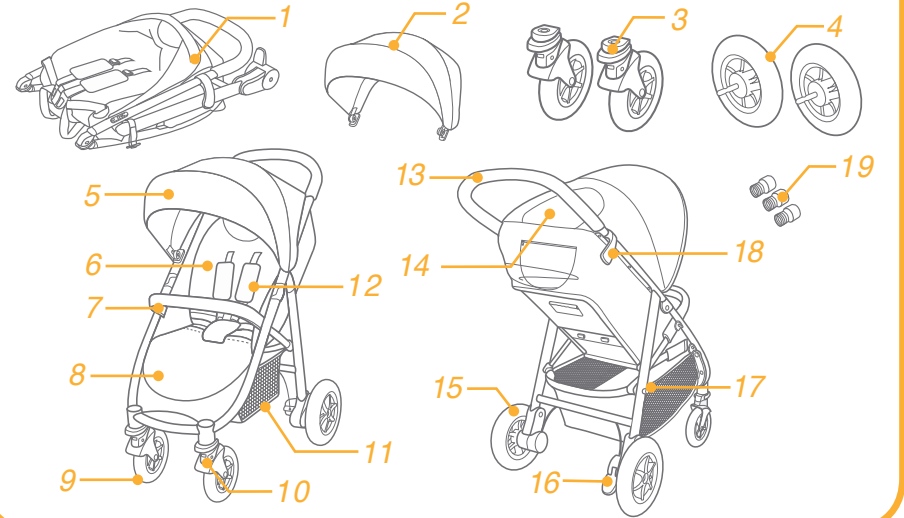
Urunun kullanmadan once kullanma klavuzundan tum taliatların okunun. Eger sorun varsa tucarinin arayin. Baz en ozellikler modele gore degisir.

Urun	Litetrax™4 Air cocuk arabasi
Uygunluk	15 kg a kadar cocuklar icin (dogumdan -36 ay a kadar)
Malzemeler	Plastik, Demir ve kumas
Patent no.	Alinmak durumunda
Uretilmis ulkede	Cin
Marka adini	Joie
Site web	www.joiebaby.com
Uretici	Allison Baby UK Ltd

Parca listesi

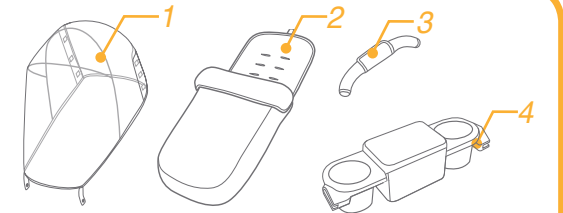
Montaj icin tum parcalari kullanilabilir oldugundan emin olun. Parcalari eksik olursa , yerel tucarin ile irtibat kurun. Montaj icin alet gerekmez.

1 Cocuk arabanın	5 Golgelik	10 Mil kilidi	15 Arka tekerlek
cercevesi	6 Minder	11 Depolama sepeti	16 On fren pedali
2 Golgelik	7 El cubugu	12 Omuz kemeri	17 Depolama destegi
3 On tekerlekler	8 Destek ayagi	13 Kol	18 Depolama kiliti
4 Arka tekerlekler	9 On tekerlek	14 Pencere	19 Adaptör



Aksesuarlar (Satın alınan urune dahil olmayabilir)

- 1 yağmur kapak
- 2 Ayak ortusu
- 3 tampon çubuğu kumaş örtü
- 4 ebeveyn tepsi



UYARILAR

- ! UYARI! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- ! DİKKAT Bel ve ayak arası kemerleri kullanın. Sirt için kemeri kullanmaya tevsi ediyoruz.
- ! DİKKAT Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
- ! DİKKAT Çocuğunuzun bu ürünler oynamasına izin vermeyin.
- ! DİKKAT Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
- ! Montajı yetiskinler tarafından yapılır.
- ! Puset maksimum 15 kg a kadar çocuklar için üretilmiş. Yanlış bir ağırlık puseti bozabilir.
- ! Telikli şartları ve sabitleme eksikliğini önlemesi için , eşya taşıma sepetinde 4,5 Kg fazla ağırlı koymayın.
- ! Ana tepsinin önerilen en fazla ağırlığı 1,36 kg'dır.
- ! Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Puset icinden bulunduğun zaman her zaman çocuğunuzu bakın.
- ! Puseti sadece çocuğu için kullanın. Puset kollarına ve gölgeliklerine cantalar, alışveriş ile içinde bulunan poşetlerin, paket veya aksesuarları koymayın.
- ! Fazla yük koyduğunuz zaman, yanlış katlamadığı zaman veya başka üreticinin parçaları kullandığınız zaman puseti hasarlanabilir, bozabilir ve sabit olmayabilir. Kullanma Klavuzuna çok dikkatle okun.
- ! Başka üreticilerden parçalarını pusetine kullanmayın.
- ! Çocuğunuzu yalnız bırakmak tehlikeli olabilir. Puset icinden bulunduğun zaman her zaman çocuğunuzu bakın. İşbu uyarıların ve kullanma klavuzunun yazılanların uygulanmaması tehlikeye veya olumsuz yol açabilir.
- ! Emniyet kemerlerin ve bağalanma sistemleri doğru kullanmasına gerekiyor.
- ! Kayma veya düşmeden olan ağır yaralamalar önlemesi için, her zaman emniyet kemerlerin bağalayın.
- ! Puset ayarlamaları yapıldığı zaman , pusetin hareket eden yerlerde yanında çocuğu olmadığına emin olun.
- ! Emniyet kemerlerin kullanmadığınız zaman, ayak için boş yerlerde çocuğu kayabilir ve bozulabilir.
- ! Merdivenlerin veya yürüyen merdivenlerinde puseti kullanmayın.
- ! Yüksek sıcaklıkta, sıvı ve elektronik nesneler uzak tutun
- ! Çocuğu, puseti içinde ayakta durmasını veya kafasını puseti ondu durmasını bırakmayın.
- ! Sokakta, egim pozisyona ve tehlikeli yerlerde bırakmayın
- ! Puset kullanmadan önce tüm cihazları sabitleştirmesine emin olun.
- ! Bozulmasını önlemesi için, çocuğun bogaazın yanında ip ile olan nezneler, ürün askiyi elemanlar, ve ip ile bağlanmış oyuncakları bırakmayın.
- ! Devirmesini önlemek için kolda his bir şey koymayın.
- ! Çocuğu icinden çıktığı zaman puseti kaldırmayın.

- ! Çocuğun taşınması için seati kullanmayın.
- ! Devirmesi önlemek için çocuğun kendisi pusete girmesine bırakmayın. İçinde vedisariya siz çocuğun koyun.
- ! Parmakların sıkıstirmamasını için, çok dikkatli puseti açın ve katlayın.
- ! Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
- ! Çocuğun güvenliği sağlanmak için, kullanmadan önce pusetin tüm parçaları iyi monte ve sabitleştirme yaptığınıza emin olun.
- ! Bozulmasını önlemesi için , çocuğun gölgelik yanında olmadığına emin olun.
- ! Puset durduğunuz zaman , frenleri aktive yapın.
- ! Puset hasarlı veya bozuk olursa o zaman onun kullanmayın
- ! Normal yürümek hızı ile puseti kullanılacak. Ürün kasma amacına yapılmamıştır.
- ! Çocuğun bozulmamasını için, işbu ürün kullanmadan önce plastik ambalajı çıkarın. Plastik torbaları ve ambalajları bebeklerden ve küçük çocukların uzak durmasına gerekiyor
- ! Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
- ! Doğumdan itibaren hamak tasarlanmış, ve yeni doğan bebekler için maksimum egim pozisyona ayarlanmasını kullanmaktan tavsiye ediyoruz.
- ! Park etme cihazın, çocuğun puseti içinde koyduğunuz ve çıkartığınız zamanda aktive edin.
- ! Bebeğe veya bebek arabasına zarar verebilecek herhangi bir eşyayı ebeveyn tepsisine yerleştirmeyin.
- ! Kasayla birlikte kullanılan otomobil koltuklarında, bu araç çocuk karyolasının veya yatağının yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir çocuk arabasına, çocuk karyolasına veya yatağına yatırılması gerekmektedir.
- ! Kendisi ayakta duran , yanda kendine civiren ve dizlerin üstünde yürüyen bir çocuk için portatif besli kulanmayın.Çocuk maksimum ağırlık 9 Kg olması gerekiyor.
- ! Portbebe ile verilen yataktan başka yatak kullanmayınız ve yatak eklemeyiniz.

Cocuk arabasi montaji

Ürünü monte ve kullanmadan önce kullanım klavuzunun talimatları çok dikkatli okuyun

Cocuk arabasi acmasini

1 - 2 arası görsellere bakın

Depolama kiliti depolama destekten ayırın 1 ve sonradan kolu yukarıya kaldırın , bir ses duyduğuna zaman bebek arabası tamamen açık olduğu anlamına gelir. 2

! Devam etmeden önce, ürünün tam açıldığına kontrol edin

Montaj & Sökme tekerlek montaji

3 - 4 arası görsellere bakın

Montaj & Sökme tekerlekler montajı

5 - 6 arası görsellere bakın

- ! Dunlop sübabını Shrader sübabına dönüştürme 7 nolu resimde anlatılmıştır. Adaptörleri kullanmayacaksınız 7 - 2 şeklinde gösterildiği şekilde saklayınız.
- ! Arabayı kullanmadan önce lastik havalarını kontrol ediniz. Lastiğin yanında yazan maksimum basınç değerinden daha fazla şişirmeyiniz. 8
- ! Lastiklerin fazla şişmesi patlamaya ve bunun sonucundada ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Montaj & Sökme cubugun montajı

9 - 10 arası görsellere bakın

Golgelik montajı

11 - 12 arası görsellere bakın

- 13 Fotograftan monte edilmiş bebek arabasını gösteriyor.

Bebek arabası calistirmasini

Arkalik ayarı

14 - 15 arası görsellere bakın

Arkalik 4 tane acilarin var.

Sirtligin aginmasi icin , ayarlanma dugmesini sikistirin ve sonradan isedigini acindan arkalidi egin. 14

Arkaligi kaldirmak icin yukariya itin. 15

- ! kullanmak icin olan egin uygun olduguna emin olun.

Toka kullanimi

16 - 17 arası görsellere bakın

Toka brakmasi

Tokaya serbest brakmasi icin merkezden bulunan dugmenin bastirin. 16

Tokanın blokesi

Omuz ve bel tokasini ayarlayin 17 - 1 ve ortadan bulunan tokasin icinde sokun 17 - 2 bir ses duydugunuz zaman komple kapanmis demektir. 17 - 3

- ! Cocugun kaymasin ve dusmesin nedeni ile olan agir yaralar onlemek icin, her zaman bagalana emniyet kemerlerin ile korun.
- ! Cocugun sabit koyduguna emin olun. Cocuguk ve kemer arasida bosluklarin yaklasik bir elde olmasini gerekiyor.
- ! Emniyet keelerlerin bir birne gecirmeyin. Boylece cocugun boyunu bastiriyorsunuz.

Omuz ve boy kemerlerin kullanimi

18 - 21 arası görsellere bakın

- ! Dusme nedenlerini cocugu koruması icin, cocugun sandalyede koyduktan sonra, emniye kemerlerin uygun yuksekligine ve uzunluguna takildigina kontrol edin.

18 - 1 Omuzların bagalanması için emniyet kemeri cihazı A

18 - 2 Omuzların bagalanması için emniyet kemeri cihazı B

18 - 3 Ayarlama cihazı

Buyuk cocular icin kemerlerin bagalanmak cihazı omuz icin A, ve yukardaki olan delikleri icin kullanin. Kucuk cocuklari icin kemerlerin bagalanmak cihazı omuz icin ve asagidaki olan delikleri icin kullanin

Pozisyonu ayarlamak icin omu icin emniyet kemerin bagalanmak cihazı kullanin ve on tarafın seviyesini a kadar kolu cevirin. Arka kemerin deliginden cihazı onunde cektirin. 19 Yeniden cocugun en yuksek omuzların pozisyona en yakin delikten cihazın cektirin. 20

Kemerlerin uzunlugunu ayarlanması için yarılanma cihazı kullanin. 21 - 1 21 - 2

Dugmeye bastirin , ve ayni zamanda istedigini olcude orta keerin cektirin. 21 - 3

Ayak destegi ayarlanması

22 arası görsellere bakın

Ayak icin destegi 2 pozisyonu ver.

Ayak icin destegi kaldirmasi

Ayak icin destegi kaldirmasi icin onun kaldirin. Bir ses duydugunuz zaman ayak icin destegi sabitlestigine demektir.

Ayak destegi indirmesi

Ayak icin destegin ayarlama dugmelerini tum taraflari bastirin 22 - 1 ve ayak destegi cihazın asagida cevirin. 22 - 2

On mili blokenin kullanimi

23 arası görsellere bakın

Haraket yonu tutmak icin on mili bloke cihazilari cekin 23

Fikir Mili bloke cihazı kullanmasını duzgun yuzeylerinde kullanmasına tavsi edilir.

Utilizzo del freno

24 - 25 arası görsellere bakın

Tekerlekler bloke etmek icin fren pedallari asagidaki bastirin. 24

Tekerlekler serbest brakmasi icin fren pedallarini kaldirin. 25

Fikir Bebek arabazi durdugun zaman her zaman freni kullanin..

Golgelik kullanimi

26 arası görsellere bakın

Golgeligin acmak veya katlanmak icin onunde veya arkaya cekin.

Bebegin gunsten korumak icin kancanın aciliginceye golgelik komple acilir 26 ve golgelik onunde cekin.

Golgelik bir penceresi var ve o pencerede cocugu gorebilirsiniz.

- ! Tepelik cebinin toplam maksimum ağırlığı 0,5 kg'ı AŞMAMALIDIR

Bebek arabası katlanimi

27 - 30 arası görsellere bakın

- ! bebek arabası katlanmadan önce golgeligi katlanin.

1. Katlanma filesi yukariya cektirin ve cercevesi arkada otomatik katlanacak. 29 - 1
2. Depolanma icin kiliti depolama desteginde otomatik bagalanacak, ve sonradan bebek arabasi katlanabilir ve komple bloke edebilir. 29
3. Bebek arabasi katlandiginda durabilir. 30

Aksesuar kullanimi

Satin alinan urune dahil olmayabilir.

Joie Portatif Karyolayla Kullanım

32 arası görsellere bakın

Joie rambler portatif karyolayla kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun. 32

- ! Portatif karyolayı kullanma konusunda herhangi bir sorun yaşarsanız, lütfen ilgili talimat kılavuzlarına başvurun.
- ! Portatif karyolayı kullanırken mutlaka şilteden yararlanın.
- ! Portatif karyolayı takarken lütfen bebek arabasını katlamayın.

Yagmur ortusu kullanimi

33 arası görsellere bakın

Yagmur ortusu montaji etmesi icin , ilk once bebek arabasina ustunde yerlestirin ve sonradan olan cif 8 adet zimbalar yapistirin. 33

- ! Yagmur ortusu kullanmadan once , en dusuk pozisyona olan arkaligin ayarlandigina ve cocugu sandaliyesi sabitlestigine emin olun.
- ! Yagmur ortusu kullandigin zaman havalandirmasini kontrol edin.
- ! Yagmur ortusu kullanmadigin zaman , katlanmadan nce temizlendigine ve kurulduguna emin olun.
- ! Kesimi ve yırtmasin onlemek icin yagmur ortusu bebek arabasin ustunde cikartin.
- ! Yagmur ortusu montaj edildikten sonra bebek arabasini katlanmayin.
- ! Sicak mevsinden montaj edildigin yagmur ortusunu cocugunuzun bebek arabasi icinde koymayin.

Ayak ortusu kullanimi

34 - 36 arası görsellere bakın

Ebeveyn tepsi

37 - 39 arası görsellere bakın

- ! Bebeğe veya bebek arabasına zarar verebilecek herhangi bir eşyayı ebeveyn tepsinine yerleştirmeyin.

Joie oto koltugu il beraber kullanimi

40 - 46 arası görsellere bakın

Joie gemm, i-Snug, iLevel oto koltugu ile beraber kullandigin zaman asagidaki yazilan talimatleri okuyun.

- ! Çocuk oto koltuğunu kullanmada problem yaşarsanız lütfen oto koltuğunun kendi kullanma kılavuzuna bakınız.
- ! Çocuk oto koltuğu takılı iken lütfen arabayı kapatmaya çalışmayınız.

Bakim ve onarım

- ! Cikarilan minderler soguk suyu ile yikanilabilir ve kurutmak icin dogal kurulmasini brakilacak. Camasir suyu kulanmayin
- ! Puset cercevesi temizlemek icin normal sabon kullanin ve sicak suyu. Deterjan ve camasir suyu kullanmayin.
- ! Surekli puset gevsemis vidalar, parcalarin bozulmasina, kumas yırtmasina ve yapistirmis nezneler ve dikislerine icin kontrol edin. Yedek parcalarin degisirin veya amir edin.
- ! sicaktan veya guneste uzun zaman kaldigindan urunun solmasini ve parcalarin deforme olmasini nedeni olabilir.
- ! Eger pusetin islanmasini olursa , gogeligi acin ve depolamadan once iyi kurutmasina brakin.
- ! Eger tekerleklerden ses gelirse, hafif bir yag kullanin(ornek olarak silikonlu bir spray, paslanmaya karsi bir yag, veya dikis makinelerin icin bir yag kullanin). Tekerlek toplugumunda ve aksina yag koymasini onemlidir. 31
- ! Eger puset plajda kullanirsa, ozaman kullandigidikten sonra kumu ve tuzu tekerleklerin topluluktan ve mekanizmalardan uzaklastimak icin komple temizlenin .

RU Поздравляем!

Поздравляем вас с тем, что вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады быть частью путешествия вашего малыша. Во время путешествия с Joie LITETRAX™4 AIR, вы будете использовать высококачественную, полностью сертифицированную коляску. Этот продукт подходит для использования детей весом до 15кг. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить комфортное путешествие и наилучшую защиту для вашего ребенка.

Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Посетите сайт joiebaby.com, чтобы скачать инструкцию или увидеть больше интересных товаров Joie.

Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

Содержание

Изображения	1-9
Предостережения	69
Сборка коляски	70
Открытие коляски	70
Монтаж и демонтаж передних колёс	70
Монтаж и демонтаж задних колёс	70
Монтаж и демонтаж Сборка бампера	71
Сборка капюшона	71
Использование коляски	71
Регулировка наклона спинки	71
Использование пряжки	71
Использование плечевого и поясного ремня	71
Регулировка подножки	72
Использование фиксатора передних колёс	72
Использование тормоза	72
Использование капюшона	72
Складывание коляски	72
Аксессуары	72
Обслуживание и уход	74

Непредвиденный случай

В случае чрезвычайной ситуации или аварии, самое главное, чтобы вашему ребенку была оказана своевременная медицинская помощь.

Информация о коляске

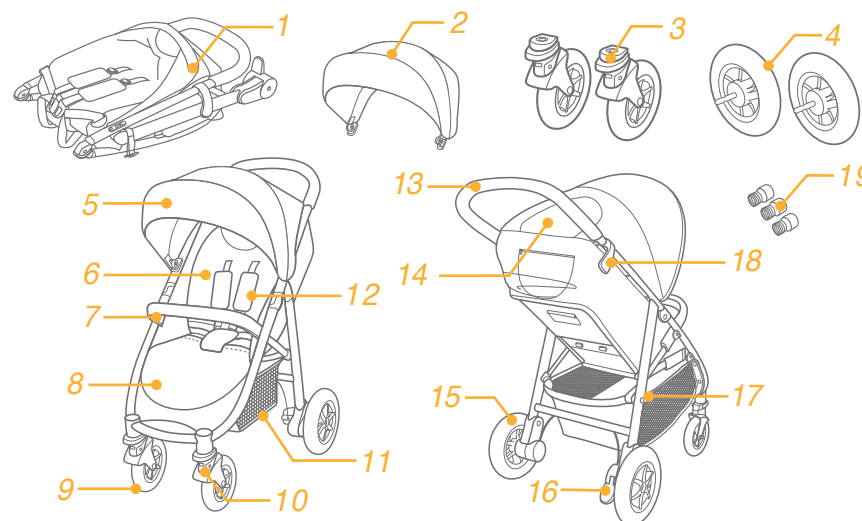
Перед началом использования обязательно прочтите все инструкции в этом руководстве. Если у вас возникли дополнительные вопросы, обращайтесь к продавцу. Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели.

Наименование	Коляска Litetrax™4 Air
Пригодно для	Ребёнка до 15кг (От рождения до 36 месяцев)
Материал	Пластик, металл, текстиль
Патент №	В ожидании патента
Сделано в	Китае
Бренд	Joie
Веб-сайт	www.joiebaby.com
Производитель	Allison Baby UK Ltd

Схема

Пожалуйста, перед сборкой убедитесь, что все составляющие в комплекте и обратитесь к продавцу, в случае отсутствия какой-либо части комплектации. Для сборки не нужны инструменты.

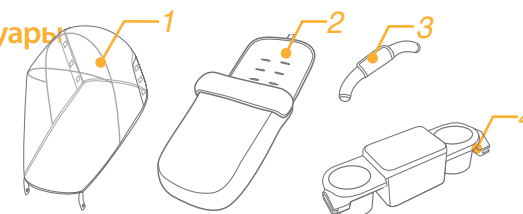
1 Коляска	6 Подушка сиденья	11 Корзинка	16 Тормоз
2 капюшон	7 Бампер	12 Плечевые ремни	17 Фиксаторы
3 Передние колёса	8 Подножка	13 Ручка	18 сложенного
4 Задние колёса	9 Передние колёса	14 Окошко	состояния
5 Капюшон	10 Фиксатор колёс	15 Задние колёса	19 Адаптер



Дополнительные аксессуары

(не включены в основную комплектацию)

- 1 Дождевик
- 2 Чехол на ноги
- 3 Чехол для бампера
- 4 Лоток для родителей



Предостережения

- ! **ВНИМАНИЕ** Всегда используйте ремни безопасности.
- ! **ВНИМАНИЕ** Перед использованием убедитесь, что все механизмы защёлкнуты.
- ! **ВНИМАНИЕ** Не позволяйте ребенку играть с коляской.
- ! Использование коляски ребенком весом более 15кг может привести к повреждению коляски.
- ! Не кладите более 4,5кг в корзину, это может привести к нестабильности коляски и опасности.
- ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Всегда держите ребенка в поле зрения, пока он в коляске.
- ! Никогда не сажайте нескольких детей в коляску. Никогда не вешаете сумки, пакеты на ручку коляски или капюшон.
- ! Перегрузка, неправильное складывание или использованием комплектующих производителей может привести к поломке коляски. Внимательно читайте руководство по эксплуатации.
- ! Пожалуйста, прочтите все инструкции в данном руководстве перед использованием коляски. Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
- ! Ремни безопасности обязательно нужно использовать правильно.
- ! Ребёнок может сползти из коляски, если не использовать ремни безопасности.
- ! Убедитесь, что ваш ребёнок защищён от движущихся частей при регулировке коляску.
- ! Никогда не используйте коляску на лестницах и эскалаторах.
- ! Беречь от объектов высокой температуры, жидкостей и электроники.
- ! Никогда не позволяйте вашему ребенку стоять или сидеть в коляске против хода движения.
- ! Никогда не оставляйте коляску на дорогах, склонах или опасных местах.
- ! Удостоверьтесь, что все части коляски собраны правильно.
- ! Во избежание удушья, не вешайте предметы на шею вашего ребенка.
- ! Не ставьте ничего на ручку коляски, чтобы избежать переворачивания коляски.
- ! Не поднимайте коляску вместе с ребёнком.
- ! Не используйте корзину как переноску для ребёнка.
- ! Во избежание опрокидывания, никогда не позволяйте ребенку залезать в коляску самому. Всегда поднимайте и сажайте вашего ребёнка.
- ! Во избежание защемления пальцев, будьте внимательно во время складывания коляски.
- ! Удостоверьтесь, что коляска полностью сложена или разложена, прежде чем подпускать ребёнка.
- ! Для безопасности вашего ребенка, пожалуйста, убедитесь, что все механизмы закреплены, прежде чем использовать коляску.

- ! Всегда зажимайте тормоза при парковке коляски.
- ! Прекратите использовать коляску, если она повреждена или сломана.
- ! Коляска предназначена для ходьбы с ней. Она не рассчитана на бег.
- ! Во избежание удушья, снимите всю упаковку перед использованием коляски. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы нужно держать вдали от детей.
- ! Коляска не предназначена для бега или катания на ней.
- ! Если коляска используется с переноской, то рекомендуется откинуть спинку на максимум.
- ! Всегда зажимайте тормоза когда усаживаете или вытаскиваете ребёнка из коляски.
- ! Коляска в сочетании с переноской не заменяет кровать. Если ваш ребёнок хочет спать, то он должен спать в кровати.
- ! Не ставьте на лоток предметы, которые могут причинить вред малышу и коляске.
- ! Данная люлька-переноска предназначена только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно, перекачиваться и подниматься на руках и коленях. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- ! **НЕДОПУСТИМО** использовать или добавлять какой-либо матрас, кроме матраса, входящего в комплект поставки данной люльки-переноски.

Сборка коляски

Перед сборкой и использованием коляски, пожалуйста, прочтите руководство полностью.

Открытие коляски

посмотрите рисунок 1 - 2

Отсоедините фиксатор 1, а затем поднимите ручку вверх 2, звук щелчка будет означать, что коляска полностью открыта.

- ! Перед продолжением, удостоверьтесь, что коляска полностью открыта.

Монтаж и демонтаж передних колёс

посмотрите рисунок 3 - 4

Вставьте передние колёса в отверстия. Убедитесь, что колёса надёжно зарепплены, потянув их обратно. 3
Разожмите штырьки 4 - 2, чтобы отсоединить колесо. 4 - 1

Монтаж и демонтаж задних колёс

посмотрите рисунок 5 - 6

Вставьте задние колёса в отверстия. Убедитесь, что колёса надёжно закреплены, потянув их обратно. 5
Нажмите на кнопку 6 - 2, чтобы отсоединить колесо. 6 - 1

- ! Рабочие переходники для трансформирования велосипедного ниппеля в автомобильный показаны как 7. Храните адаптеры отдельно, как показано на рис 7 - 2, если не используете их.

! ПРОВЕРЬТЕ давление в шинах перед использованием коляски. НЕ НАДУВАЙТЕ шину до давления, выходящего за рекомендуемые пределы, обозначенные на боку шины. **8**

! Избыточное давление может привести к взрыву колеса и(или) шины и серьезным телесным травмам.

Монтаж и демонтаж Сборка бампера посмотрите рисунок **9 - 10**

Сборка капюшона посмотрите рисунок **11 - 12**

Полностью собранная коляска показана на рис **13**

Использование коляски

Регулировка наклона спинки посмотрите рисунок **14 - 15**

У спинки есть 4 уровня наклона.

Чтобы откинуть спинку, нажмите рычаг регулировки спинки **14** и опустите спинку. **15** Чтобы поднять спинку, нажмите рычаг и поднимите ее.

! Перед использованием коляски убедитесь, что уровень наклона спинки выставлен правильно.

Использование пряжки посмотрите рисунок **16 - 17**

Расстегнуть пряжку

Нажмите центральную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. **16**

Застегнуть пряжку

Соедините поясную и плечевую пряжку **17 - 1**, и защёлкните с центральной пряжкой. **17 - 2**
Щелчок означает, что пряжка полностью собрана. **17 - 3**

! Чтобы избежать серьезных травм от падения, обязательно закрепляйте вашего ребенка ремнями.

! Убедитесь, что ваш ребёнок хорошо закреплён и пространство между ребенком и ремнём примерно равно толщине одной руки.

! Не перекрещивайте ремни безопасности, они могут давить на шею ребёнка.

Использование плечевого и поясного ремня

посмотрите рисунок **18 - 21**

! После того как вы пристегнули ребёнка, проверьте высоту и длину ремней безопасности.

18 - 1 Якорь плечевого ремня безопасности А

18 - 2 Якорь плечевого ремня безопасности В

18 - 3 Регулятор

Для крупного ребенка, используйте якорь А и самый высокий слот. Для маленького ребенка, используйте якорь В и самый низкий слот.

Чтобы изменить положение плечевого ремня, вытащите якорь через отверстие в спинке. **19** и проденьте его через отверстие, которое ближе по высоте к плечам ребёнка. **20**

Используйте регулятор для изменения длины ремней. **21 - 1**

Зажмите кнопку **21 - 2**, и настраивайте нужную длину поясного ремня безопасности. **21 - 3**

Регулировка подножки посмотрите рисунок **22**

У подножки есть 2 уровня наклона.

Чтобы поднять подножку, просто толкайте её. Щелчок будет означать, что подножка поднята и зафиксирована.

Чтобы опустить подножку, нажмите на кнопки по обе стороны подножки **22 - 1**, и опустите её вниз. **22 - 2**

Использование фиксатора передних колёс

посмотрите рисунок **23**

Опустите вниз фиксатор, чтобы зафиксировать колёса. **23**

Подсказка Рекомендуется зафиксировать колёса на неровной поверхности.

Использование тормоза посмотрите рисунок **24 - 25**

Чтобы зафиксировать тормоза, нажмите на педаль тормоза. **24**

Поднимите педаль, чтобы освободить их. **25**

Подсказка Всегда используйте тормоз, когда коляска стоит.

Использование капюшона

посмотрите рисунок **26**

Капюшон можно открыть или закрыть, просто потяните или сложите его.

Чтобы полностью открыть капюшон и защитить вашего ребёнка от солнца, расстегните молнию и раскройте его. **26**

На капюшоне есть окошко, через которое вы можете видеть ребёнка.

Сверните ткань и закрепите её.

! В карман на капюшоне нельзя класть больше 0,5кг.

Складывание коляски посмотрите рисунок **27 - 30**

! Сложите капюшон перед складыванием коляски.

1. Дёрните за ручки и коляска сложится автоматически. **28 - 1**

2. Фиксатор автоматически закроется, когда коляска будет полностью сложена. **29**

3. В сложенном положении коляску можно поставить вертикально. **30**

Аксессуары

Количество дополнительных аксессуаров зависит от вашего региона и может продаваться отдельно.

Использование с люлькой-переноской Joie посмотрите рисунок 32

При использовании с люлькой-переноской Joie Ramble соблюдайте следующие инструкции. 32

- ! В случае возникновения любых проблем при использовании люльки-переноски ознакомьтесь с руководством по эксплуатации люльки.
- ! При использовании люльки-переноски всегда используйте матрас.
- ! Не складывайте коляску с установленной люлькой-переноской.

Дождевик

Чтобы закрепить дождевик, натяните его на коляски и закрепите 8 липучек на коляске. 33

- ! Перед использованием дождевика, пожалуйста, убедитесь, что спинка была установлена в самое низкое положение и переноска закреплена.
- ! Пожалуйста, проверяйте вентиляцию при использовании дождевика.
- ! Перед тем как сложить дождевик, убедитесь что он чистый и сухой.
- ! Не складывайте коляску с дождевиком на ней.
- ! Не сажайте вашего ребёнка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.

Лоток для родителей посмотрите рисунок 37 - 39

- ! Не ставьте на лоток предметы, которые могут причинить вред малышу и коляске. В сложенном положении коляску можно поставить вертикально.

Использование с авто-люлькой Joie посмотрите рисунок 40 - 46

При использовании автолюльки Joie Gemm, i-Snug, iLevel, следуйте инструкциям.

- ! В случае возникновения проблем при использовании автокресла, изучите руководство по эксплуатации данного автокресла.
- ! Не складывайте коляску с авто-люлькой.

Обслуживание и уход

- ! Подушку сиденья можно стирать в холодной воде и сушить, не выжимая её. Не используйте отбеливатель.
- ! Чтобы очистить раму коляски, используйте мыло и тёплую воду. Не используйте отбеливатель или моющее средство.
- ! Время от времени, проверяйте коляску на предмет раскрутившихся болтов, изношенных деталей, порванного текстиля или разошедшихся швов. Поменяйте или отремонтируйте непригодные части.
- ! Воздействие солнечных лучей или жара может привести к выцветанию или деформации деталей.
- ! Если коляска намочла, то откройте капюшон и дайте ей высохнуть, перед тем как её убрать.
- ! Если колёса скрипят, используйте жидкое масло (например: силиконовый спрей, антикоррозийное масло или масло для швейных машин). Важно, чтобы масло попало на ось колеса. 31
- ! После использования коляски на бездорожье, полностью очистите её, чтобы удалить песок и грязь с механизмов и колесных узлов.

Gratulujemy dołączenia do rodziny Joie! Cieszymy się, że możemy brać udział we wspólnej podróży z Tobą i Twoim dzieckiem. Podróż z wózkiem Litetrax™ 4 AIR to gwarancja użytkowania wysokiej jakości, w pełni certyfikowanego wózka dziecięcego, zgodnego z europejską normą bezpieczeństwa EN 1888-1:2018. Wózek ten przeznaczony jest do użytkowania dla dzieci poniżej 15 kg. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi i użytkowanie wózka zgodnie ze wskazówkami w niej zawartymi - zapewni Ci to komfort jazdy oraz bezpieczeństwo dla Twojego dziecka.

Ważne - Zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

Odwiedź nas na stronie joiebaby.com i zapoznaj się z produktami marki Joie.

W celu uzyskania informacji o gwarancji odwiedź naszą stronę internetową joiebaby.com

Spis treści

Rysunki	1-9
OSTRZEŻENIA	77
Montaż wózka	78
Rozkładanie wózka	78
Montaż i demontaż przednich kół	78
Montaż i demontaż tylnych kół	79
Montaż podnóżka	79
Użytkowanie wózka	79
Regulacja oparcia	79
Użycie zapięcia pasów bezpieczeństwa	79
Użycie pasów naramiennych i biodrowych	80
Regulacja podnóżka	80
Użycie blokady obrotowego przedniego koła	80
Użycie hamulca	80
Użycie budki	80
Składanie wózka	81
Użycie akcesoriów	81
Pielęgnacja i konserwacja	82

W razie wypadku

W razie wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku niezwłocznie pierwszej pomocy i opieki lekarskiej.

Dane techniczne

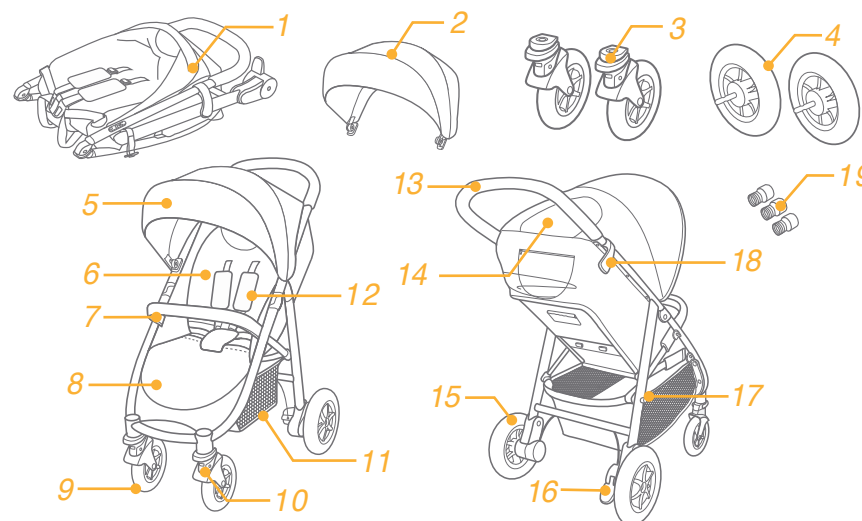
Przed rozpoczęciem użytkowania fotelika prosimy zapoznać się z instrukcją. Wszelkie dodatkowe pytania prosimy kierować bezpośrednio do punktu sprzedaży. Niektóre cechy mogą się różnić w zależności od modelu.

Produkt: Wózek dziecięcy Litetrax™ 4 Air
 Produkt przeznaczony dla dzieci poniżej 15 kg (od urodzenia do 36 miesiąca)
 Materiały: Tworzywa sztuczne, metale, tkaniny
 Nr patentu: Złożono zgłoszenia patentowe
 Kraj produkcji: Chiny
 Marka: Joie
 Witryna internetowa: www.joiebaby.com
 Producent: Allison Baby UK Ltd

Spis części

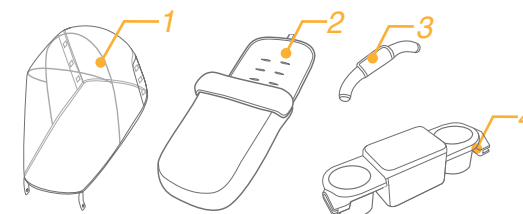
Przed montażem upewnij się, że nie brakuje jakiegokolwiek części wózka. Jeśli brakuje jakiejś części, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Żadne dodatkowe narzędzia nie są wymagane do montażu.

- | | | | |
|------------------|--|---------------------|--------------------------------|
| 1. Stelaż wózka | 7. Pałęk | 12. Pasy naramienne | 17. Bolec blokady składania |
| 2. Budka | 8. Podnóżek | 13. Rączka | 18. Zatrząsk blokady składania |
| 3. Przednie koło | 9. Przednie koło | 14. Okienko | 19. Adapter |
| 4. Tylna koła | 10. Blokady przedniego obrotowego koła | 15. Tylna koła | |
| 5. Budka | 11. Kosz | 16. Hamulec | |
| 6. Siedzisko | | | |



Akcesoria dodatkowe (Mogą nie być dołączone do zestawu z wózkiem)

1. Osłona przeciwdeszczowa
2. Śpiworek
3. Pokrowiec na pałęk
4. Tacka-organizer dla rodzica



OSTRZEŻENIA

- ! OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapięć.
- ! OSTRZEŻENIE Zawsze należy używać pasa krokowego w połączeniu z pasami biodrowymi. Zaleca się także używać pasów naramiennych.
- ! OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- ! OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.
- ! OSTRZEŻENIE Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- ! Do montażu wózka wymagana jest wyłącznie osoba dorosła.
- ! Wózek powinien być używany wyłącznie dla dzieci poniżej 15 kg. Używanie wózka dla dzieci powyżej tej wagi powoduje jego uszkodzenie.
- ! Aby uniknąć zagrożenia dla stabilności wózka, nie należy umieszczać w koszu do przechowania przedmiotów o wadze powyżej 4,5 kg.
- ! Maksymalne obciążenie tacki-organizera dla rodzica wynosi 1,36 kg.
- ! OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki. Zawsze uważaj na dziecko pozostawione w wózku.
- ! Wózek jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia jednego dziecka. Nigdy nie umieszczaj torebek, toreb z zakupami, bagaży lub innych przedmiotów na ręczce lub budce wózka.
- ! Przeciążenie wózka, nieprawidłowe jego składanie lub używanie akcesoriów innych producentów może spowodować uszkodzenia, złamanie lub inne niebezpieczeństwa dla wózka. Zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi wózka.
- ! Nigdy nie należy używać wózka z częściami pochodzącymi od innego producenta.
- ! Zapoznaj się dokładnie z całą zawartością instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Niestosowanie się do ostrzeżeń i wskazówek zawartych w instrukcji obsługi wózka może powodować poważne zranienia oraz śmierć.
- ! System zabezpieczenia i pasy bezpieczeństwa muszą być używane prawidłowo.
- ! W celu uniknięcia poważnych obrażeń w wyniku wypadnięcia lub ześlizgnięcia się dziecka z wózka zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.
- ! Zawsze upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości od ruchomych elementów wózka w chwili montażu i regulacji wózka.
- ! Dziecko może ześlizgnąć się do otworów na nogi i udusić, jeśli pasy bezpieczeństwa nie są używane.
- ! Nigdy nie używaj wózka na schodach i schodach ruchomych.
- ! Trzymaj produkt zawsze z dala od źródeł wysokiej temperatury, płynów i elektroniki.
- ! Nigdy nie pozwalaj, aby Twoje dziecko stało na wózku lub leżało w nim z główką zwróconą do przodu wózka.
- ! Nigdy nie umieszczaj wózka na drogach, zboczach lub innych niebezpiecznych obszarach.
- ! Upewnij się przed użyciem wózka, że wszystkie mechanizmy są ustawione prawidłowo.
- ! Aby uniknąć uduszenia dziecka, NIGDY nie umieszczaj przedmiotów z sznurkami lub tasiemkami, pasków tego wózka lub pasków dołączonych do zabawek wokół szyi dziecka.
- ! Aby uniknąć przewrócenia wózka, NIGDY nie pozwól dziecku wspinać się na wózek. Zawsze należy podnieść dziecko i wyjąć je z wózka.
- ! NIE WOLNO podnosić wózka, gdy dziecko jest w wózku.

- ! Nigdy nie używaj kosza na zakupy do przenoszenia dziecka.
- ! Aby uniknąć przewrócenia wózka, nigdy nie pozwól dziecku wspinać się na wózek. Zawsze należy podnieść dziecko i wyjąć je z wózka.
- ! Aby uniknąć uwięzienia lub przycięcia palców, należy zachować ostrożność podczas składania i rozkładania wózka.
- ! OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- ! Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, upewnij się, że wszystkie części są zmontowane i prawidłowo zamocowane przed użyciem wózka.
- ! Aby uniknąć uduszenia, należy upewnij się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości od budki.
- ! Zawsze używaj hamulca w chwili postoju wózka.
- ! Zaprzestań używania wózka, jeśli jest uszkodzony lub zepsuty.
- ! Wózek jest przeznaczony wyłącznie do prowadzenia w normalnym tempie spacerowym. Wózek nie jest przeznaczony do użytkowania w czasie biegu.
- ! Nie należy umieszczać w tacce-organizera dla rodzica żadnych przedmiotów, które mogą wyrządzić krzywdę dziecku lub uszkodzić wózek.
- ! Aby uniknąć uduszenia, usuń plastikową torbę i pozostałe elementy opakowania zanim rozpoczniesz użytkowanie tego produktu. Plastikowe torby i pozostałe elementy opakowania powinny być następnie przechowywane z dala od niemowląt i dzieci.
- ! OSTRZEŻENIE Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- ! Wózek stosowany dla noworodków i dzieci, które nie potrafią siedzieć samodzielnie, powinien być ustawiony w pozycji leżącej.
- ! Umieszczając dziecko w wózku lub wyjmując je z niego, zawsze używaj mechanizmu hamulcowego.
- ! Używanie fotelika samochodowego w połączeniu ze stelażem wózka nie zastępuje łóżeczka lub łóżka. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje dłuższego snu, umieść je w odpowiednio przystosowanej do tego gondoli, łóżeczku lub łóżku.
- ! Gondola nadaje się wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siadać, przewracać i podnosić się w górę na rękach lub kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- ! NIE używaj i nie dodawaj żadnego innego materaca niż dostarczony z tą gondolą.

Montaż wózka

Prosimy o uważne zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed przystąpieniem do montażu i użytkowaniem tego wózka.

Rozkładanie wózka

patrz rys ① - ②

Uwolnij bolec z zatrzasku blokady składania wózka ①, następnie unieś rączkę do góry ②, dźwięk "kliknięcia" oznacza, że wózek jest rozłożony poprawnie - w celu upewnienia się naciśnij lekko siedzisko, aż usłyszysz "kliknięcie".

- ! Upewnij się, że wózek jest poprawnie rozłożony i zablokowany przed jego użyciem.

Montaż i demontaż przednich kół

patrz rys ③ - ④

Montaż i demontaż tylnych kół

patrz rys 5 - 6

- ! Wyjmij nakrętki i umieść je na zaworach Dunlopa zgodnie ze wskazówkami na rys 7. Jeśli nie są używane, przechowuj nakrętki zgodnie ze wskazówkami na rys 7 - 2.
- ! Sprawdź ciśnienie w oponach przed użyciem wózka. NIE pompuj powyżej zaleczonego ciśnienia. Informację tą możesz znaleźć na boku opony. 8
- ! Nadmierne napompowanie może doprowadzić do przebicia opony podczas użytkowania co w konsekwencji może skutkować poważnymi obrażeniami.

Montaż i demontaż pałąka

patrz rys 9 - 10

Montaż podnóżka

patrz rys 11 - 12

Kompletnie i prawidłowo zmontowany wózek przedstawia rys 13

Użytkowanie wózka

Regulacja oparcia

patrz rys 14 - 15

Wózek posiada 4 pozycje regulacji oparcia.

Obniżenie oparcia

W celu obniżenia oparcia wyciśnij rączkę znajdującą się w tylnej części oparcia i pociągnij oparcie w dół 14

Podnoszenie oparcia

W celu podniesienia oparcia, pchnij je do góry 15.

- ! Upewnij się, że oparcie jest ustawione prawidłowo w celu jego użycia.

Użycie zapięcia pasów bezpieczeństwa

patrz rys 16 - 17

Odpięcie pasów bezpieczeństwa

Naciśnij centralny przycisk w celu zwolnienia pasów bezpieczeństwa. 16

Zablokowanie pasów bezpieczeństwa

Dopasuj klamry pasów biodrowych do pasów naramiennych 17 - 1, i wepnij je do centralnej klamry pasa krokowego. 17 - 2 Dźwięk "kliknięcia" oznacza, że pasy są zablokowane prawidłowo. 17 - 3

- ! Aby uniknąć poważnego zranienia w wyniku wypadnięcia lub ześlizgnięcia się dziecka z wózka, zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.
- ! Upewnij się, że Twoje dziecko jest ściśle zabezpieczone. Przestrzeń pomiędzy dzieckiem a pasem naramiennym nie może przekraczać grubości jednej ręki.
- ! Nie należy krzyżować pasów naramiennych. Może to powodować niekorzystny nacisk na szyję dziecka.

Użycie pasów naramiennych i biodrowych

patrz rys 18 - 21

- ! Aby ochronić swoje dziecko przed wypadnięciem, należy - po umieszczeniu dziecka w wózku - sprawdzić, czy pasy naramienne połączone z pasem biodrowym są umieszczone na odpowiedniej wysokości i czy mają odpowiednią długość.

18 - 1 zaczep pasów naramiennych A

18 - 2 zaczep pasów naramiennych B

18 - 3 regulator długości pasów naramiennych

Dla większego dziecka powinny być użyte zaczepy pasów naramiennych A i wyższe szczeliny w siedzisku. Dla mniejszych dzieci powinny być użyte zaczepy pasów naramiennych B i niższe szczeliny w siedzisku.

W celu regulacji wysokości pasów naramiennych, ustaw zaczepy bokami do przodu. Przewleczy pasy przez szczeliny zgodnie ze wskazówkami na ilustracji. 19 Pas naramienny powinien być przewleczony przez szczelinę, która pozwala mu przylegać jak najbliżej ramienia dziecka. 20

W celu poprawnego ustawienia długości pasów naramiennych używaj regulatora długości pasów. 21 - 1

Naciśnij przycisk 21 - 2, i pociągnij pas biodrowy, aby poprawnie dopasować jego długość. 21 - 3

Regulacja podnóżka

patrz rys 22

Podnóżek posiada 2 stopnie regulacji.

W celu podniesienia podnóżka wystarczy pociągnąć podnóżek ku górze. Dźwięk "kliknięcia" oznacza prawidłowe ustawienie podnóżka.

W celu obniżenia pozycji podnóżka, naciśnij oba przyciski regulacji znajdujące się po obu stronach podnóżka 22 - 1, i pociągnij podnóżek w dół. 22 - 2

Użycie blokady przednich obrotowych kół

patrz rys 23

W celu zablokowania obrotowych przednich kół unieś oba przyciski blokady. 23

Wskazówka Zaleca się stosować blokadę obrotowych kół na nierównych powierzchniach.

Użycie hamulca

patrz rys 24 - 25

Aby zablokować koła, naciśnij dźwignię hamulca w dół. 24

Aby odblokować koła podnieś dźwignię hamulca w górę. 25

Wskazówka Zawsze używaj hamulca w chwili postoju wózka.

Użycie budki

patrz rys 26

Aby rozłożyć lub złożyć budkę, pchnij ją do przodu lub do tyłu.

Budka może być rozłożona całkowicie w celu dokładniejszej ochrony dziecka przed słońcem poprzez otwarcie zamka błyskawicznego 26 i pociągnięcie budki do przodu.

Budka wyposażona jest w okienko ułatwiające obserwację dziecka.

! Maksymalne obciążenie kieszonki znajdującej się w budce nie może przekraczać 0.5 kg.

Składanie wózka

patrz rys 27 - 30

! Prosimy o złożenie budki wózka przed przystąpieniem do składania wózka.

1. Pociągnij znajdującą się w siedzisku taśmę mechanizmu składania do góry, stelaż wózka złoży się automatycznie. 28 - 1
2. Jeśli zatrzask blokady zahaczy się automatycznie na bolcu blokady, wtedy wózek jest poprawnie i całkowicie złożony. 29
3. Wózek może stać po złożeniu. 30

Użycie akcesoriów dodatkowych

Akcesoria dodatkowe mogą być sprzedawane oddzielnie lub mogą nie być dostępne w zależności od regionu sprzedaży.

Korzystanie z gondoli Joie

patrz rys 32

Podczas korzystania z gondoli Joie Ramble, należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. 32

- ! Jeśli masz jakiegokolwiek problem dotyczący korzystania z gondoli, sprawdź treść niniejszej instrukcji.
- ! Podczas korzystania z gondoli zawsze używaj materaca.
- ! Nie składaj wózka, kiedy gondola jest zamontowana na nim.

Użycie osłony przeciwdeszczowej

patrz rys 33

Aby zamontować osłonę przeciwdeszczową, umieść ją na wózku, a następnie połącz 8 par rzepów znajdujących się na osłonie przeciwdeszczowej. 33

- ! Przed użyciem osłony przeciwdeszczowej, upewnij się, że oparcie zostało dostosowane do najniższej pozycji i - w przypadku użycia fotelika samochodowego z wózkiem - fotelik został zamocowany.
- ! Używając osłony przeciwdeszczowej, zawsze sprawdzaj jej wentylację.
- ! Gdy osłona przeciwdeszczowa nie jest używana, należy sprawdzić, czy została ona oczyszczona i wysuszona całkowicie przed jej złożeniem.
- ! Nie składaj wózka po zamontowaniu osłony przeciwdeszczowej.
- ! Podczas upałów nie umieszczaj dziecka w wózku z zamontowaną osłoną przeciwdeszczową.

Użycie śpiworka

patrz rys 34 - 36

Użycie organizera-tacki dla rodzica

patrz rys 37 - 39

! Nie umieszczaj w organizerze żadnych przedmiotów, które mogą zaszkodzić dziecku lub uszkodzić wózek.

Używanie wózka z fotelikiem/nosidełkiem dla niemowląt

patrz rys 40 - 46

W przypadku używania wózka z fotelikiem samochodowym Joie Gemm, i-Snug, iLevel, należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

- ! W przypadku jakiegokolwiek problemów dotyczących korzystania z fotelika dla dziecka, odwołaj się do jego instrukcji obsługi.
- ! Nie składaj wózka wraz z wpiętym do niego fotelikiem samochodowym.

Pielęgnacja i konserwacja

- ! Do czyszczenia ramy wózka należy używać tylko mydła i ciepłej wody. Nie należy stosować wybielaczy lub innych detergentów.
- ! Zaleca się okresową kontrolę wózka pod względem zużycia jego elementów, w szczególności rozdarcia i przetarcia materiałów, obłuzowania śrub i innych elementów łączących, rozdarcia szwów tkanin itd. Zużyte lub zepsute elementy należy naprawić lub wymienić.
- ! Nadmierna ekspozycja na promienie słoneczne lub wysoką temperaturę może powodować blaknięcie tkanin lub wygięcie niektórych części wózka.
- ! Jeżeli wózek jest mokry, przed schowaniem wózka rozłóż budkę i pozostaw rozłożony wózek aż do całkowitego wyschnięcia.
- ! Jeżeli koła wózka piszczą użyj lekkiego oleju (spray silikonowy, olej antykorozyjny, oleje przeznaczone do maszyn do szycia itd.). Upewnij się, że nasmarowałeś dokładnie bolce i otwory montażowe kół. 31
- ! W przypadku używania wózka na plaży należy dokładnie wyczyścić wózek i miejsca mocowania kół w celu całkowitego usunięcia piachu i soli z elementów wózka.

Gratulujeme vám, právě jste se stali součástí rodiny JOIE! Jsme nadšeni z toho, že se stáváme součástí cest s vaším maličkým. Při cestách s Litetraxem 4 Air používáte vysoce kvalitní, plně certifikovaný kočárek, schválený dle evropského bezpečnostního standardu EN 1888-1:2018. Tento výrobek je vhodný pro děti od narození do 15kg. Přečtěte si prosím pečlivě tento návod a držte se pečlivě zde uvedených instrukcí, čímž si zajistíte komfortní jízdu a nejlepší ochranu pro své dítě.

Důležité - Uchovejte tento návod pro pozdější nahlédnutí. Čtěte pozorně!

Pro informace o záruce navštivte naše internetové stránky na www.joiebaby.com

Obsah

Obrázky	1-9
VAROVÁNÍ	85
Sestavení kočárku	86
Rozložení kočárku	86
Nasaďte a vyjměte přední kolečka	86
Nasaďte a vyjměte zadní kolečka	86
Nasaďte a vyjměte madlo	86
Nasaďte boudy	87
Obsluha kočárku	87
Nastavení zadové opěrky	87
Použití spony pásů	87
Použití ramenních a bočních pásů	87
Nastavení opěrky nohou	87
Použití aretace předních kol	88
Použití brzdy	88
Použití boudy	88
Skládání kočárku	88
Použití doplňků	88
Péče a údržba	90

Stav nouze

V případě autonehody je nejdůležitější poskytnout dítěti co nejrychleji lékařskou pomoc.

Informace o produktu

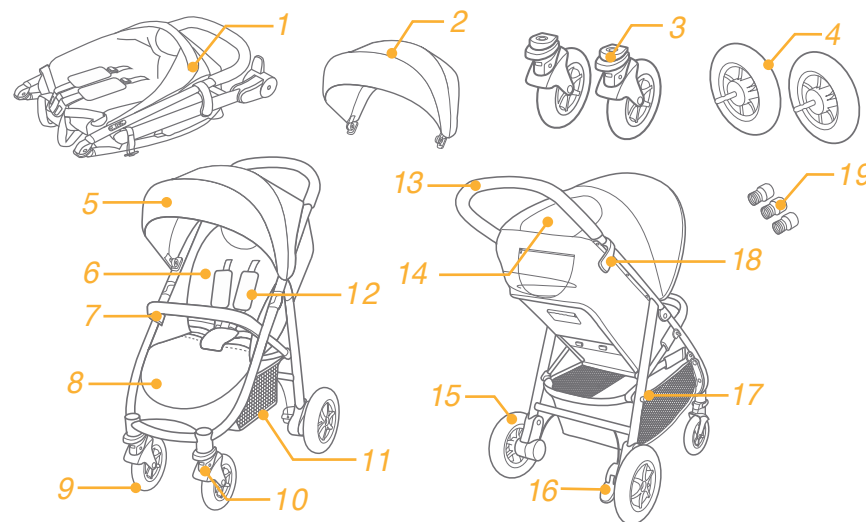
Přečtěte si pečlivě tento manuál. Máte-li další dotazy, konzultujte je s prodejcem. Některé vlastnosti se mohou lišit v závislosti na modelu.

Výrobek:	Litetrax 4 Air
Vhodný pro:	děti od narození do 15kg
Materiálové složení:	potah - polyester; výplň - polyester, polyuretan
Vyrobeno v	Číně
Značka:	Joie
Výrobce:	Allison Baby UK Ltd
Distributor:	Babypoint s.r.o., Konětopy 62, Milín 262 31, Česká republika.

Seznam dílů

Ujistěte se, že balení obsahuje všechny součásti ještě před začátkem sestavování kočárku. Pokud některá součástka chybí, kontaktujte svého prodejce. K sestavení výrobku není potřeba žádné nářadí.

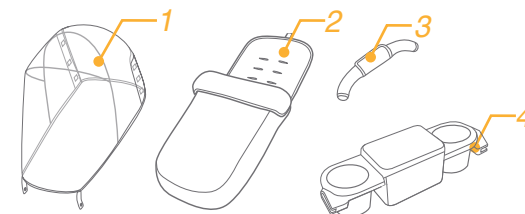
- | | | | |
|-----------------------|-------------------|--|------------------------------|
| 1. Konstrukce kočárku | 7. Madlo | 13. Rukojeť | 18. Pojistka proti rozložení |
| 2. Bouda | 8. Opěrka nohou | 14. Okénko | 19. Adaptory |
| 3. Přední kolečko | 9. Přední kolečko | 15. Zadní kolečko | |
| 4. Zadní kolečko | 10. Aretace | 16. Brzda | |
| 5. Bouda | 11. Košík | 17. Zajištění pojistky proti rozložení | |
| 6. Vložka | 12. Ramenní pásy | | |



Doplňky

(Nemusí být součástí)

- 1 Pláštěnka (u některých modelů)
- 2 Nánožník (u některých modelů)
- 3 Potah madla (u některých modelů)
- 4 Pultík (u některých modelů)



UPOZORNĚNÍ

- ! Příslušenství, která nejsou schválena výrobcem, se nesmějí používat.
- ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- ! Odstraňte plastový obal, v němž byl kočárek zabalen, z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- ! Kočárek je určen pro převoz jednoho dítěte od narození do hmotnosti 15 kg.
- ! Vždy používejte zádržný systém.
- ! Při nepříznivém počasí /déšť, sníh/ vždy používejte originální pláštěnku.
- ! Není-li kočárek v pohybu, vždy jej zabrzděte.
- ! Neponechávejte kočárek odstavený ve svahu.
- ! Na rukojeť kočárku zavěšujte pouze tašky k tomu určené do maximální hmotnosti 1 kg.
- ! Pamatujte, že jakékoliv břemeno zavěšené na rukojeti ovlivňuje stabilitu kočárku.
- ! Do košíku vkládejte pouze drobné, lehké předměty s maximální hmotností 3 kg.
- ! Zatížení pultíku i kapsy na boudě je maximálně 0,5 kg.
- ! Kočárek není hračka pro Vaše dítě, a proto by veškerou manipulaci s ním měla provádět pouze dospělá osoba.
- ! Nejezděte s kočárkem po schodech, eskalátorech a zvláštní pozornost dávejte ve výtahu.
- ! Kočárek není vhodný pro jízdu na nezpevněných komunikacích, v terénu či kamenné dlažbě.
- ! Při jízdě s kočárkem neběhejte ani nejezděte na kolečkových bruslích.
- ! Při opravách užívejte pouze originální výměnné části.
- ! Nikdy kočárek nenechávejte v blízkosti tepelných zdrojů.
- ! Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že je kočárek správně rozložen a všechna zajišťovací a připevňovací zařízení jsou správně zapojená a funkční.
- ! Kočárek nevystavujte nadměrně slunečnímu záření a nesušte jej na přímém slunci. Může dojít ke změně barvy potahové látky.
- ! Při skládání a rozkládání kočárku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k poranění.
- ! Kočárek vždy používejte pouze shodně s jeho určením.
- ! Vyhýbejte se jízdě v písku. Písek působí jako brusivo a poškodí středy kol.
- ! Kočárek splňuje normu ČSN EN 1888:2012.
- ! Kočárek přenášejte pouze v nutných případech uchopením za postranní trubky konstrukce kočárku.
- ! Kočárek nikdy nepřenášejte za madlo nebo rukojeť.
- ! Nedovolte vašemu dítěti, aby si s kočárkem hrálo / lezlo na něj. Převrácení kočárku na dítě může způsobit vážnou újmu na zdraví.
- ! Předejděte úrazu dítěte tím, že jej při skládání a rozkládání kočárku ponecháte v bezpečné vzdálenosti.
- ! Ujistěte se, že Vaše dítě nemá ruce tam, kde by se mohly zaklesnout nebo být přiskřípnuty, např. když se montují / demontují takové díly jako bouda, madélko nebo se provádí jiná manipulace.
- ! Nenechávejte dítě stát na kočárku.

- ! Neumisťujte kolem krku dítěte žádné provázky k uchycení například hraček, může dojít k uškrcení dítěte.
- ! Nikdy nezvedejte kočárek s dítětem.
- ! Nepoužívejte košík k přepravě dítěte.
- ! Při ukládání / zvedání dítěte (dětí) do / z kočárku by tento kočárek měl být zabrzděný parkovací brzdou.
- ! Kočárek může být používán pouze při rychlosti chůze, není vhodný pro Joging.
- ! Nikdy nepoužívejte výrobek, je-li jeho část opotřebená nebo poškozená.
- ! Kočárek nenahrazuje korbou ani postýlku. V případě potřeby delšího spánku by mělo být dítě umístěno do korby, nebo postýlky.
- ! Při použití kočárku od narození dítěte napoložte zářadovou opěrku co nejvíce do lehu.
- ! Hluboká korba je vhodná pro dítě, které ještě nedokáže bez pomoci sedět, nedokáže se přetočit nebo se postavit na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte je 9kg.
- ! Nikdy nekládejte žádné dodatečné matrace, kromě té dodané výrobcem.

Sestavení kočárku

Přečtěte si pečlivě tento manuál před sestavováním a používáním produktu.

Rozložte kočárek dle obrázků

viz. obrázky 1 - 2

Odjistěte pojistku proti rozložení 1, a poté zdvihnete rukojeť vzhůru 2, dokud neuslyšíte kliknutí označující správné rozložení konstrukce.

! Ujistěte se, že je kočárek správně rozložen a pojistky správně zajištěny.

Nasadte a vyjměte přední kolečka

viz. obrázky 3 - 4

Nasadte a vyjměte zadní kolečka

viz. obrázky 5 - 6

! Dodatečné adaptéry pro úpravu ventilu pro nafukování kol 7. Pokud adaptéry nepoužíváte, uskladněte je dle obrázku 7 - 2.

! Zkontrolujte tlak v pneumatikách před používáním kočárku. Nenaufukujte kola nad maximální doporučenou hodnotu uvedenou na boku pneumatiky. 8

! Přefouknutí kola může způsobit prasknutí kola, které může vyústit ve vážné zranění.

Nasadte a vyjměte madlo

viz. obrázky 9 - 10

Nasadte boudy

viz. obrázky 11 - 12

Kompletně sestavený kočárek je ukázán na obrázku 13

Obsluha kočárku

Nastavení sklonu zádové opěrky

viz. obrázky 14 - 15

Zádová opěrka je nastavitelná ve 4 pozicích.

Sklopení opěrky

Pro sklopení zádové opěrky vytáhněte pojistku na zadní straně sezení a tlačte zádovou opěrku směrem dolů 14

Zvednutí Opěrky

Pro zvednutí zádové opěrky ji vytlačte směrem vzhůru 15 .

! Ujistěte se, že je zádová opěrka vhodně nastavena pro použití.

Používání spony pásů

viz. obrázky 16 - 17

Odepnutí spony

Stiskněte centrální tlačítko spony. 16

Zapnutí spony

Spojte část spony pro boční pás s částí spony pro ramenní pás 17 - 1, a naklíněte ji do centrální části spony. 17 - 2 Zvuk kliknutí značí správné zapnutí spony. 17 - 3

! Vždy poutejte své dítěstrojem, vyhněte se tak případnému zranění.

! Ujistěte se, že je vaše dítě pevně upnuté vstroji.

! Nepřekřičujte pásy.

Používání ramenních a bočních pásů

viz. obrázky 18 - 21

! Pro zachování bezpečí vašeho dítěte se vždy ujistěte, že délka ramenního a bočního pásu je nastavená na správnou délku.

18 - 1 Upevnění stroje A

18 - 2 Upevnění stroje B

18 - 3 Boční nastavení

Pro větší dítě používejte upevnění stroje A a nejvyšší otvor pro ramenní pás. Pro menší dítě používejte upevnění stroje B a nejnižší otvor pro ramenní pás.

Pro nastavení pozice upevnění ramenního pásu jej otočte tak, aby prošel otvorem pro ramenní pás a protáhete jej zepředu dozadu. 19 Používejte vždy otvor nejbližší výšce ramene dítěte. 20

Použijte boční nastavení délky pásů. 21 - 1

Stiskněte tlačítko 21 - 2, pro nastavení bočního pásu do správné délky. 21 - 3

Používání opěrky nohou

viz. obrázky 22

Opěrka nohou má 2 pozice.

Pro zvednutí opěrky nohou ji vytahujte směrem nahoru dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí označující správné zajištění.

Pro snížení výšky opěrky stiskněte tlačítka po stranách nožní opěrky 22 - 1, a otočte ji směrem dolů. 22 - 2

Používání aretace předních kol

viz. obrázky 23

Vytáhněte pojistku aretace směrem nahoru 23 čímž docílíte udržení stejného směru pohybu.

TIP Na nerovném terénu se doporučuje používat zaaretovaná přední kola.

Používání brzdy

viz. obrázky 24 - 25

Pro zabrzdění koleček sešlápněte brzdou směrem dolů. 24

Pro odbrždění zdvihněte brzdou směrem nahoru. 25

TIP Vždy použijte brzdou, pokud se kočárek nepohybuje.

Použití boudy

viz. obrázky 26

Boudu lze otevírat, nebo skládat. Posuňte ji směrem dopředu, nebo dozadu.

Boudu lze kompletně sklopit pro ještě lepší ochranu dítěte před sluncem. Stačí odepnout zip na boudě 26 a posunout boudu směrem dopředu.

Na boudě je okénko, kterým můžete dítě pozorovat.

! Maximální hmotnost všech předmětů převážených v kapse na boudě nesmí překročit 0,5 kg.

Skládání kočárku

viz. obrázky 27 - 30

! Před složením kočárku nejprve složte boudu.

1. Vytáhněte skládací popruh energickým pohybem směrem vzhůru, kočárek se automaticky složí. 28 - 1
2. Pojistka proti rozložení se zajistí automaticky, takže kočárek je kompletně složen a zajištěn. 29 Při méně energickém pohybu je potřeba kočárek domáčkknout „do sebe“, aby došlo k zajištění pojistky
3. Složený kočárek samovolně stojí 30 před složením nesmí být kolečka zaaretovaná.

Použití doplňků

Doplňky mohou být prodávány zvlášť, případně nemusí být dostupné v závislosti na aktuální nabídce.

Používejte s hlubokou korbou Joie dle obrázků 32

Při používání hluboké korby Joie se řiďte následujícími instrukcemi. 32

- ! Máte-li jakékoli potíže při používání hluboké korby, přečtěte si její návod k obsluze.
- ! Při používání korby vždy používejte matraci.
- ! Nikdy neskládejte kočárek, pokud je na něm hluboká korba

Použití pláštěnky viz. obrázky 33

Nasaďte pláštěnku na kočárek. Zajistěte ji pomocí suchých zipů umístěných na pláštěnce. 33

- ! Před použitím pláštěnky na kočárku s nasazenou autosedačkou se vždy ujistěte, že je zádová opěrka v nejnižší poloze a autosedačka je řádně upevněna.
- ! Nepoužíváte-li pláštěnku, vždy ji před složením vyčistěte a vysušte.
- ! Nikdy neskládejte kočárek s nasazenou pláštěnkou.
- ! Nedávejte své dítě do kočárku s pláštěnkou v horkém počasí.

Použití Nánožníku viz. obrázky 34 - 36

Použití pultíku viz. obrázky 37 - 39

- ! Neumisťujte na pultík žádné předměty, které by mohli způsobit újmu dítěti, nebo kočárku.

Použití s Joie autosedačkou viz. obrázky 40 - 46

Při používání s Joie autosedačkou Gemm, i-Snug, iLevel se řiďte následujícími instrukcemi .

- ! V případě jakýchkoli problémů nebo dotazů k autosedačce si pečlivě přečtěte její návod k použití.
- ! Neskládejte kočárek s připevněnou autosedačkou ani při upevňování autosedačky.

Péče a údržba

- ! Odnímatelnou část potahu lze v případě nutnosti čistit mýdlovou vodou, popřípadě ručně prát jemným pracím práškem při teplotě do 30°C.
- ! Je vhodné čistit celou plochu, při čištění pouze malé části se mohou na potahu vytvořit skvrny.
- ! Nelze ji žehlit.
- ! Nepoužívejte bělidlo.
- ! Mokrě součástky vždy po použití osušte, zabráníte tak případné korozi kovových částí.
- ! Výrobek vždy ukládejte na suché místo.
- ! Pravidelně kontrolujte, zda některé šrouby nejsou povoleny, některé díly opotřebený, nebo zda materiál nebo šití není roztrženo.
- ! Nadměrné vystavování slunečnímu záření, nebo teple může způsobit blednutí, nebo deformaci některých dílů.
- ! Pokud kolečka začnou vrzat, použijte olej (např. silikonový olej, olej proti korozi, olej na šicí stroje).
- ! Je důležité dostat olej na nápravu a do uchycení kol 31.
- ! Pokud kočárek používáte na pláži, vždy jej kompletně vyčistěte tak, abyste jej zbavili všech nečistot, písku a soli. Ize v případě nutnosti čistit mýdlovou vodou, popřípadě ručně prát jemným pracím práškem při teplotě do 30°C.
- ! Je vhodné čistit celou plochu, při čištění pouze malé části se mohou na potahu vytvořit skvrny.
- ! Mokrě součástky vždy po použití osušte, zabráníte tak případné korozi kovových částí.
- ! Výrobek vždy ukládejte na suché místo.
- ! Pokud se některá z částí kočárku stane těžko ovladatelnou, ujistěte se, že příčinou není znečištění a potom jemně aplikujte malé množství vhodného přípravku (např. WD 40).

Gratulujeme vám, práve ste sa stali súčasťou rodiny JOIE! Sme nadšení z toho, že sa stávame súčasťou ciest s vaším maličkým. Pri cestách s Litetraxom 4 Air používate vysoko kvalitný, plno certifikovaný kočík, schválený podľa európskeho bezpečnostného štandardu EN 1888-1:2018. Tento výrobok je vhodný pre deti od narodenia do 15 kg. Prečítajte si prosím veľmi starostlivo tento návod a držte sa tu uvedených inštrukcií, tým si zaistíte komfortnú jazdu a najlepší ochranu pre svoje dieťa.

Dôležité - Uchovajte tieto pokyny na neskoršie použitie. Čítajte pozorne.

Pre informácie o záruke navštívte naše internetové stránky na www.joiebaby.com

Obsah

Obrázky	1-9
VAROVANIE	93
Sestavení kočárku	94
Rozloženie kočíka	94
Montáž predných kolies	94
Montáž zadných kolies	94
Montáž madla	94
Montáž striešky	95
Obsluha kočíka	95
Nastavenie sklonu opierky chrbta	95
Použitie spony	95
Použitie ramenných pásov a bočných pásov	95
Nastavenie opierky pre nohy	96
Použitie aretácie predných kolies	96
Použitie brzd	96
Použitie striešky	96
Skladanie kočíka	96
Použití doplnkov	96
Starostlivosť a údržba	98

Stav núdze

V prípade ohrozenia alebo úrazu je najdôležitejšie poskytnúť vášmu dieťaťu okamžité ošetrenie a následnú lekársku pomoc.

Informácie o produkte

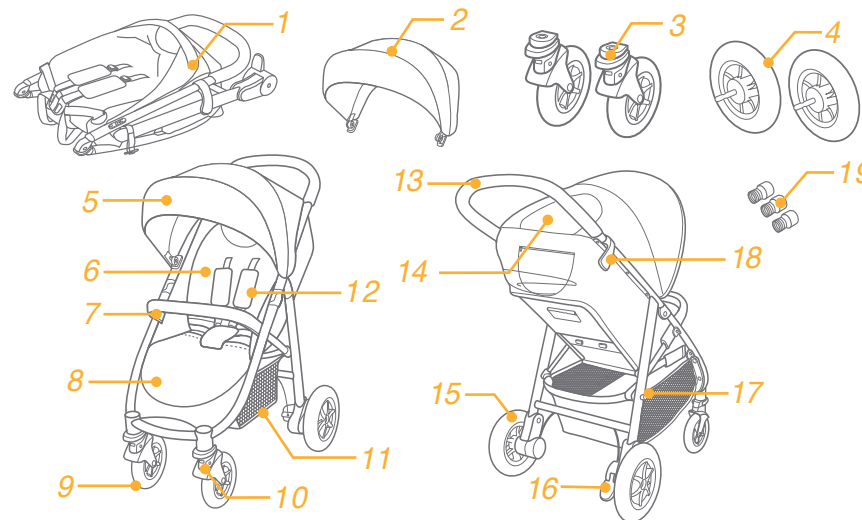
Prečítajte si starostlivo tento manuál. Ak máte ďalšie dotazy konzultujte je s predajcom. Niektoré vlastnosti sa môžu líšiť v závislosti na modeli.

Výrobok:	Litetrax 4 Air
Vhodný:	pre deti od narodenia do 15 kg
Materiálové zloženie:	poťah - polyester; výplň polyester, polyuretán
Vyrobené v	Číně
Značka:	Joie
Výrobca:	Allison Baby UK Ltd
Distribútor:	Babypoint, s. r. o., Konětopy 62, Milín 262 31, Česká republika.

Zoznam častí

Uistite sa, že balenie obsahuje všetky súčasti ešte pred začiatkom zostavovania kočíka. Ak niektorá súčiastka chýba, kontaktujte svojho predajcu. K zostaveniu výrobku nie je treba žiadne náradie.

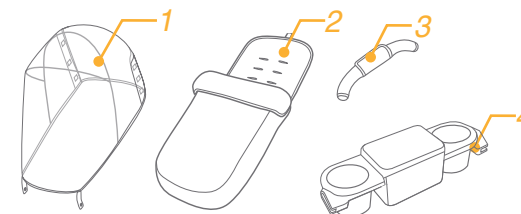
- | | | | |
|-----------------------|--------------------|---|------------------------------|
| 1. Konštrukcie kočíka | 7. Madlo | 13. Rukoväť | 18. Poistka proti rozloženiu |
| 2. Strieška | 8. Opierka nôh | 14. Okienko | 19. Adaptery |
| 3. Predné koliesko | 9. Predné koliesko | 15. Zadné koliesko | |
| 4. Zadné koliesko | 10. Aretácia | 16. Brzda | |
| 5. Strieška | 11. Košík | 17. Zariadenie poistky proti rozloženiu | |
| 6. Vložka | 12. Ramenné pásy | | |



Doplňky

(nemusia byť súčasťou)

- 1 Pláštenka (u niektorých modelov)
- 2 Nánožník (u niektorých modelov)
- 3 Poťah madla (u niektorých modelov)
- 4 Pult (u niektorých modelov)



Upozornenie

- ! Príslušenstva, ktoré nie sú schválené výrobcom sa nesmú používať.
- ! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- ! Odstráňte plastový obal, v ktorom bol kočík zabalený z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ! Kočík je určený pre prevoz jedného dieťaťa vo veku od narodenia do 15 kg.
- ! Vždy používajte zádržný systém.
- ! Pri nepriazni počasia /dážď, sneh/, vždy používajte originálnu pláštenku.
- ! Ak nie kočík v pohybe, vždy jej zabrzdite.
- ! Neponechávajte kočík odstavený na svahu.
- ! Na rukoväť kočíka vešajte iba tašky k tomu určené, do maximálnej hmotnosti 1 kg.
- ! Zaťaženie pultu a vrečka na strieške môže byť maximálne 0,5 kg.
- ! Pamätajte si, že akékoľvek bremeno zavesené na rukoväti ovplyvňuje stabilitu kočíka.
- ! Do košíka vkladajte iba drobné predmety s maximálnou nosnosťou 3 kg.
- ! Kočík nie je hračka pre vaše dieťa a preto by všetku manipuláciu s ním mala robiť iba dospelá osoba.
- ! Nejazdite s kočíkom po schodoch, eskalátoroch a veľkou pozornosť venujte pri jazde výťahom.
- ! Kočík nie je vhodný pre jazdu na nespevnených komunikáciách, v terénu či kamenej dlažbe.
- ! Pri jazde s kočíkom nebehajte ani nejazdite na kolieskových korčuliach.
- ! Pri opravách používajte iba originálne výmenne diely Joie.
- ! Nikdy kočík nenechávajte v blízkosti tepelných zdrojov.
- ! Pred použitím kočíka sa vždy uistite, že je kočík správne rozložený a všetky zaisťovacie a pripojujúce zariadenia sú správne zapojená a funkčná.
- ! Kočík nevystavujte nadmernému slnečnému žiareniu a nesušte ho na priamom slnku.
- ! Môže dojsť ku zmene farby potahového materiálu.
- ! Pri skladaní a rozkladaní kočíka zaistite aby vaše dieťa nebolo v blízkosti a nemohlo dojsť k poraneniu.
- ! Kočík vždy používajte iba v zhode s jeho určením.
- ! Vyhýbajte sa jazde v piesku. Piesok pôsobí ako brusivo a poškodí stredy koliesok.
- ! Kočík spĺňa normu STN EN 1888:2012. Kočík prenášajte len v nutných prípadoch uchopením za postranné trubky konštrukcie kočíka. Kočík nikdy neprenášajte za madlo a lebo rukoväť.
- ! Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s kočíkom hralo / liezlo na neho. Prevrátenie kočíka na dieťa môže spôsobiť vážnu ujmu na zdraví.
- ! Predídte úrazu dieťaťa tým, že pri skladaní a rozkladaní kočíka ho ponechajte v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Uistite sa, že vaše dieťa nemá ruky tam, kde môže dojsť k ich zaklesnutiu a lebo privretiu, napr. vtedy keď sa montujú / demontujú také diely ako je strieška, madlo a lebo sa robí iná manipulácia.

- ! Nenechávajte dieťa stať na kočíku.
- ! Neumiestňujte okolo krku dieťaťa žiadne povrázky, napríklad k uchyteniu hračiek, môže dojsť k uškrtenu dieťaťa.
- ! Nikdy nedvíhajte kočík s dieťaťom.
- ! Nepoužívajte košík k preprave dieťaťa.
- ! Pri ukladaní / dvíhaní dieťaťa (detí) do / z kočíku by tento kočík mal byť zabrzdený parkovacou brzdou.
- ! Kočík môže byť používaný iba pri rýchlosti chôdze, nie je vhodný pre Joging.
- ! Nikdy nepoužívajte výrobok, ak je jeho časť opotrebená alebo poškodená.
- ! Kočík nenahradzuje korbu ani postieľku. V prípade potreby dlhšieho spánku by malo byť dieťa umiestnené do hlbokkej korby alebo postieľky.
- ! Pri použití kočíku od narodenia dieťaťa napoloďte chrbtovou opierku čo najviac do ľahu.
- ! SK Hlboká korba je vhodná pre dieťa, ktoré ešte nevie bez pomoci sedieť, nedokáže sa pretočiť alebo sa postaviť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg.
- ! SK Nikdy nekladajte žiadny dodatočný matrac, mimo dodaného výrobcom.

Zostavenie kočíka

Prečítajte si starostlivo tento manuál pred zostavovaním a používaním produktu.

Rozložte kočík podľa obrázkov

viz. obrázky 1 - 2

Odjistite pojistku proti rozložení 1, a poté zdvihnete rukojeť vzhůru 2, dokud neuslyšíte kliknutí označující správné rozložení konstrukce.

! Ujistěte se, že je kočárek správně rozložen a pojistky správně zajištěny.

Nasadte a vyjměte přední kolečka

viz. obrázky 3 - 4

Nasadte a vyberte zadné kolieska

viz. obrázky 5 - 6

! Dodatočné adaptéry pre úpravu ventilu na nafukovanie kolies 7. Ak adaptéry nepoužívate, uskladnite je podľa obrázku 7 - 2.

! Skontrolujte tlak v pneumatikách pred používaním kočíka. Nenafukujte kolesá nad maximálnu odporúčanú hodnotu, uvedenú na boku pneumatiky. 8

! Prefúknutie kolesa môže spôsobiť prasknutie kolesa, ktoré môže vyústiť vo vážne zranenie.

Nasadte a vyberte madlo

viz. obrázky 9 - 10

Nasadte striešku

viz. obrázky 11 - 12

Kompletne zostavený kočík je ukázaný na obrázku 13

Obsluha kočíka

Nastavená sklonu chrbtovej opierky

viz. obrázky 14 - 15

Chrbtová opierka je nastaviteľná do 4 pozícií.

Sklopenie opierky

Pre sklopenie chrbtovej opierky vytiahnite poistku na zadnej strane sedenia a tlačte chrbtovú opierku smerom dole 14

Zdvihnutie opierky

Pre zdvihnutie chrbtovej opierky ju vytlačte smerom hore 15 .

! Uistite sa, že je chrbtová opierka vhodne nastavená pre použitie.

Používaní spony pásov

viz. obrázky 16 - 17

Odopnutie spony

Stlačte centrálné tlačítko spony. 16

Zapnutie spony

Spojíte časť spony pre bočný pás a časťou spony pre ramenný pás 17 - 1, a zapnete ju do centrálnej časti spony. 17 - 2 Zvuk kliknutia oznamuje správne zapnutie spony. 17 - 3

! Vždy púťajte svoje dieťa postrojom, zabránite tým prípadnému zraneniu.

! Uistite sa, že je vaše dieťa pevne pripútané v postroji.

! Neprekrižujte pásy.

Používaní ramenných a bočných pásov

viz. obrázky 18 - 21

! Pre zachovaní bezpečnosti vášho dieťaťa sa vždy uistite, že dĺžka ramenného a bočného pása je nastavená na správnu dĺžku.

18 - 1 Upevnenie postroja A

18 - 2 Upevnenie postroja B

18 - 3 Bočné nastavenie

Pre väčší dieťa používajte upevnenie postroja A a najvyšší otvor pre ramenný pás. Pre menší dieťa používajte upevnenie postroja B a najnižší otvor pre ramenný pás.

Pre nastavenie pozície upevnenie ramenného pása jej otočte tak, aby prešiel otvorom pre ramenný pás a pretiahnite jej spredu dozadu. 19 Používajte vždy otvor najbližší výške ramien dieťaťa. 20

Použite bočné nastavenie dĺžky pásov. 21 - 1

Stlačte tlačidlo 21 - 2, pri vyťahovaní bočného pásu do správnej dĺžky. 21 - 3

Používanie opierky nôh

viz. obrázky 22

Opierka nôh má 2 pozície.

Pre zdvihnutie opierky nôh ju vyťahujte smerom dohora tak dlho, ak neuslyšíte charakteristické kliknutie označujúce správne zaistenie.

Pre zníženie výšky opierky stlačte tlačidlo po stranách nožnej opierky 22 - 1, a otočte ju smerom dolu. 22 - 2

Používanie aretácie predných kolies

viz. obrázky 23

Vytiahnite poistku aretácie smerom hore 23 tým dosiahnete udržanie rovnakého smeru pohybu.

TIP Na nerovnom teréne sa odporúča požívať zafixované predné kolieska pomocou aretácie.

Používanie brzdy

viz. obrázky 24 - 25

Pre zabrzdzenie koliesok zošliapnite brzdu smerom dole. 24

Pre odbrzdzenie zdvihnite brzdu špičkou prstov nohy smerom nahor. 25

TIP Vždy používajte brzdu ak nie je kočík v pohybe.

Použití striešky

viz. obrázky 26

Striešku môžete otvárať a lebo skladať. Posuňte ju smerom dopredu a lebo dozadu. Striešku môžete kompletne sklopiť pre ešte lepšiu ochranu dieťaťa pred slnkom 26 Stačí odopnúť zips na strieške a posunúť striešku smerom dopredu. Na strieške je okienko, ktorým môžete dieťa pozorovať. Maximálna hmotnosť všetkých predmetov prevážaných vo vrecku striešky nesmie prekročiť 0,5 kg.

Skladanie kočíka

viz. obrázky 27 - 30

! Pred zložením kočíka najprv zložte striešku.

1. Vytiahnite skladací popruh energickým pohybom smerom hore, kočík sa automaticky zloží. 28 - 1
2. Poistka proti rozloženiu sa zaistí automaticky, tak že kočík je kompletne zložený a zaistený. 29 Pri menej energickom pohybu je potreba kočík stlačiť do zaistenia.
3. Zložený kočík samovoľne stojí 30 Pred zložením nesmú byť kolesa zaaretovaná.

Použitie doplnkov

Doplňky môžu byť predávané zvlášť, prípadne nemusí byť dostupné v závislosti na aktuálnej nabídke.

Používajte s hlbokou korbou Joie podľa obrázkov 32

Pri používaní hlboké korby Joie sa riadte nasledujúcimi inštrukciami. 32

! Ak máte akékoľvek ťažkosti pri používaní hlboké korby, prečítajte si návod k obsluhu.

- ! Pri používaní korby vždy používajte matrac.
- ! Nikdy neskladajte kočík, ak je n ňom nainštalovaná hlboká korba.

Použitie pláštenky

viz. obrázky 33

Nasaďte pláštenku na kočík. Zaistite ju pomocou suchých zipsov umiestnených na pláštenke. 33

- ! Pred použitím pláštenky na kočíku s nasadenou autosedačkou sa vždy uistite, že je chrbtová opierka v najnižšej polohe a autosedačka je riadne pripevnená.
- ! Pri používaní pláštenky vždy skontrolujte jej ventiláciu.
- ! Ak nepoužívate pláštenku, vždy ju pred zložením vyčistite a vysušte.
- ! Nikdy neskladajte kočík s nasadenou pláštenkou.
- ! Nepoužívajte pláštenku v horkom počasí ak je v kočíku dieťa.

Použitie nánožníka

viz. obrázky 34 - 36

Použitie pultu

viz. obrázky 37 - 39

- ! Neumiestňujte na pult žiadne predmety, ktoré môžu spôsobiť ujmu dieťaťu alebo kočíku.

Použitie s Joie autosedačkou

viz. obrázky 40 - 46

Pri používaní s Joie autosedačkou Gemm, i-Snug, iLevel dodržujte nasledujúce inštrukcie.

- ! V prípade akýchkoľvek problémov alebo dotazov k autosedačke si starostlivo prečítajte návod k jej použitiu.
- ! Neskladajte kočík s pripevnenou autosedačkou, ani pri upevňovaní autosedačky.

Údržba a čistenie

- ! Potahové látky čistite mydlovou vodou, prípadne ručne perte s jemným pracím prostriedkom pri maximálnej teplote vody do 30°C.
- ! Je vhodné čistiť celú plochu, pri čistení iba malej časti, sa môžu vytvoriť škvrny.
- ! Nepoužívajte pri čistení rozpúšťadlá alebo iné podobné prostriedky.
- ! Kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu.
- ! Uchovajte výrobok na suchom mieste.
- ! Pravidelne kontrolujte, či niektoré skrutky nie sú povolené, niektoré diely opotrebované, alebo či materiál lebo šitie nie je roztrhnuté.
- ! Nežmýkajte, nežehlite, nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór, nečistite chemicky, na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesusušte v sušičke s otáčajúcim sa bubnom.
- ! Nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov.
- ! Ak kolieska začnú vŕzgať, použite olej (napr. silikónový olej, olej proti korózii, olej na šijacie stroje).
- ! Je dôležité dostať olej na nápravu a do uchytenie kolies . 31
- ! Všetky pohyblivé časti udržiavajte čisté, pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich zľahka premažte silikónovým olejom, WD 40 (predné kľby, pohyblivá časť brzd, osky kolies).
- ! Pravidelná údržba predĺži životnosť výrobku.

AR مرحباً بك في علام Joie™

نهنتكم لأنكم قد أصبحتم عضواً في عائلة جوي. ويسعدنا كثيراً أن نشارككم في رحلتكم مع طفلكم الصغير. وبينما تتحركين مع عربة جوي لايت تراكس 4 (ماركة مسجلة) ، فإنك تستخدمين عربة عالية الجودة ومعتمدة بالكامل وأيضاً معتمدة طبقاً للمعايير القياسية الأوروبية للسلامة EN 1888-1:2018. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع الأطفال بوزن أقل من 15 كجم. نرجو قراءة هذا الدليل بحرص وإتباع كل خطوة لضمان رحلة مريحة وحماية أفضل لطفلك.

ملاحظة هامة : احتفظي بدليل التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً.

يمكنكم زيارة موقعنا joiebaby.com لتنزيل الكتيبات ولمشاهدة المزيد من منتجات جوي الرائعة.

لمعلومات عن الضمان، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا على joiebaby.com

المحتويات

1-9	الصور
101	تحذير
102	تجميع العربة
102	فتح العربة
102	تجميع العجلات الأمامية
102	تجميع العجلات الخلفية
102	تركيب الغطاء
102	تجميع مسند الذراع
103	تشغيل العربة
103	ضبط مسند الظهر
103	استخدام إبزيم الربط
103	استخدام أربطة الأكتاف والوسط
103	ضبط دعامة سمانة الساق
104	استخدام قفل الحركة المحورية للعجلات الأمامية
104	استخدام الفرملة
104	استخدام الغطاء
104	طي العربة
104	استخدم الملحقات
105	العناية والصيانة

الطوارئ

في حالة الطوارئ أو الحوادث من المهم جداً العناية بلاطفال فوراً بلعلاج الطبي والإسعافات الأولية.

معلومات عن المنتج

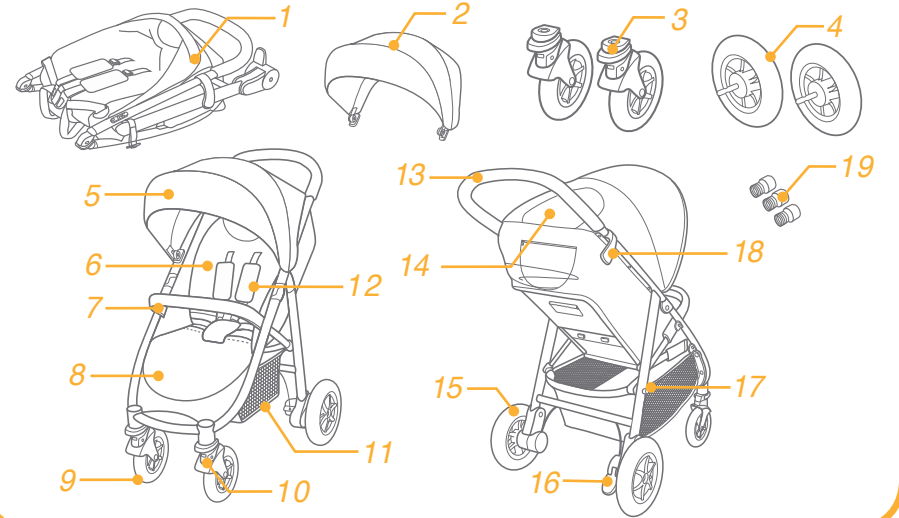
اقرأ جميع التعليمات في هذا الكتيب قبل استخدام هذا المنتج. وإذا كانت لديك أي أسئلة أخرى نرجو الرجوع للبائع. وبعض المواصفات قد تختلف بحسب الموديل.

المنتج :	عربة أطفال لايت تراكس 4
مناسب :	للطفل وزن أقل من 15 كجم (من الولادة وحتى 36 شهر).
المواد :	البلاستيك والمعادن الفيريك.
رقم براءة الاختراع :	في انتظار براءة الاختراع
صناعة :	الصين
الاسم التجاري :	جوي
الموقع على الإنترنت :	www.joiebaby.com
الصانع :	Allison Baby UK Ltd

قائمة الأجزاء

تأكد أن جميع الأجزاء متوافرة قبل التجميع. وإذا كان هناك أي جزء ناقص نرجو الاتصال بلاموزع المحلي. لا توجد أي أدوات مطلوبة للتجميع.

1	فريم العربة	7	مسند الذراع	12	أربطة الكتف
2	الغطاء	8	دعامة سمانة الساق	13	المقبض
3	العجلة الأمامية	9	العجلة الأمامية	14	الناقذة
4	العجلات الخلفية	10	القفل المحوري	15	العجلة الأمامية
5	الغطاء	11	سلة التخزين	16	ذراع الفرملة
6	وسادة المقعد				



الملحقات

(قد تكون غير متضمنة)

- 1 غطاء المطر
- 2 كيس تدفئة القدمين
- 3 غطاء مسند الذراع
- 4 درج للأم

الملحقات والإكسسوارات قد يتم بيعها بشكل منفصل أو قد تكون غير متوافرة ويتوقف ذلك على الإقليم.

تحذيرات

- ! تحذير احرص دائماً على استخدام نظام التقييد.
- ! تحذير : استخدم دائماً مجموعة الرباط السفلي مع حزام الوسط. ومن المقترح أن يتم أيضاً استخدام أربطة الأكتاف.
- ! تحذير : تأكد أن جميع الأقفال مغلقة قبل الاستخدام.
- ! تحذير : لا تدع طفلك يعبث بهذا المنتج.
- ! تحذير : تأكد أن أدوات تثبيت وحدة المقعد أو هيكل العربة قد تم تعشيقيها بطريقة صحيحة قبل الاستخدام.
- ! يتم التجميع بمعرفة الكبار.
- ! استخدم عربة الأطفال مع طفل وزنه أقل من 15 كجم. وقد يحدث تلف في العربة إذا كان الطفل بوزن غير مناسب.
- ! لمنع الأحوال الخطرة وغير المستقرة لا تضع وزناً يزيد على 4.5 كجم في سلة التخزين.
- ! لا تترك الطفل أبداً بدون ملاحظة. عليك متابعة الطفل دائماً أثناء وجوده في العربة.
- ! استخدم العربة لطفل واحد في الوقت الواحد. ولا تضع ابدأ الحقائب أو أكياس المشتريات أو الطرود أو الإكسسوارات على مقبض العربة أو الغطاء.
- ! إن التحميل الزائد أو التطبيق غير السليم أو استخدام أجزاء مكونات من مصانع أخرى قد يؤدي إلى تلف العربة أو كسرها أو تصعب غير مأمونة ، اقرأ دليل التعليمات بحرص.
- ! لا تستخدم العربة أبداً مع مكونات من الصانعين الآخرين.
- ! نرجو قراءة جميع تعليمات الكتيب قبل استخدام المنتج. ونرجو حفظ دليل التعليمات للاستخدام مستقبلاً. والتقصير في إتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة.
- ! يجب استخدام سيور الأمان والأنظمة والأربطة الأخرى بطريقة صحيحة.
- ! لتجنب الإصابات الخطيرة من السقوط أو الانزلاق استخدم دائماً سيور المقعد.
- ! تأكد أن جسم طفلك خالص من الأجزاء المتحركة بعيداً عنها عند ضبط العربة.
- ! يمكن أن ينزلق الطفل في فتحات الساقين ويتعرض للاختناق في حالة عدم استخدام الأربطة الصحيحة.
- ! لا تستخدم العربة أبداً على السلالم الثابتة أو المتحركة.
- ! ابتعد عن الأغراض ذات درجات الحرارة العالية والسوائل والإلكترونيات.
- ! لا تدع طفلك أبداً يقف على العربة أو يجلس في العربة مع الرأس في الاتجاه الأمامي من العربة.
- ! لا تترك العربة أبداً على الطرق والمنحدرات أو الأماكن الخطرة.
- ! تأكد أن جميع الآليات ثابتة ومثبتة بإحكام قبل استخدام العربة.
- ! لتجنب الاختناق لا تضع الأشياء ذات الخيوط حول رقبة الطفل أو تعلق الخيوط من هذا المنتج أو تربط الخيوط باللعب.
- ! لمنع انقلاب العربة لا تضع أي شيء على المقبض.
- ! لا ترفع العربة أثناء وجود الطفل بداخلها.
- ! لا تستخدم سلة التخزين لحمل الطفل.
- ! لمنع انقلاب العربة لا تدع الطفل يتسلق العربة أبداً. وعليك أن ترفع الطفل دائماً دخولاً وخروجاً من العربة.
- ! لتجنب انحشار الأصابع عليك الحرص عند طي وفك طي العربة.
- ! تأكد أن العربة مفتوحة أو مطوية بالكامل قبل السماح بوجود طفل بالقرب من العربة.
- ! للتأكد من سلامة الطفل تأكد أن جميع الأجزاء قد تم تجميعها وتثبيتها بإحكام قبل استخدام العربة.

! لتجنب الاختناق تأكد من أن طفلك بعيد عن غطاء العربة.

! عليك دائماً تعشيق الفرامل عند ترك العربة في الانتظار.

! توقف عن استخدام العربة إذا تعرضت للتلف أو الكسر.

! يتم استخدام العربة بسرعة السير فقط. إن هذا المنتج غير مخصص للاستخدام أثناء الجري.

! لتجنب الاختناق فك الأكياس البلاستيك ومواد التعبئة قبل استخدام هذا المنتج. وعليك أن تحفظ الكيس البلاستيك ومواد التعبئة من بعدها بعيداً عن الأطفال.

! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.

! كرسي الدفع مصمم للاستخدام من الولادة وإنا نوصي باستخدامه في الوضع الأكثر ميلاً للأطفال حديثي الولادة.

! يتم تعشيق جهاز الانتظار عند وضع ورفع الأطفال.

! بخصوص مقاعد السيارات المستخدمة بالارتباط مع الشاسيه فإن هذه العربة لا تحل محل مهد أو كرسي الطفل. وإذا كان الطفل بحاجة للنوم ، فيتم وضعه في مهد أو مقعد مناسب.

! لتجنب الإصابة تأكد من ابتعاد الطفل عند طي وفك طي هذا المنتج.

! لا تُستخدم حقيبة حمل الطفل إلا مع الأطفال غير القادرين على الجلوس بدون دُعامة وكذلك غير القادرين على دفع أنفسهم لأعلى. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.

! تجنب وضع أي مفارش أو حشوات غير المثبتة بحقيبة حمل الطفل.

تجميع العربة

اقرأ جميع التعليمات في هذا الكتيب قبل تجميع واستخدام هذا المنتج.

فتح العربة

أنظر الصور 1 - 2

أفضل مشبك التخزين من ترقية التخزين 1 وأرفع المقبض من بعدها لأعلى 2 عندئذٍ ستمسمع صوت طقطقة تعني أن العربة قد تم فتحها بالكامل.

تأكد أن العربة قد تم فتحها بالكامل قبل الاستمرار.

تجميع العجلة الأمامية

أنظر الصور 3 - 4

تجميع العجلات الخلفية

أنظر الصور 5 - 6

! تشغيل مهايئات تحويل صمام دالتوب إلى صمام شريدر موضح في رقم 7 قم بتخزين المحولات الموضحة في 2 - 7 في حالة عدم استخدامها

! تحقق من ضغط الهواء في الإطارات قبل استخدام عربة الأطفال. لا تقم ببلانغ بأكثر من الحد الأقصى الموصى به لضغط الهواء المكتوب على جانب الإطار. 8

! قد يؤدي الإفراط في نفخ العجلة و/أو الإطار إلى الانفجار. وقد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

تجميع مسند الذراع

أنظر الصور 9 - 10

تركيب الغطاء

أنظر الصور 11 - 12

تم توضيح تعليمات تركيب العربة بالكامل بالشكل 13

استخدام القفل المفصلي الأمامي

أنظر الصور 23

ادفع الأقفال المفصلية الأمامية لأسفل للمحافظة على اتجاه الحركة 23

إنا نوصي باستخدام الأقفال المفصلية على الأسطح غير المنتظمة

ملاحظة

استخدام الفرملة

أنظر الصور 24 - 25

لتثبيت العجلات اضغط على ذراع الفرملة لأسفل 24

لإطلاق العجلات فقط أرفع ذراع الفرملة لأعلى 25

ملاحظة

عليك دائماً استخدام الفرملة عندما تكون العربة في وضع التوقف.

استخدام الغطاء

أنظر الصور 26

يمكن فتح الغطاء أو طيه من خلال سحبه للأمام أو الخلف.

يمكن فتح الغطاء بلاكامل لحماية الطفل من الشمس فقط فك رباط الغطاء 26 ثم اسحب الغطاء للأمام.

توجد نافذة في الغطاء حيث يمكنك مشاهدة الطفل من خلالها. اسحب اللوحة الخلفية لأعلى ويتم تثبيت مثبت الحلقة والخطاف. وعندئذ يمكنك مشاهدة طفلك 26

! الوزن الأقصى الإجمالي لجيب تخزين الغطاء يجب ألا يتجاوز 0.5 كجم.

طي العربة

أنظر الصور 27 - 30

نرجو طي الغطاء قبل طي العربة.

اسحب مجموعة الطي لأعلى وعندئذ فإن الفريم سينطبق تلقائياً للخلف 1 - 28
عندئذ يتم تعشيق مشبك التخزين تلقائياً في تركيبة التخزين ثم يتم طي وإغلاق العربة بلاكامل 29

يمكن للعربة الوقوف بعد طيها 30

استخدام الإكسسوارات والملحقات

قد يتم بيع الإكسسوارات منفصلة أو قد تكون غير متوافرة بحسب الإقليم.

الاستخدام مع حقيبة حمل الطفل التي تنتجها Joie

أنظر الصور 32

عند التجوال باستخدام حقيبة حمل الطفل من طراز Joie، يرجى اتباع التعليمات التالية. 32

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بحقيبة حمل الأطفال، عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! استخدم العربة باستمرار عند استعمال حقيبة حمل الطفل.

! يرجى عدم طي العربة عند تركيب حقيبة حمل الطفل.

تشغيل العربة

ضبط مسند الظهر

أنظر الصور 14 - 15

توجد أربع زوايا لميل مسند الظهر.

ميل مسند الظهر

لميل مسند الظهر يتم الضغط على مقبض الميل على ظهر المعقد واسحب ظهر المقعد لأسفل 14

رفع مسند الظهر

لرفع مسند الظهر اضغط لأعلى 15

! تأكد أن الميل قد تم ضبطه بشكل مناسب للاستخدام.

استخدام الإيزيم

أنظر الصور 16 - 17

فك الإيزيم

اضغط الزر المركزي لفك الإيزيم 16

إغلاق الإيزيم

يتم ضبط توافق إيزيم سير الوسط مع إيزيم الكنف 1 - 17 ثم يتم إدخاله للإيزيم المركزي 2 - 17.
عند سماع صوت طقطقة فإن هذا يعني أن الإيزيم قد تم تثبيته بلاكامل 3 - 17

! لتجنب الإصابة بسبب السقوط أو الانزلاق عليك دائماً تأمين الطفل باستخدام الأريطة.

! تأكد من تأمين الطفل تماماً. والمسافة بين الطفل وأريطة الكنف حوالي سمك يد واحدة.

! تجنب تقاطع سيور الأكتاف. فإن يؤدي إلى الضغط على رقبة الطفل.

استخدام أريطة الأكتاف والوسط

أنظر الصور 18 - 21

! لغرض حماية الطفل من السقوط وبعد وضع الطفل في المقعد افحص للتأكد من أن أريطة الأكتاف والوسط بالارتفاع والطول المناسب.

1 - 18 أريطة الأكتاف مع التثبيت أ.

2 - 18 أريطة الأكتاف مع التثبيت ب.

3 - 18 ضبط الانزلاق.

للأطفال الأكبر حجماً استخدم المثبت أ لأريطة الأكتاف ومجرى التثبيت العليا للكتف، وللطفل الأصغر حجماً استخدم أريطة الأكتاف مع المثبت ب ومجرى الكنف السفلية.

لضبط وضع مثبت أريطة الأكتاف يتم تدوير التثبيت لكي يكون مستوياً مع الجانب في مواجهة الأمام. ويتم مروره عبر مجرى أريطة الكنف من الخلف إلى الأمام

19 ثم أعد مروره من خلال المجرى الأقرب لارتفاع كنف الطفل 20.

استخدم الضبط المنزلق لتغيير طول الأريطة 1 - 21 .

اضغط الزر 2 - 21 مع سحب رباط الوسط إلى الطول المناسب 3 - 21.

ضبط دعامة سمانة الساق

أنظر الصور 22

دعامة سمانة الساق لها وضعين.

رفع دعامة سمانة الساق

لرفع دعامة سمانة الساق فقط ادفعها للأمام وعندئذ ستسمع صوت طقطقة يعني أن السمانة في وضعها الكامل.

إنزال دعامة سمانة الساق

اضغط أزرار الضبط على الجانبين من دعامة سمانة الساق 1 - 22 ويتم تدوير دعامة السمانة لأسفل 2 - 22.

استخدام غطاء المطر

أنظر الصور 33

لتجميع غطاء المطر ضعه فوق العربة ثم ثبت 8 أزواج من مثبتات الخطاف والحلقة على غطاء المطر 33

قبل استخدام غطاء المطر تأكد من أن مسند الظهر قد تم ضبطه في الوضع السفلي ومقعد الطفل الخاص بلاسيارة قد تم تثبيته.

! عند استخدام غطاء المطر تأكد دائماً من توافر التهوية.

! في حالة عدم الاستخدام تأكد أن غطاء المطر قد تم تنظيفه وتجفيفه قبل تطبيقه.

! تجنب طي العربة بعد تجميع غطاء المطر.

! لا تضع الطفل في العربة مع تجميعها بغطاء المطر في الطقس الساخن.

استخدام كيس تدفئة الأقدام

أنظر الصور 34 - 36

استخدام درج الأشياء.

أنظر الصور 37 - 39

لا تضع أي أشياء تضر بالطفل والعربة في الدرج الخاص بالأشياء.

استخدام الملحقات مع مقعد السيارة من Joie

أنظر الصور 40 - 46

عند استخدام الملحقات مع مقعد سيارة من طراز Joie gemm, i-Snug, ilevel يرجى اتباع التعليمات التالية:

! إذا كنت تعاني من أية مشاكل تتعلق باستخدام نظام تثبيت حركة الأطفال الرضع. حينئذٍ قم بالرجوع إلى أدلة التعليمات الخاصة.

! يرجى عدم طي العربة عند التركيب بمقعد السيارة.

العناية والصيانة

! وسادة المقعد قابلة للفاك يمكن غسلها بالماء البارد والتجفيف بالتقطيط ولكن بدون تبيض.

! لتنظيف فريم العربة استخدم فقط الماء الدافئ والصابون المنزلي ولا تستخدم المبيضات أو المذيبات.

! افحص العربة من وقت إلى آخر بخصوص أي مسامير مفككة أو أجزاء متآكلة أو مواد أو خيوط ممزقة ويتم استبدال أو إصلاح الأجزاء حسب اللازم.

! التعرض الشديد للشمس أو الحرارة قد يؤدي إلى شحوب أو تعبيد الأجزاء.

! إذا أصبحت العربة مبللة افتح الغطاء واتركها تجف جيداً قبل التخزين.

! في حالة صرير العجلات استخدم طبقة خفيفة من الزيت (على سبيل المثال زيت السليكون أو زيت إزالة الصدأ أو زيت ماكينة الخياطة) ومن المهم دخول الزيت إلى محاور العجلات

أو مجموعات العجلات 31

! عند استخدام العربة على الشاطئ يتم تنظيف العربة جيداً من بعدها لإزالة أي رمال أو أملاح من التركيبات المفصلية ومجموعات العجلات.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kúsgyereke életútjának. Amikor a Joie LITETRAX™4 AIR-el utazik, Ön egy kútnó minőségu, teljes mértékben jóváhagyott gyerekkocsi használ, amely megfelel az EN 1888-1:2018 szabványnak. Ez a termék megfelel 15kg alatti gyerekek számára. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSA MEG A KÉSŐBBIEKRE.

A kézikönyvek letöltéséhez látogasson el a joiebaby.com címre, itt láthat további érdekes Joie termékeket!

Garanciális információkért kérjük látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com címen.

Tartalom

Ábra	1-9
FIGYELMEZTETÉS	109
Babakocsi összerakása	110
Nyissa ki a gyerekkocsi	110
Rakja össze és szerelje le az első kerekeket	110
Rakja össze és szerelje le a hátulsó kerekeket	110
Rakja össze és szerelje le a karfát	111
Rakja össze az ülést	111
Babakocsi kezelése	111
Háttámla állítása	111
Csat használata	111
Váll és csípőhámszíjak használata	111
Lábtartó állítása	112
Első elfordító zár használata	112
Fék használata	112
Ülés használata	112
Babakocsi összehajtása	113
Tartozékok használata	113
Kezelés és karbantartás	114

Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyermeknek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Termékinformáció

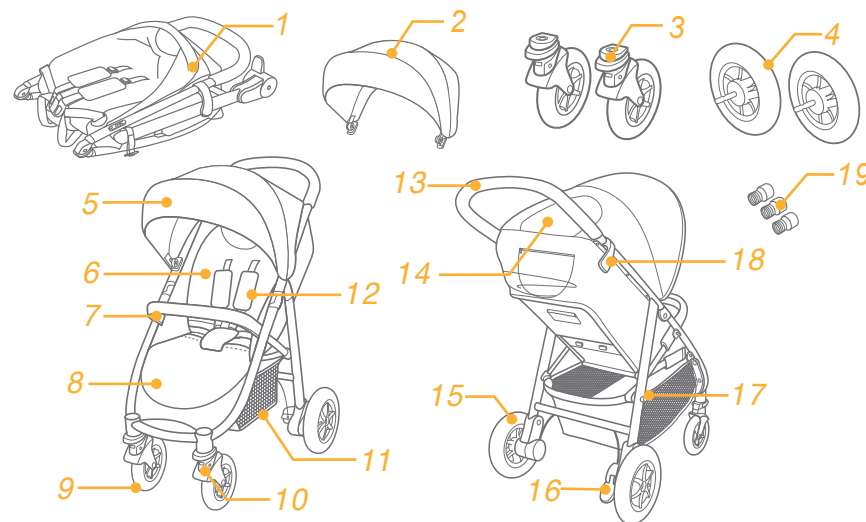
A termék használata előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást. Amennyiben további kérdései vannak, tanácskozzon közvetlenül a forgalmazóval. Egyes funkciók modellfüggőek.

Termék	Litetrax™4 Air gyerekkocsi
Megfelelő	15kg alatti gyerekeknek (születéstől - 36 hónapos korig)
Anyag	Műanyag, fém, szövet
Szabványszám	Szabvány fenntartott
Készült	Kínában
Márkanév	Joie
Weboldal	www.joiebaby.com
Gyártó	Allison Baby UK Ltd

Alkatrészek listája

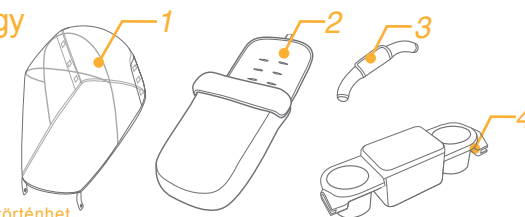
Győződjön meg, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll, mielőtt nekilát az összeszerelésnek. Amennyiben valamelyik alkatrész hiányzik, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel. Az összeszereléshez nincs szükség semmilyen szerszámra.

1 Gyerekkocsi keret	6 Üléspárna	11 Tároló kosár	16 Fékkar
2 Ülés	7 Karfa	12 Vállhámszíj	17 Tároló rögzítő
3 Első kerék	8 Lábtartó	13 Fogantyú	18 Tároló retesz
4 Hátulsó kerekek	9 Első kerék	14 Ablak	19 Adapterek
5 Ülés	10 Elfordító zár	15 Hátulsó kerék	



Tartozékok (lehet hogy nincsenek mellékelve)

- 1 Eső elleni borító (bizonyos modelleken)
- 2 Lábmelegítő (bizonyos modelleken)
- 3 Karfa borító (bizonyos modelleken)
- 4 Szülő tálcája (bizonyos modelleken)



Tartozékokat árulhatnak külön vagy megtörténhet hogy nem elérhető a régiótól függően.

FIGYELMEZTETÉS

- ! FIGYELEM Mindig használja az ülésrendszert.
- ! FIGYELEM Mindig használja a lábak közötti és a csípőöv kombinációját. Ajánlott a vállhámcsíj használata is.
- ! FIGYELEM Használat előtt győződjön meg, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! FIGYELEM Ne engedje a gyereket játszani ezzel a termékkel.
- ! FIGYELEM Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyerekkocsi szerkezete és az ülés vagy gyerekülés tartozék eszközei helyesen vannak összeszerelve.
- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! Olyan gyerekekkel használja a gyerekkocsit, akinek a súlya 15kg-nál kevesebb. A nem beleváló gyerek kárt okozhat a gyerekkocsiban.
- ! Hogy megelőzzön egy veszélyes, instabil helyzetet, ne tegyen 4,5 kg-nál nagyobb súlyt a tároló kosárba.
- ! A legnagyobb ajánlott súly a szülő tálcájában 3lbs (0.5kg).
- ! FIGYELEM Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül. A gyereket mindig tartsa szem előtt, amíg a gyerekkocsiban van.
- ! A gyerekkocsit egyszerre csak egy gyerekkel használja. Soha ne tegyen táskát, vásárlótáskát, csomagokat vagy más tartozék elemeket a fogantyúra vagy fedélre.
- ! A kocsi túlterhelése, helytelen összecukása vagy más gyártó alkatrészeinek használata károsíthatja a gyerekkocsit, eltörheti vagy bizonytalaná teheti ezt. Kérjük olvassa el a kezelési útmutatót figyelmesen.
- ! Soha ne használjon olyan tartozékokat, alkatrészeket vagy részeket amelyeket nem a gyártó készített vagy engedélyezett. Kérjük olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót.
- ! Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott cserealkatrészeket használja.
- ! Kérjük olvasson el minden útmutatót a kézikönyvben mielőtt használná a terméket. Kérjük tegye el a kezelési kézikönyvet a jövőbeni felhasználásra. Amennyiben figyelmen kívül hagyja a figyelmeztetéseket és útmutatásokat, ez komoly sérülést vagy halált okozhat.
- ! A biztonsági öveket és rögzítő rendszereket helyesen kell használni.
- ! A kiesés vagy kicsúszás miatt bekövetkező komoly sérülések megelőzése érdekében mindig használja a biztonsági övet.
- ! Győződjön meg, hogy a gyerek teste nem akad be a mozgó alkatrészekbe amikor a gyerekkocsit állítja.
- ! Ha nem használja a hámszíjakat, a gyerek becsúszhat a lábnyílásokba és becsípheti a kocsi.
- ! Soha ne használjon gyerekkocsit lépcsőkön vagy mozgólépcsőkön.
- ! Tartsa távol magas hőmérsékletű tárgyaktól, folyadékoktól és elektronikától.
- ! Soha ne engedje a gyermeknek hogy felálljon a gyerekkocsira vagy úgy üljön a gyerekkocsiba hogy a feje a kocsi eleje felé legyen.
- ! Soha ne hagyja a gyerekkocsit az úton, lejtőkön vagy veszélyes zónákban.
- ! Győződjön meg, hogy minden mechanizmus rögzítve van, mielőtt a gyerekkocsit használná.
- ! Az esetleges fulladások megelőzése érdekében ne tegyen zsinórral ellátott tárgyakat a gyermek nyaka köré, ne függessen fel zsinórokat a gyerekágyra, és ne kössön zsinórokat a játékokra.
- ! Bármilyen teher amit a fogantyúra, a háttámlára és/vagy a jármű oldalára helyez, a jármű stabilitását befolyásolhatja.

- ! NE emelje fel a gyerekkocsit amíg a gyerek a kocsiban van.
- ! NE használja a tároló kosarat gyerekhordozónak.
- ! Ahhoz, hogy megelőzze a feldőlést, soha ne hagyja a gyereket felmászni a gyerekkocsira. Mindig emelje be és ki a gyereket a gyerekkocsiból.
- ! Kerülje el az ujj becsípését, figyeljen oda amikor összehajítja vagy kinyitja a gyerekkocsit.
- ! FIGYELEM A sérülések elkerülése érdekében bizonyosodjon meg, hogy a gyerek távol van tartva amikor összehajítja vagy kinyitja a terméket.
- ! A gyerek biztonságának érdekében kérjük győződjön meg, hogy minden alkatrész össze van szerelve és megfelelően meg van húzva mielőtt a gyerekkocsit használja.
- ! Ahhoz, hogy megelőzze a fulladást, győződjön meg hogy a gyerek távol van az üléstől.
- ! Mindig használja a fékeket amikor leparkolja a gyerekkocsit.
- ! Ne használja tovább a gyerekkocsit ha sérült vagy törött.
- ! A gyerekkocsit csak lépésben használja. Ez a termék nem kocogásra készült.
- ! Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szülő tálcájába, ami a gyereket vagy a gyerekkocsit károsíthatja.
- ! A fulladás elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag zsákok és a csomagolóanyagokat mielőtt használná a terméket. A műanyag zsák és a csomagolóanyagot tartsa távol csecsemőtől és gyerekektől.
- ! Ez a termék nem megfelelő kocogásra vagy görkorcsolyázásra.
- ! A születéstől használható gyerekkocsikat ajánlott a legjobban megdöntött helyzetben használni újszülött gyerekeknél.
- ! A parkoló eszközt kapcsolja be amikor behelyezi és kiveszi a gyereket.
- ! Ne csatoljon elemeket a fogantyúhoz, üléstámlára vagy a gyerekkocsi oldalára. Bármilyen további teher a gyerekkocsi stabilitását befolyásolja és a gyerekkocsi felbillenését okozhatja.
- ! Az alvással együtt használt csecsemőhordozó esetén ez a jármű nem helyettesíti a kosarat vagy ágyat. Amennyiben a gyermeknek alvásra van szüksége, egy megfelelő kocsiba, kosárba vagy ágyba kell helyeznie.
- ! A hordozó kosár csak olyan gyerek számára megfelelő aki nem tud segítség nélkül ülni, átfordulni és nem tudja magát felnyomni térdre és könyökre. A gyerek maximális súlya: 9kg.
- ! NE használjon vagy ne adjon hozzá semmilyen matracot, mást mint amit a hordozó kosárral szállítottak.

Gyerekkocsi összeszerakása

A termék használata és összeszerelése előtt kérjük olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

Gyerekkocsi kinyitása

lásd a képeket ① - ②

Különítse el a tároló reteszt a tároló retesz rögzítésétől ①, és utána emelje fel a fogantyút ②, egy kattánó hang azt jelenti hogy a gyerekkocsi teljesen nyitva van.

! Ellenőrizze hogy a gyerekkocsi teljesen kinyitva rögzült, mielőtt tovább használná.

Első kerék összeszerakása és leszerelése

lásd a képeket ③ - ④

Hátulsó kerék összerakása és leszerelése

lásd a képeket 5 - 8

- ! A kezelő adapterek ami a Dunlop szelepet Shrader szeleppé alakítja, így jelenik meg 7. Az adaptereket tárolja így 7 - 2 ha nem használja őket.
- ! A gyerekkocsi használata előtt ELLENŐRIZZE a nyomást a kerekekben. NE FÚJJA a maximális ajánlott nyomáson túl, amelyet a kerék oldalára írtak. 8
- ! A túlfújás okozhatja a kerék/abroncs kidudorodását és komoly sérülést okozhat.

Rakja össze és szerelje le a karfát

lásd a képeket 9 - 10

Rakja össze az ülést

lásd a képeket 11 - 12

A teljesen összeszerelt gyerekkocsit a 13-es ábra mutatja.

Gyerekkocsi kezelése

Háttámla állítása

lásd a képeket 14 - 15

A háttámla 4 szögbe állítható.

A háttámla döntése

A háttámla döntéséhez szorítsa meg a döntő fogantyút az ülés hátoldalán és húzza le a háttámlát. 14

A háttámla emelése

A hátoldal felemelése 15

! Győződjön meg, hogy a döntés megfelelően van állítva a használatához.

Használja a csatot

lásd a képeket 16 - 17

Engedje ki a csatot

A csat kinyitására nyomja meg a középső gombot. 16

Zárja le a csatot

Párosítsa a csípőhámszíjat a vállzárral 17 - 1, és kattintsa be a középső csatba. 17 - 2

A „kattanó” hang azt jelenti a csat teljesen zárva van. 17 - 3

- ! A kiesés vagy kicsúszás miatt bekövetkező komoly sérülések megelőzése érdekében mindig rögzítse a gyereket hámszíjakkal.
- ! Győződjön meg, hogy a gyerek megfelelően biztosítva van. A gyerek és a vállhámszj közötti távolság körülbelül egy kézvastagságnyi.
- ! Ne keresztezze a vállpántokat. Ez nyomást gyakorol a gyerek nyakára.

Használjon váll és csípőhámszíjat

lásd a képeket 18 - 21

! Ahhoz hogy a gyerekét megvédje a kieséstől, miután a gyereket behelyezte az ülésbe, ellenőrizze, hogy a váll és csípőhámszíjak megfelelő magasságban vannak és megfelelő hosszúságúak.

18 - 1 Vállhámszj rögzítő A

18 - 2 Vállhámszj rögzítő B

18 - 3 Csúszás állító

Nagyobb gyerek esetében használja az A vállhámszj rögzítőt és a legmagasabb vállpánt nyílást. Kisebb gyerek esetében használja a B vállhámszj rögzítőt és a legalacsonyabb vállpánt nyílást.

A vállhámszj rögzítő helyzetének állításához fordítsa a rögzítőt úgy, hogy szintben legyen és az oldala előre nézzen. Húzza át a vállhámszj nyíláson hátulról előre. 19 Húzza át újra azon a nyíláson amelyik a legközelebb áll a gyerek magasságához. 20

Használja a csúszás állítót, hogy a hámszj hosszán állítson. 21 - 1

Nyomja meg a gombot 21 - 2, miközben a csípőhámszíjat húzza a megfelelő hosszúságra 21 - 3

Lábtartó állítása

lásd a képeket 22

A lábtartónak két helyzete van.

A lábtartó felemeléséhez nyomja felfele. A „kattanó” hang azt jelenti a lábtartó teljesen zárva van.

A lábtartó leengedéséhez nyomja meg az állító gombokat a lábtartó mindkét oldalán 22-1 és fordítsa a lábtartót lefele. 22 - 2

Első elfordító zár használata

lásd a képeket 23

Nyomja fel az első elfordító zárat, hogy megtartsa a mozgási irányt. 23

Tipp Egyetlen felületen ajánlott az elfordító zárok használata.

A fék használata

lásd a képeket 24 - 25

A kerekek rögzítéséhez lépjen rá lefele a fékkarra. 24

A kerekek felengedéséhez csak emelje fel a fékkart. 25

Tipp Mindig állítsa be a parkoló féket amikor a gyerekkocsi nem mozog.

Ülés használata

lásd a képeket 26

Az ülés kinyitható vagy lehajtható, húzza előre vagy hátra.

Az ülés teljesen kinyitható, hogy védje a gyereket a naptól, nyissa ki a horgot 26, majd húzza az ülést előre.

Az ülésen van egy ablak, amin keresztül láthatja a gyerekét.

! Az ülés zseb teljes súlya NE haladja meg a 0,5 kg-ot.

A gyerekkocsi összehajtása

lásd a képeket 27 - 30

! Kérjük hajtsa le az ülést mielőtt összehajtaná a gyerekkocsit.

1. Húzza a hálót előre, a keret automatikusan hátracsukódik. 28 - 1
2. A tároló retesz automatikusan bezár a tároló rögzítőbe, majd a gyerekkocsi teljesen összehajtván és lezárva van. 29
3. A gyerekkocsi összehajtván felállítható. 30

Tartozékok használata

Tartozékokat árulhatnak külön vagy megtörténhet hogy nem elérhetők a régiótól függően.

Használat Joie hordozó kosárral

lásd a képeket 32

Amikor Joie hordozó kosárral együtt használja, kérjük olvassa el az alábbi utasításokat.

- ! Amennyiben problémája adódik a hordozó kosár használatával, kérjük olvassa el ezek kezelési útmutatóját.
- ! A hordozókosár használatakor mindig használjon matracot.
- ! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, amikor a hordozó kosarat csatolta.

Az eső elleni borító használata

lásd a képeket 33

Az eső elleni borító összeállításához helyezze a gyerekkocsi fölé, majd kapcsolja a össze a 8 pár horgot és a hurokszorítókat az eső elleni borítón. 33

- ! Mielőtt az eső elleni borítót használná, kérjük győződjön meg, hogy a háttámla nincs a legalsó helyzetben és a csecsemőhordozó rögzítve van.
- ! Amikor használja az eső elleni borítót, kérjük mindig ellenőrizze a szellőzést.
- ! Amikor nem használja, kérjük ellenőrizze hogy az eső elleni borítót megtisztította és megszártotta mielőtt összehajtván.
- ! Az eső elleni borító használatakor ne hajtsa össze a gyerekkocsit.
- ! Meleg időben ne tegye a gyereket a gyerekkocsiba ha az eső elleni borítót felszerelte.

A lábtakaró használata

lásd a képeket 34 - 36

A szülő tálcá használata

lásd a képeket 37 - 39

- ! Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szülő tálcájába, ami a gyereket vagy a gyerekkocsit károsíthatja.

Használat Joie csecsemőhordozóvállalás a képeket 40 - 46

Amikor Joie gemm, i-Snug és iLevel csecsemőhordozóval használja, kérjük olvassa el az alábbi utasításokat.

- ! Amennyiben problémája adódik a csecsemőhordozó használatával, kérjük olvassa el ezek kezelési útmutatóját.
- ! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, amikor a gyerekülést csatolta.

Gondozás és karbantartás

- ! Az eltávolítható üléspárnát hideg vízben moshatja és akassza ki száradni. Ne fehérítse.
- ! A gyerekkocsi keretet kizárólag háztartási szappannal és meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon fehérítőt vagy mosószert.
- ! Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok, elhasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a gyerekkocsin. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket.
- ! Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.
- ! Ha a gyerekkocsi nedves lesz, nyissa ki az ülést és hagyja megszáradni tárolás előtt.
- ! Ha a kerekek nyikorognak, használjon olajat (pl. Szilikon spray, rozsdá gátló olaj vagy varrógépolaj). Fontos hogy az olaj a tengelyre és a kerékhez jusson. 31
- ! Ha a gyerekkocsit használja, tisztítsa meg teljesen a gyerekkocsit hogy eltávolítsa a homokot és sót a fék és kerékrendszerből.

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Con Joie LITETRAX™4 AIR siete sicuri di utilizzare un passeggino di alta qualità, totalmente certificato, approvato in base alle normative di sicurezza europee EN 1888-1:2018. Questo prodotto è adatto per bambini di peso inferiore ai 15 kg. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com

Indice

Figure	1-9
AVVERTENZA	117
Montaggio del passeggino	118
Apertura del passeggino	118
Montaggio e rimozione della ruota anteriore	118
Montaggio e rimozione delle ruote posteriori	118
Montaggio e rimozione del bracciolo	119
Montaggio del tettuccio	119
Funzionamento del passeggino	119
Regolazione dello schienale	119
Uso della fibbia	119
Uso delle cinture per le spalle e inguinali	119
Regolazione del supporto per la gamba	120
Uso dei bloccaggi anteriori orientabili	120
Uso dei freni	120
Uso del tettuccio	120
Chiusura del passeggino	121
Uso degli accessori	121
Cura e manutenzione	122

Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

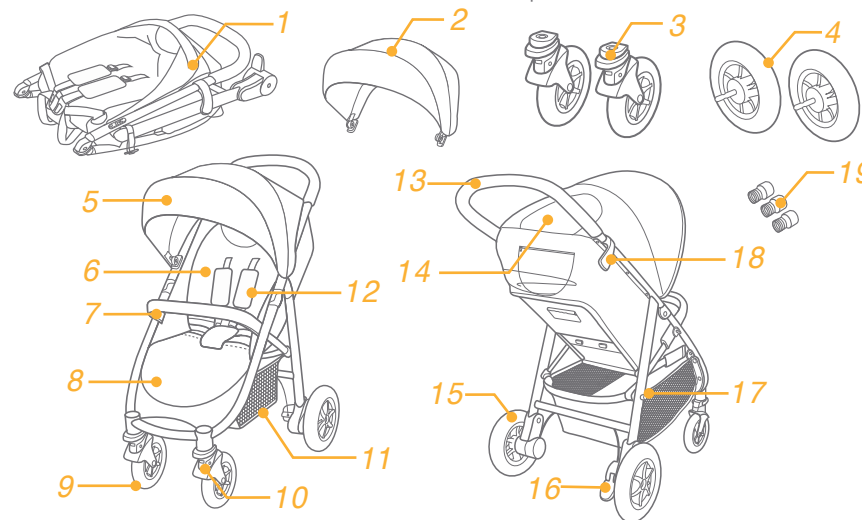
Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto. In caso di ulteriori domande, rivolgersi al rivenditore. Alcune funzioni potrebbero variare in base al modello.

Prodotto	Passeggino Litetrax™4 Air
Adatto a	Bambini con peso sotto i 15 kg (dalla nascita a 36 mesi)
Materiali	Plastica, metallo, tessuto
N. brevetto	In attesa di brevetto
Prodotto in	Cina
Marca	Joie
Sito web	www.joiebaby.com
Produttore	Allison Baby UK Ltd

Elenco parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

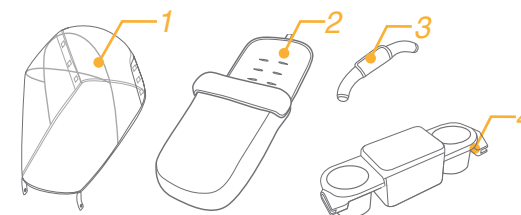
1 Telaio passeggino	7 Bracciolo	11 Cestello di conservazione	16 Leva del freno
2 Tettuccio	8 Supporto per la gamba	12 Tracolla	17 Supporto fermo di chiusura
3 Ruota anteriore	9 Ruota anteriore	13 Maniglia	18 Fermo di chiusura
4 Ruote posteriori	10 Bloccaggi orientabili	14 Finestrella	19 Adattatori
5 Tettuccio		15 Ruota posteriore	
6 Imbottitura			



Accessori (potrebbero non essere inclusi)

- 1 Copertura antipioggia (su alcuni modelli)
- 2 Sacco coprigambe (su alcuni modelli)
- 3 Copertura bracciolo (su alcuni modelli)
- 4 Vano per i genitori (su alcuni modelli)

Gli accessori potrebbero essere venduti separatamente o non essere disponibili a seconda della regione.



AVVERTENZA

- ! AVVERTENZA Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.
- ! AVVERTENZA Utilizzare sempre la cinghia inguinale assieme alla cintura addominale. Si consiglia di utilizzare anche le cinture per le spalle.
- ! AVVERTENZA Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! AVVERTENZA Evitare che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! AVVERTENZA Prima dell'uso, assicurarsi che la culla o il sistema di ritenuta per bambini con agganci sia correttamente inserito.
- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! Usare il passeggino con bambini di peso inferiore a 15 kg. Se il bambino è troppo grande, si potrebbero causare danni al passeggino.
- ! Per evitare una condizione di instabilità pericolosa, non introdurre oltre 4,5 kg nel cestello di conservazione.
- ! Il peso massimo consigliato nel vano genitori è di 1,36 kg (3 lb).
- ! AVVERTENZA Non lasciare mai il bambino incustodito. Sorvegliare sempre il bambino mentre si trova nel passeggino.
- ! Usare il passeggino con un solo bambino per volta. Non collocare borse, sacchetti, pacchi o elementi accessori sulla maniglia o sul tettuccio.
- ! Se il passeggino viene sovraccaricato, piegato in modo non corretto o usato insieme a componenti di altri produttori, si potrebbe danneggiare, rompere o diventare pericoloso. Leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- ! Non utilizzare mai accessori, parti o componenti non prodotti o approvati dal produttore. Leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- ! Utilizzare solo le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- ! Leggere tutte le istruzioni del manuale prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.
- ! Utilizzare correttamente le cinture di sicurezza e i sistemi di ritenuta.
- ! Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, usare sempre le cinture.
- ! Assicurarsi che il corpo del bambino sia lontano dalle parti in movimento quando si regola il passeggino.
- ! Il bambino potrebbe scivolare nelle aperture delle gambe ed essere strangolato se non si utilizzano le cinture.
- ! Non utilizzare mai il passeggino su scale o scale mobili.
- ! Tenere lontano oggetti caldi, liquidi e dispositivi elettronici.
- ! Evitare che il bambino si metta in piedi sul passeggino o si sieda nel passeggino con la testa rivolta verso la parte anteriore del passeggino.
- ! Non posizionare il passeggino su strade, pendii o aree pericolose.
- ! Assicurarsi che tutti i meccanismi siano fissati prima di usare il passeggino.
- ! Per evitare il pericolo di strangolamento, non avvolgere oggetti con cavi intorno al collo del bambino, non sospendere cavi dal prodotto e non legare cavi sui giochi.
- ! Qualsiasi carico sulla maniglia, sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influisce sulla stabilità del veicolo stesso.

- ! NON sollevare il passeggino con il bambino all'interno.
- ! NON utilizzare il cestello di conservazione per il trasporto del bambino.
- ! Per evitare che si rovesci, evitare che il bambino si arrampichi sul passeggino. Sollevare sempre il bambino dentro e fuori dal passeggino.
- ! Per evitare di intrappolarsi le dita, fare attenzione quando si piega e chiude il passeggino.
- ! AVVERTENZA Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino venga allontanato quando si piega o si apre il prodotto.
- ! Per garantire la sicurezza del bambino, assicurarsi che tutte le parti siano assemblate e fissate correttamente prima di usare il passeggino.
- ! Per evitare lo strangolamento, assicurarsi che il bambino sia lontano dal tettuccio e dalla copertura antipioggia.
- ! Inserire sempre i freni quando si parcheggia il passeggino.
- ! Cessare di utilizzare il passeggino, se danneggiato o rotto.
- ! Il passeggino deve essere utilizzato esclusivamente per passeggiare. Questo prodotto non deve essere utilizzato quando si pratica jogging.
- ! Non collocare nel vano genitori oggetti che potrebbero ferire il bambino e danneggiare il passeggino.
- ! Per evitare il soffocamento, rimuovere il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio prima di usare questo prodotto. Il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- ! Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- ! Per i passeggini concepiti per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più inclinata.
- ! Il dispositivo di parcheggio deve essere inserito quando si mette o toglie il bambino.
- ! Non attaccare oggetti alla maniglia, allo schienale o ai lati del passeggino. Qualsiasi ulteriore carico influisce sulla stabilità del passeggino e potrebbe causare il ribaltamento del passeggino.
- ! Per i sistemi di ritenuta per bambini utilizzati in combinazione con un telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha necessità di dormire deve essere messo nella sua culla o nel lettino.
- ! La culla portatile è adatta per un bambino che non è ancora in grado di stare seduto da solo, si rovescia e non può rialzarsi con le mani e mettersi in ginocchio. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- ! NON utilizzare o aggiungere materassini diversi da quello fornito con la culla portatile.

Montaggio del passeggino

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di montare e usare il prodotto.

Apertura del passeggino vedere le figure 1 - 2

Separare il fermo di chiusura dal supporto fermo di chiusura 1, quindi sollevare la maniglia verso l'alto 2. Quando si sente un clic, significa che il passeggino è completamente aperto.

- ! Verificare che il passeggino sia completamente bloccato prima di continuare ad utilizzarlo.

Montaggio e rimozione della ruota anteriore vedere le figure 3 - 4

Montaggio e rimozione delle ruote posteriori vedere le figure 5 - 8

- ! Il funzionamento degli adattatori per trasformare a valvola Dunlop in una valvola Schrader sono indicati in 7. Riporre gli adattatori come mostrato in 7 - 2 se non li si utilizza.
- ! CONTROLLARE la pressione dei pneumatici prima di utilizzare il passeggino. NON GONFARE oltre la pressione di gonfiaggio massima raccomandata, indicata sul lato del pneumatico. 8
- ! Un gonfiaggio eccessivo potrebbe provocare l'esplosione della ruota e/o del pneumatico e causare lesioni gravi.

Montaggio e rimozione del bracciolo vedere le figure 9 - 10

Montaggio del tettuccio vedere le figure 11 - 12

Il passeggino completamente assemblato è mostrato in 13

Funzionamento del passeggino

Regolazione dello schienale vedere le figure 14 - 15

Vi sono 4 angoli di inclinazione per lo schienale.

Reclinare lo schienale

Per reclinare lo schienale, premere la maniglia di inclinazione sul retro del sedile e tirare verso il basso lo schienale. 14

Solleverlo lo schienale

Per sollevare lo schienale, spingere verso l'alto. 15

- ! Assicurarsi che la inclinazione sia regolata correttamente per l'uso.

Uso della fibbia vedere le figure 16 - 17

Rilascio della fibbia

Premere il pulsante centrale per rilasciare la fibbia. 16

Chiusura della fibbia

Far combaciare la fibbia della cintura addominale con quella delle spalle 17 - 1, quindi fare clic nella fibbia centrale. 17 - 2

Quando si sente il "clic" significa che la fibbia è bloccata. 17 - 3

- ! Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, allacciare il bambino con le cinture.
- ! Assicurarsi che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di una mano.
- ! Non incrociare le cinture per le spalle. Ciò provocherà pressione sul collo del bambino.

Uso delle cinture per le spalle e inguinali vedere le figure 18 - 21

- ! Per proteggere il bambino dalla caduta, dopo averlo posizionato nel sedile, verificare che le cinture per le spalle e inguinali siano all'altezza e della lunghezza conformi.

- 18 - 1 Punto di attacco della cintura per le spalle A
- 18 - 2 Punto di attacco della cintura per le spalle B
- 18 - 3 Dispositivo di regolazione scorrimento

Per i bambini più grandi, utilizzare il punto di attacco della cintura per le spalle A e le fessure superiori per le spalle. Per i bambini più piccoli, utilizzare il punto di attacco della cintura per le spalle B e le fessure inferiori per le spalle.

Per regolare la posizione del punto di attacco della cintura per le spalle, girare il punto di attacco in modo che sia in piano con il lato rivolto in avanti. Infilarlo nella fessura della cintura per le spalle dalla parte posteriore a quella anteriore. 19 Infilarlo di nuovo nella fessura più vicina all'altezza delle spalle del bambino. 20

Utilizzare il dispositivo di regolazione scorrimento per modificare la lunghezza delle cinture. 21 - 1

Premere il pulsante 21 - 2 mentre si tira la cintura inguinale alla lunghezza adeguata. 21 - 3

Regolazione del supporto per la gamba vedere le figure 22

Il supporto per la gamba ha 2 posizioni.

Per sollevarlo, spingerlo verso l'alto. Quando si sente il "clic" significa che il supporto per la gamba è completamente bloccato.

Per abbassarlo, premere i pulsanti di regolazione su entrambi i lati del supporto per la gamba 22 - 1 e ruotarlo verso il basso. 22 - 2

Uso dei bloccaggi anteriori orientabili vedere le figure 23

Solleverlo i bloccaggi anteriori orientabili per mantenere la direzione di movimento. 23

Suggerimento Raccomandiamo di utilizzare i bloccaggi orientabili sulle superfici irregolari.

Uso dei freni vedere le figure 24 - 25

Per bloccare le ruote, portare la leva del freno verso il basso. 24

Per rilasciare le ruote, basta sollevare verso l'alto la leva del freno. 25

Suggerimento Applicare sempre il freno di stazionamento quando il passeggino non è in movimento.

Uso del tettuccio vedere le figure 26

Il tettuccio può essere aperto o piegato, tirato in avanti o all'indietro.

Il tettuccio può essere aperto completamente per proteggere il bambino dal sole. Basta aprire il gancio 26 e tirare il tettuccio in avanti.

Sul tettuccio è presente una finestrella, attraverso la quale si può osservare il bambino.

- ! Il peso massimo totale della tasca del tettuccio non DEVE superare 0,5 kg.

Chiusura del passeggino

vedere le figure 27 - 30

! Piegare il tettuccio prima di piegare il passeggino.

1. Tirando la cinghia pieghevole verso l'alto, il telaio si piega automaticamente in avanti. 28 - 1
2. Il fermo di chiusura si aggancia automaticamente al supporto fermo di chiusura, quindi il passeggino viene piegato e bloccato completamente. 29
3. Il passeggino rimane eretto quando viene piegato. 30

Uso degli accessori

Gli accessori potrebbero essere venduti separatamente o non essere disponibili a seconda della regione.

Uso con la culla portatile Joie

vedere le figure 32

Quando si utilizza con la culla portatile Joie ramble, consultare le seguenti istruzioni.

- ! In caso di problemi con l'uso della culla portatile, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.
- ! Quando si usa la culla portatile, usare sempre anche il materassino.
- ! Non piegare il passeggino quando è fissata la culla portatile.

Uso della copertura anti pioggia

vedere le figure 33

Per montare la copertura anti pioggia, posizionarlo sopra il passeggino, quindi inserire gli 8 ganci e le chiusure in velcro sulla copertura anti pioggia. 33

- ! Prima di utilizzare la copertura anti pioggia, assicurarsi che lo schienale sia stato regolato alla posizione inferiore e che il sistema di ritenuta per bambini sia stato allacciato.
- ! Quando si usa la copertura anti pioggia, controllare sempre la ventilazione.
- ! Se non viene utilizzata, controllare che la copertura anti pioggia sia pulita e asciutta prima di ripiegarla.
- ! Non piegare il passeggino dopo aver montato la copertura anti pioggia.
- ! Non far sedere il bambino nel passeggino con la copertura anti pioggia montata quando fa caldo.

Uso del sacco coprighambe

vedere le figure 34 - 36

Uso del vano genitori

vedere le figure 37 - 39

- ! Non collocare nel vano genitori oggetti che potrebbero ferire il bambino e danneggiare il passeggino.

Uso con sistema di ritenuta per bambini

vedere le figure 40 - 46

Quando si utilizza il sistema di ritenuta per bambini Joie gemm, i-Snug, iLevel, consultare le seguenti istruzioni.

- ! In caso di problemi con l'uso del sistema di ritenuta per bambini, fare riferimenti ai relativi manuali di istruzioni.
- ! Non piegare il passeggino quando è fissato il sistema di ritenuta per bambini.

Cura e manutenzione

- ! L'imbottitura reversibile può essere lavata in acqua fredda e lasciata sgocciolare fino ad asciugatura. Non usare candeggina.
- ! Per pulire la struttura del passeggino, utilizzare solo una soluzione di sapone e acqua calda. Non usare candeggina o detergente.
- ! Controllare periodicamente la presenza di viti allentate, componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel passeggino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti.
- ! Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.
- ! Se il passeggino si bagna, aprire il tettuccio e lasciarlo asciugare completamente prima di riparlo.
- ! Se le ruote cigolano, utilizzare un olio leggero (ad esempio, spray al silicone, olio antiruggine o olio per macchine da cucire). È importante oliare l'assieme asse e ruota. 31
- ! Quando si utilizza il passeggino in spiaggia, pulirlo completamente dopo l'uso per rimuovere sabbia e sale dai meccanismi e dall'assieme ruota.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0240J